

PRECIO EN TODO EL PAIS: 80 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 25 DE AGOSTO DE 1940

Agustinas 1269 Casilla 81 - D.

## Fué rechazada por unanimidad la renuncia del Presidente Ortiz

170 senadores y diputados votaron por el rechazo, oponiéndose solamente el senador Matías Sánchez Sorondo

### Se ha aliviado la tensión política

Aún se ignora si el Presidente Ortiz insistirá en renunciar por motivos de salud o si reasumirá su alto cargo

BUENOS AIRES, 24 (U. P.).— La Asamblea Legislativa rechazó la renuncia que de su cargo había hecho el Presidente de la Nación, Dr. Roberto Ortiz. Del total de 172 senadores y diputados que participaron en el debate de esta tarde, 170 votaron por el rechazo; solamente el Dr. Matías Sánchez Sorondo votó por la aceptación, manteniendo así su reputación de "Senador Solitario", mientras que don Benjamín Villafañe, senador que suscribió la acusación, se retiró antes de la votación.

## LA SEMANA INTERNACIONAL



Presidente Ortiz; León Trotsky, y Mr. Bullitt, Embajador de EE. UU. en Francia, vistos por Romero.

## FUERZAS ITALIANAS INICIARON BOMBARDEOS EN GRAN ESCALA CONTRA EL SUDAN Y EGIPTO

Los italianos se preparan, según dicen, para una gran ofensiva

### LOS COMUNICADOS

ROMA, 24. — (U. P.). — El comunicado oficial italiano ha revelado que las fuerzas italianas en el norte de África comenzaron a preparar los bombardeos en gran escala contra el Sudan y Egipto, y se indica que esta es la acción preliminar para el comienzo de una gran ofensiva terrestre.

El comunicado oficial italiano habla de "bombardeos, violentos y prolongados" contra el aeródromo de Sidi Barrani, la base naval de Alejandría y contra concentraciones de tropas enemigas en Marsa Matruh.

### ELIJA SU BICICLETA



en la

BIQUELERIA LA SANTIAGO

AGUSTINAS 841 al 847

## JEFES DE ESTADOS MAYORES DE LOS PAISES LATINOAMERICANOS FUERON INVITADOS A VISITAR LOS EE. UNIDOS

WASHINGTON, 24. — (U. P.). El jefe del estado mayor general del ejército, general Marshall, invitó a los jefes de estados mayores y otro oficial más de cada una de las 20 Repúblicas latinoamericanas, a visitar Estados Unidos en octubre, a inspeccionar las guarniciones militares.

Las invitaciones del general Marshall fueron enviadas de acuerdo con la reciente política de solidificar la defensa del hemisferio occidental.

### SE HA ALIVIADO LA TENSION POLITICA

El rechazo pronunciado esta noche por la Asamblea Legislativa...

(PASA A LA PAGINA 12)

## Bombas silbantes fueron arrojadas ayer en Londres

LONDRES, 25. — (U. P.). — Esta madrugada la guerra ha estado más cerca de Londres que en ninguna otra ocasión cuando bombas silbantes fueron arrojadas en la zona de la capital. Todo el cielo hacia el Este se iluminó con los resplandores de las mismas durante media hora; esporádicamente se oían los disparos de los cañones anti-aéreos, mientras los reflectores trataban de ubicar a lo que aparentemente era un solo avión de bombardeo alemán. El ruido de motores podían oírse claramente; pero volaba demasiado alto para verlo.

Se oyó a los carros de los bomberos atravesar Londres poco después que una bomba incendió un edificio. No se dio cuenta de bajas.

Un resplandor fantástico iluminaba el cielo, y lo reflejaba un globo cautivo a "grande altura". Este ha sido el ataque más atrevido contra Londres hasta hoy, y señala la tercera alarma de la ciudad en las últimas 24 horas.

La primera bomba silbante se oyó a las 12.30 horas, cuando se dio la alarma; desde las calles podía verse el reflejo ligeramente rosado que despedía la bomba mientras los proyectiles anti-aéreos al estallar lanzaban una rosca parecida a la de fuegos artificiales.

La señal de fuera de peligro se dio a las 1.28 A. M. Antes de la alarma se oyeron dos repentinamente estallidos de balas anti-aéreas en toda la zona de Londres, causando sensación entre la muchedumbre que a esa hora se retiraba de los teatros. Mucha gente salió a las puertas de sus casas para ver la acción.

LONDRES, 25. — (U. P.). — A primera hora de la madrugada el enemigo ha lanzado bombas "silbantes" contra otra zona de Londres provocando incendios. En otro cayeron cuatro bombas que hicieron temblar los muros de las casas y rompieron los cristales de las ventanas. La metralla de las bombas se extendió por las calles. La única víctima del ataque aéreo fue un vigilante que sufrió una herida de metralla en un brazo.

La señal de fuera de peligro se dio a las 1.28 A. M. Antes de la alarma se oyeron dos repentinamente estallidos de balas anti-aéreas en toda la zona de Londres, causando sensación entre la muchedumbre que a esa hora se retiraba de los teatros. Mucha gente salió a las puertas de sus casas para ver la acción.

LONDRES, 25. — (U. P.). — A primera hora de la madrugada el enemigo ha lanzado bombas "silbantes" contra otra zona de Londres provocando incendios. En otro cayeron cuatro bombas que hicieron temblar los muros de las casas y rompieron los cristales de las ventanas. La metralla de las bombas se extendió por las calles. La única víctima del ataque aéreo fue un vigilante que sufrió una herida de metralla en un brazo.

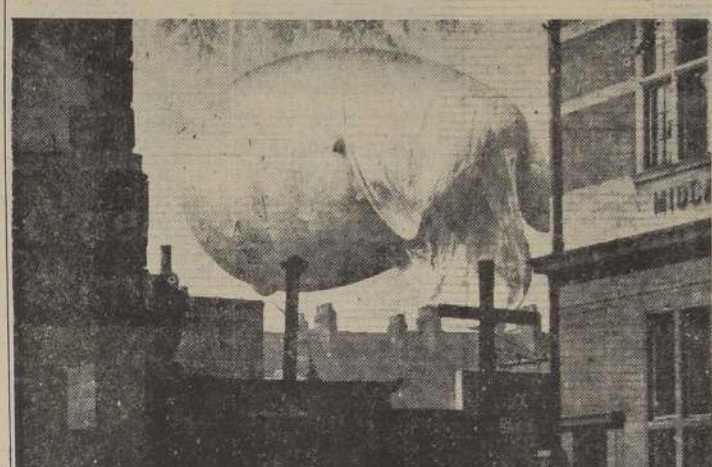
LONDRES, 25. — (U. P.). — A primera hora de la madrugada el enemigo ha lanzado bombas "silbantes" contra otra zona de Londres provocando incendios. En otro cayeron cuatro bombas que hicieron temblar los muros de las casas y rompieron los cristales de las ventanas. La metralla de las bombas se extendió por las calles. La única víctima del ataque aéreo fue un vigilante que sufrió una herida de metralla en un brazo.

LONDRES, 25. — (U. P.). — A primera hora de la madrugada el enemigo ha lanzado bombas "silbantes" contra otra zona de Londres provocando incendios. En otro cayeron cuatro bombas que hicieron temblar los muros de las casas y rompieron los cristales de las ventanas. La metralla de las bombas se extendió por las calles. La única víctima del ataque aéreo fue un vigilante que sufrió una herida de metralla en un brazo.

LONDRES, 25. — (U. P.). — A primera hora de la madrugada el enemigo ha lanzado bombas "silbantes" contra otra zona de Londres provocando incendios. En otro cayeron cuatro bombas que hicieron temblar los muros de las casas y rompieron los cristales de las ventanas. La metralla de las bombas se extendió por las calles. La única víctima del ataque aéreo fue un vigilante que sufrió una herida de metralla en un brazo.

LONDRES, 25. — (U. P.). — A primera hora de la madrugada el enemigo ha lanzado bombas "silbantes" contra otra zona de Londres provocando incendios. En otro cayeron cuatro bombas que hicieron temblar los muros de las casas y rompieron los cristales de las ventanas. La metralla de las bombas se extendió por las calles. La única víctima del ataque aéreo fue un vigilante que sufrió una herida de metralla en un brazo.

## Nueva ofensiva aérea en grande escala contra las islas británicas



Mientras la Real Fuerza Aérea trabaja contra los aviones invasores que han logrado burlar las primeras defensas de Londres y dejado caer unas cuantas bombas en los suburbios, algunos vecinos de la capital, haciendo honor a la tradición naval británica, observan con gran interés el terrible duelo que se desarrolla por encima de sus cabezas. Durante la noche ha sido derribado uno de los grandes globos cautivos de una de las harreras destinadas a mantener al enemigo a los hidrolavos ocupados por el enemigo en Holanda y Francia.

## La aviación británica bombardeó 20 aeródromos ocupados por el enemigo

Atacó, además, objetivos militares en Dieppe, Boulogne, Brest y otros puntos situados en Francia, los Países Bajos y Alemania

### ZONAS DEL RUHR Y LA RENANIA BOMBARDEADAS

LONDRES, 24. — (U. P.). Un comunicado emitido por el Ministerio del Aire informa que los aviones de la Real Fuerza Aérea bombardearon anoche objetivos en Boulogne, Dieppe, Brest y "algunos aeródromos y bases de hidroaviones ocupados por el enemigo en Holanda y Francia."

Una refinería de petróleo en Stenard, en el Ruhr y depósitos de abastecimientos en la Renania fueron bombardeados durante la noche.

Operaciones diurnas fueron llevadas a cabo también ayer por los aviones de la Real Fuerza Aérea, que incluyeron ataques a aeródromos y otros objetivos en el noroeste de Alemania. Tres de nuestros bombarderos no regresaron a sus bases."

Un boletín del Ministerio del Aire, ampliando el comunicado de los pilotos de la Real Fuerza Aérea, que lanzaron violentos bombardeos destinados a perturbar el ritmo de la guerra aérea relampagueó Alemania. Informa que el regreso de las operaciones, en las primeras horas del sábado, que habían inutilizado de aeródromos en numerosos puntos de Francia y Alemania.

"Bombardeadores pesados y medianos, en ataques a escasa altura, bombardearon e hicieron impactos directos en una gran base aérea militar en las afueras de París. Provocaron grandes incendios en los aeródromos de Lisseux y Caen en la Normandía, y causaron explosiones en aeródromos de Stomer y Merdille, en el norte de Francia, que antes fueron bases de las propias unidades de combate de la Real Fuerza Aérea."

vil egipcia ha sido tomada por el Gobierno Egipcio por órdenes británicas y no por orden del Rey. Según informan, el juego inglés ha sido hecho por el presidente de la Cámara, Ahmed Meher Pasha, que también preside la logia masónica local y cuenta, por tanto, con las simpatías británicas."

Mil aviones alemanes se lanzaron en olas sucesivas contra el Sur, el Suroeste y el Suroeste de Inglaterra

### Violento ataque contra Ramsgate

Dover y Portsmouth sufrieron también intensos bombardeos. — Nuevo duelo de artillería entre Dover y Calais

### Londres rechaza aviones enemigos

LONDRES, 24. — (U. P.). — La resanación de la "bitter krieg" se señaló por los intensos y violentos ataques y los grandes perjuicios causados a las poblaciones civiles; una de las que más sufrió fue Ramsgate. Se calcula que, por lo menos, 1.000 aviones alemanes participaron en las incursiones, cruzando 500 kilómetros de la costa.

Fueron los de hoy los más sostenidos ataques aéreos alemanes de toda la guerra; bombardearon el Sur, el Suroeste y el Suroeste de Inglaterra, y el intento fue, aparentemente, infligir una derrota decisiva a la Real Fuerza Aérea.

La resanación de los ataques ha confirmado la teoría de que los alemanes estuvieron la semana pasada reorganizando sus escuadillas, dando descanso a sus hombres y preparando las nuevas incursiones, a pesar de las muchas pérdidas que han sufrido en el Suroeste de Inglaterra. En la mayor parte de los puntos atacados las baterías anti-aéreas mantuvieron a raya a los bombarderos, que tuvieron que volar a mucha altura, probablemente esta explica la mala puntería de los encargados de lanzar las bombas, lo que dio por resultado muchos perjuicios para los civiles y pocos para los objetivos militares.

### BOMBARDEO DE DOVER Y PORTSMOUTH

A parte de Ramsgate, Dover y Portsmouth fueron centros intensamente afectados. El boletín publicado por el Ministerio del Aire, al describir los ataques de hoy, dice: "Al desaparecer una ola de atacantes, otra resanó la incursión. Hasta media tarde los ataques se concentraron en los aeródromos del Este de Kent; luego una gran cantidad de bom-

### APRISIONADOS EN UN CINEMA DEBIDO A UN BOMBARDEO

PORTSMOUTH, 24. — (U. P.). — Varias personas quedaron encerradas en un cine alcanzado por una bomba. Las gacetas se cayeron durante un ataque aéreo de la tarde en que fueron demolidas muchas casas del distrito de la clase trabajadora y del distrito residencial.

El raid fue el más intenso que haya experimentado hasta ahora la ciudad. Numerosos aviones intentaron llegar a la ciudad, pero los aviones de combate los ahuyentaron y sólo unos pocos lograron filtrarse en dos bandadas, arrojando entre 20 y 30 bombas, incluyendo explosivos y de ruido.

Otro cine en otra parte de la ciudad escasamente escapó de una bomba, que cayó en una plaza adyacente de estacionamiento de autos. Otras bombas cayeron en una zapatería, en una plaza de juegos y en una plaza pública donde ya había caído otra bomba en el raid anterior. La bomba cayó en los escombros, que cayeron en un pabellón de un terreno para deportes y también en el cementerio.

Las piezas anti-aéreas lanzaron una terrífica cortina de fuego. Los alemanes parecían arrojar sus bombas indistintamente, sin mirar si eran objetivos militares.

### Estado Papal

#### CONCORDATO DE FRANCIA

##### CIUDAD DEL VATICANO, 24.

(U. P.). — Una fidente intachable del Vaticano comunicó a la United Press que se desarrollaban conversaciones entre la Santa Sede y el Gobierno de Petain para celebrar un concordato como el concluido recientemente entre el Vaticano y el Gobierno portugués.

### Francia

#### REUNION DEL CONSEJO DE ESTADO

ROYAT, 24. — (U. P.). — El Consejo de Estado de Francia se reunió hoy aquí en esta localidad, en la primera sesión que celebra en tal calidad desde el día de la caída de Vichy. El ministro de Justicia y Guardas Siguientes, Raphaël Alibert.

## TEATRO MUNICIPAL

HOY A LAS 8.30 P. M.

EXTRAORDINARIO CONCIERTO



CLAUDIO ARRAU

"Sus programas dan la idea de su brillante personalidad". Obras de BEETHOVEN, BRAHMS, SCHUMANN, Liszt y Chopin.



C. CENTRAL 42

TEL. 63312

AGUSTINAS 9-PM.

Dirección: AGUSTIN MOLINE

COMIDAS — CENAS — ATRACCIONES

"EL PARAISO DE LOS GOURMETS"







Santiago de Chile, domingo 25 de agosto de 1940.

Presidente del Consejo  
HORACIO HEVIADirector  
CARLOS PRENDEZ SALLDAS  
Gerente  
ELEODORO ENRIQUE GUZMANATRIBUCIONES DEL EJERCITO  
Y CARABINEROS

A primera vista podría considerarse como carente de primordial importancia el proyecto elaborado por el Ministro de Defensa Nacional, leído por S. E. el Presidente de la República en el último Consejo de Gabinete y en el que se contempla la posibilidad de que las Fuerzas Armadas y Carabineros gocen de todas las facultades y elementos indispensables para organizar una oportuna y rápida defensa en los casos en que el país se vea sometido a catástrofes ocasionadas por terremotos, maremotos, temporales u otros accidentes meteorológicos de similar gravedad. Sin embargo, dadas las condiciones climáticas de nuestro territorio y la frecuencia con que en él se repiten los fenómenos sísmicos, puede estimarse el proyecto aludido como una atinada medida de previsión.

A este respecto debemos recordar que algún tiempo después del terremoto de enero, tuvimos oportunidad de hacer notar la necesidad que existía de que todos los organismos del Gobierno estuvieran preparados para semejantes contingencias. En el momento mismo de la catástrofe y en los aciagos días que a ella sucedieron, entre luto y lágrimas, pudo constatar la carencia de una actitud metódica y reglamentada en todos los servicios de primeros auxilios. Ni la autoridad administrativa, ni la sanitaria pudieron desenvolver sus actividades dentro de normas coordinadas y oportunamente bienhechoras. Hubo discusión de prerrogativas, oposición de facultades y choque de atribuciones, sin que nadie atinara, en un principio, a la organización y a la unión de los mutuos empeños.

Esto que afirmamos quedó claramente establecido en el interesante libro en que el doctor don Víctor Grossi, con abundancia de citas y de detalles, dejara constancia de la verdadera confusión y manifiesto desorden en que se desarrollaron los primeros servicios de auxilio. Con la franqueza que le es característica, y con el valor moral que nadie deja de reconocerle, el doctor Grossi señaló uno por uno todos los defectos de organización que pudo notar su incansable celo en tan dolorosas circunstancias. Como jefe de la misión sanitaria pudo ver las múltiples deficiencias que detentan y obstaculizan la labor altruista de autoridades administrativas, médicos, enfermeros y damas de la Cruz Roja, y tuvo la entereza de manifestar que, pese a la buena voluntad de todos, hubo desorden e ineficiencia en las tareas preliminares de atención y de auxilio.

El interesante proyecto viene a concordar en todo con lo que ya manifestamos, a este respecto, en otra ocasión. Deben existir, sin duda, normas fijas y facultades anteriormente determinadas para que todas las instituciones de carácter público puedan desenvolver sus actividades, en un momento de aflicción nacional, dentro de sus propias facultades, de modo que no exista roce posible entre ellas y que todas tengan previamente señaladas sus respectivas atribuciones.

La experiencia nos ha enseñado, a fuerza de repetidos quebrantos, que la delimitación de las obligaciones y derechos de toda autoridad es necesaria como método administrativo y como función democrática. Y mucho más perentoria es esta obligación en los casos ineludibles en que trastornos inesperados ponen a prueba toda la capacidad y la eficiencia de los organismos del Estado.

## El Día del Uruguay

El 115 aniversario de la independencia de la República Oriental, encuentra a esta Nación en un franco estado de florecimiento. La patria y estable organismo de su Gobierno, y el establecimiento de una honrada y sana administración pública, han permitido al Uruguay, país de pequeñas proporciones territoriales, figurar entre los pueblos de mayor significación en el Continente.

En la geografía económica de América, la República Oriental por la producción de sus campos y por la intensidad de su comercio con el exterior, forma, con el empuje de Argentina, una unidad financiera que evoluciona, junto a ella, progresando, haciendo crisis y transformando sus sistemas con un dinamismo perfecto. Y a pesar de ello, mantiene la independencia de sus sistemas, coordina a voluntad su política de comercio y promoción en todo momento una sensación de un Estado que sabe regir sus importaciones y exportaciones de manera que las necesidades de la patria no se vean afectadas por la política que el mundo exterior maneja.

Además del gran puerto de Montevideo, Uruguay ha construido y dotado de elementos de primer orden a Salto, Paysandú, Fray Bentos, Colonia y Nueva Palmira, puertos que dan la impresión de un país adelantado, que demuestra los éxitos del porvenir.

El Uruguay ha sabido responder a los compromisos que se derivan de estas grandes obligaciones, y el Uruguay ha sabido responder a las grandes obligaciones que se derivan de estas grandes obligaciones, y el Uruguay ha sabido responder a las grandes obligaciones que se derivan de estas grandes obligaciones.

Desde el punto de vista político, Uruguay ha sabido mantener los fueros de una democracia que constituye un ejemplo en Hispano América. Fue elegido, desgraciadamente, como la sede de una poderosa organización internacional destinada a propagar el credo comunista a las demás naciones vecinas. Y, aunque la penetración totalitaria era poderosa y usaba métodos velados para su propaganda, el Gobierno no descubrió sus manejos, ahogó en clemencia su elemento de divulgación y mantuvo con firmeza los postulados republicanos, librándose a sí mismo y a las demás naciones americanas de una mala semilla que, gracias a la severidad con que defendió la democracia, no tuvo la trascendencia perniciosa que era de temer.

Su presidente actual, el general Alfredo Baldomir, es un espíritu recto que ha sabido en todo momento apreciar la alta responsabilidad que le ha sido confiada y que ha cumplido con ella a la altura de su deber.

Finalmente, una de las cosas que resaltan favorablemente en la vida institucional uruguayesa es la gran cantidad de servicios públicos estatizados que han tenido la visión de establecer el El Banco de Emisión y el Hipotecario, la Administración de Seguros, la Administración de Puertos, las usinas eléctricas, la producción

DE CARLOS VICUNA

## DIALOGUEMOS CON LA SOMBRA

El enmascarado señor A. L. M. ha insistido en conservar su carácter de hablador de gramática y se permite, a favor de ella, algunas imperfecciones.

Estaría en mi derecho no replicándole, ya que el anónimo nunca merece una respuesta; pero las cuestiones de interés general preocupan a la nación toda y su opinión ilustrada es digna de explicaciones más completas. Esta concesión al público no invalida mi punto de vista moral; no tiene derecho a interponerlos que se den a conocer previamente, ni tampoco a polemizar en público con quien hable en su propio nombre, aquel que oculta el suyo.

Yo no tengo curiosidad personal por saber quién sea A. L. M., pero el público y yo debemos conocer los antecedentes de quien nos quiere hablar de cosas de interés general, porque a un incompetente, a un descalificado, a un ignorante, no tenemos por qué responderle ni es razonable que tomemos en cuenta sus delirios.

La discusión, en general, es estéril; aprendemos de los que saben más que nosotros, enseñamos a los que saben menos, platicamos con los que están a nuestro nivel y sólo discutimos inútilmente con nuestros pares o con nuestros adversarios, cuando nos sometemos a principios comunes o a la autoridad de jueces competentes.

Desgraciadamente el señor A. L. M. no está en condiciones de tratar las cuestiones de la enseñanza del idioma patrio que yo planteo en mis artículos.

Que el sea, como lo dice, profesor, universitario y español, no le confiere título bastante. Un profesor de veterinaria o de derecho no está capacitado para hablar de la enseñanza de las lenguas, un universitario puede ser un ignorante en su propia disciplina y con mayor razón en las extrañas, un español, solo porque lo sea, no tiene la ciencia infusa de la lengua ni la del arte de enseñarla ni menos le basta su nacionalidad para pretender el dominio de las filosofías de la enseñanza.

Esto sin contar con que el doctor A. L. M. no parece profesor, ni universitario, ni menos español: un profesor es una persona que comprende, un universitario debe saber el tema de que habla, un español es hidalgo y franco.

El señor A. L. M. ha empujado por no comprender lo que se quiere decir cuando se habla del idioma patrio: insinúa que yo pretendo con ello favorecer el dialecto del Mapocho. Ello importa no haberse dado cuenta siquiera del pensamiento

de mis artículos ni de su objetivo. Idioma patrio está contrapuesto en ellos a lenguas extranjeras. En la enseñanza del idioma patrio (francés, inglés, alemán, italiano, según el país a que se apliquen mis observaciones), los materiales, los métodos, los programas, los fines perseguidos, son diferentes de los que se persiguen en la enseñanza de las lenguas extranjeras. Yo he observado el estudio del idioma patrio, que para nosotros los chilenos, es el castellano, o, como dicen ahora, el español.

Hay en esto algo más serio que los cabellos a nadie que no sea un erizo de profesión? Pero el señor A. L. M. no sólo no comprende: no sabe la materia en que pretende enseñar, y por eso quería yo sacarle la careta antes de replicarle.

Imagina que yo haya acusado de plagio a la Academia Española porque digo que copio malamente una mala definición de Bello.

No hay tal. La ciencia no hay plagio; la ciencia es universal y pertenece a todos. Mi reproche no es porque haya copiado, sino porque ha copiado mal una definición fuera de la Academia. En vez de ser de Bello, sería una satisfacción para los chilenos. Pero la Gramática de Bello da ya en 1845 su definición, elaborada y formalmente irrefutable, y ella es en el fondo igual a la que hoy da el señor A. L. M. repite, casi cien años tarde, la Academia en forma deficiente y enredada. La definición no es, por lo demás, de Bello, pues corresponde a un viejo criterio tradicional, hoy día anticuado. La gramática preceptiva, que Bello enseñaba, ha sido superada en el mundo entero, y hoy día ningún filólogo la acepta: sólo la Academia anacrónica la sigue enseñando, no es acusarla de plagio, sino de descalificarla como autoridad científica. De todos los hombres que la forman, sólo uno, don Ramón Menéndez y Pidal, entiende de esta materia didáctica, sobre la cual continúa ella pontificando.

La Academia Española no impone su autoridad en ninguna parte, ni siquiera en España. El pueblo mismo, en la India o en América, como en la India o en América, habla espontáneamente, sin selección a preceptos académicos, y en cuanto a los escritores, los mejores de España y de América no toman para nada en cuenta a la Academia, no digo en su Gramática, que es pura ficción, sino en su Diccionario mismo, que obra de gran valía. Cuando en 1910, más o menos, estu-

vo en Chile el académico illustre don Ramón Menéndez y Pidal, el Doctor Lenz le preguntó adrede: —¿Qué significa que una palabra esté o no esté en el Diccionario de la Academia? Y Menéndez Pidal le contestó ante el escándalo de puristas y gramáticos: —Pues, nada!

Muy poco ha entendido de mis artículos el señor A. L. M. cuando supone que yo haya comparado el lenguaje con los yacimientos carboníferos. Tal comparación no es mía sino suya. La lealtad habría exigido al señor A. L. M. no atribuirme sus propios errores, ya que pretendo refutarlos.

Tampoco he identificado en parte alguna el lenguaje con el pensamiento ni con los sentimientos. Para decir necesidades de ese calibre no debo salir a la prensa. Afortunadamente no todos están tan perturbados para entenderlo así. El pensamiento, el sentimiento y la voluntad son una cosa; su expresión es otra. Pero la expresión corresponde a los fenómenos subjetivos que le dan origen y que mediante ella se transmiten a los demás. ¿Por qué el señor A. L. M. no lee con más cuidado y cuando no entiende busca al menos que le explique aquello que excede su capacidad, antes de salir a repartir mandobles?

No resulta risible que un señor califique de ingenua una idea ajena, cuando ella no es ajena sino propia? ¿No da lástima ver a un hombre entender mal, suponer peor y luego criticar sus propias suposiciones? ¿No es mejor callar que decir tales imperfecciones?

Desear que el lenguaje no sea un fenómeno social y que esta expresión sea un concepto vago, es otra prueba de la incapacidad del señor A. L. M. para entender la materia en que se enreda.

Si, señor, el lenguaje es un fenómeno social, ¿cómo lo clasifico entre éstos? ¿Precisamente el fundador de la Sociología, Augusto Comte, quien hizo magistralmente su análisis en su Sistema de Política Positiva, publicada de 1851 a 1854.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

En su origen, el lenguaje es un fenómeno subjetivo o moral, o como se expresan algunos, psíquico. Nace espontáneamente de las reacciones físicas de nuestro cuerpo a los fenómenos morales, sentimientos, la voluntad, la voluntad, la voluntad, el juicio, el concepto se exteriorizan en gestos, gritos, palabras, movimientos, acciones y signos. Luego estas manifestaciones son utilizadas por los hombres para aclarar y precisar sus propias reacciones subjetivas, y finalmente para comunicárselas a sus semejantes.

## Paseos dominicales

Por ROMERA



EL PROFESOR DISTRAIDO. — ¡Oh, perdón!

De Joaquín Edwards Bello

## El cráneo de Trotsky

La U. P. mandó noticias respecto a los despojos mortales de Trotsky. He ahí los inconvenientes de la celebridad: a los hombres famosos no les dejan tranquilos ni el esqueleto. Napoleón, Leonardo, Pedro de Castilla, Wagner no se libraron un día sin que alguien se ponga a hurgar en las aventuras de su breve paso por el pobre mundo. Mientras más célebre es el hombre, más expuesto se encuentra a sufrir el examen de ciertos escritores científicos que creen hacer servicios al género humano, cuando aseguran que Leonardo de Vinci era tal cosa y Napoleón tal otra. Ayer un diario publicó, a cuatro columnas, el resumen de un libro donde se da a entender que Napoleón era degenerado hereditario, tuberculoso y obeso de origen enfermizo.

Según la U. P., corrió en México la noticia del robo del corazón y la masa encefálica del revolucionario ruso. Después, resultó que no era verdad; se trataba simplemente de los trabajos médicos de autopsia y examen. Más adelante agrega: "el cerebro de Trotsky pesaba 1,556 gramos."

Es posible que se trate de un error. En general, los doctores no toman el peso del cerebro de los sabios para determinar su género, sino que miden la capacidad craneana. La mayor caja craneana que se conoció en el mundo, fue la del novelista ruso Ivan Turgenev, cuya estatua gigantesca parecía estar en relación y armonía con la gran cabeza. Turgenev nació en 1818 y murió en 1883. Amaba mucho a España y su última aventura amorosa tuvo de protagonistas a una española. Escribió novelas insuperables, como se lo vea que se llama Padres e hijos, malamente traducida con el nombre de El Nihilista. La capacidad craneana del novelista era de 2,030 centímetros cúbicos. La corriente es de 1,450 cc. lo cual nos confirma el error de la U. P. Tal vez se trata, en la noticia transmitida ayer, de la capacidad de la caja craneana en centímetros cúbicos, y no del peso de la masa encefálica de Trotsky.

Los cráneos de los hombres primitivos, según las medidas, son superiores a los nuestros. En efecto, Alemania no es la patria de Einstein, que vive en el destierro; pero Haldane y sus compañeros son los mejores soldados de Grao Bretaña. Cuando vivimos pen de las armas secretas y de otras novedades técnicas, esta realidad que comentamos, que la capacidad craneal de la aviación inglesa, debe tenerse siempre en cuenta.

Otro punto interesante es lo que se dice sobre Rusia. Se guarda Churchill de vaticinar que Rusia puede ser para Alemania lo que Italia ha sido para Francia. Pero si necesidad de entrar en las intenciones de Rusia, sabe entrar en los temores de Hitler, descubriendo y atizando, para ello le recuerda que no puede comprometer todo su poderío aéreo en su lucha con Gran Bretaña. Aunque se juega en ello todo su prestigio, no puede hacerlo. Porque si lo hiciera quedaría a merced de Moscú.

Por último, Churchill ha revelado que eran iniciativas a guisa las ofertas de bases antinavas a Estados Unidos, para la defensa de nuestro hemisferio. Dato interesante para nosotros, y que revela unas maneras tan gentiles para ganar amigos que en ellas reconocemos, de buen grado, la sangre de Malborough.

tor Scarff, ha conseguido extraer el agua a la superficie del cerebro de Trotsky, y de la frente, mediante el sistema de ventriculoscopia. (1939).

La ciencia concede bastante importancia a los cráneos prehistóricos, los que muestra al público en diversos museos. El más viejo de los cráneos, que pudiera servir para la reconstitución del lenguaje perdido, fue encontrado en la isla de Java, en 1890, por el profesor Eugene Dubois; este sabio lo bautizó con el nombre de pithecanthropus erectus y lo hizo remontar a la edad del Plioceno; debió pertenecer a una especie intermedia entre el mono y el hombre.







# CRONICA LITERARIA por Domingo Melfi

## ACERCA DEL COMENTARIO DE LIBROS

No podríamos encontrar una forma más curiosa de irritación intelectual que esta manera crioila de poner precio a los esfuerzos intelectuales. Suelen llegarnos cartas de lectores desconocidos que nos sugieren algunas reflexiones acerca de la función que está encomendada al que comenta, por obligación, o por deseo, los libros que los demás publican. Un lector nos dice que damos demasiada importancia a quienes no la merecen; otro que silenciamos algunos libros, y no faltan los que nos acusan de ser benevolos con exceso. Ni tanto ni tan poco. Si no dijéramos lo que pensamos — y en esta tarea llevamos ya algunos años — habríamos abandonado el ingrato menester de comentar libros. Es difícil contentar a todos. Y en ocasiones es empresa heroica contentar a dos o tres. El lector desconocido, para el cual será también preciso levantar un monumento como al soldado, cree posible realizar sin dificultades esta tarea. El recibe tan sólo la impresión más cómoda y juzga de acuerdo con su personalísima posición el nombre sin responsabilidad que son muchos los escritores o embriones de escritores que se han perdido o malogrado sólo porque no faltó un dómine que les dijo una barbaridad de a toneladas y le dejó partido en dos como a un árbol. Tenemos en nuestra memoria el recuerdo de algunos que abandonaron la función literaria, ugo habiendo vapidado, según ellos, injustamente. La herida quedó sangrando por mucho tiempo; cicatrizó, por fin, pero como ocurre en ciertas y determinadas dolencias, rebrotaba en algunas épocas el viejo e inextinguible que

branto. Habrá quienes digan que ello fue para bien de las letras. No lo creemos. Hay reacciones completas en el espíritu del lector, causas inadverbiales en una primera lectura que ocasionan, sin saberlo, errores y lamentables equivocaciones. En la sensibilidad del que juzga libros también se producen los mismos fenómenos, agravados o exaltados por otros motivos, por otras razones o complejos.

En un escritor las reacciones son tan inesperadas como sorprendentes. Nunca se sabe a ciencia cierta en qué dirección va a estallar el complejo con toda su causa de consecuencias. Ciertos actos que parecen inexplicables obedecen a causas secretas, alimentadas en ese complejo, y a menudo existen palabras de cuyo uso apenas si podemos tener una noción exacta. Pertenecen al dominio de esas zonas ocultas invisibles para quienes no pueden penetrar en el espíritu del que las maneja.

Por eso hemos creído siempre que la literatura es una cosa muy seria. No hace mucho — cuántos meses o años o semanas? — se publicó un libro de un desconocido. En estos ambientes siempre el escritor es un desconocido, aunque tenga algunos lectores que le siguen con más o menos devoción. Queremos decir que el número de lectores, proporcionalmente, es escaso en relación con el valor del escritor.

Dijimos de ese libro unas sencillas palabras de elogio. Las creyeron excesivas, porque en lugar de tomar en cuenta la naturaleza de la obra, se tomó en cuenta únicamente al que la había escrito. ¿Merecía destacarse ese libro tan categoricamente?

Existen factores de creación que no pueden ser olvidados, especialmente en es-

tos ambientes de negación, y de burla. Ya es mucho que un hombre o una mujer se dediquen a la penosa tarea de llegar a producir las páginas que producen hoy largas y fatigosas jornadas. Hay los altos y bajos que oponen a veces con demasiada brutalidad la propia vida a las dificultades de la creación, la falta de estímulo, la necesidad de ganarse la vida en otras actividades para no perecer. Muchos libros se resienten de la influencia de estos factores y es natural que el que tiene en su mano la función de preocuparse de las obras, evite hasta donde le sea posible los impulsos en ocasiones inútiles de la agresividad. A menudo la burla, o la ironía, o el latigazo seco, sólo sirven para contentar a otros, para hacer edificaciones malevolas a costa de la víctima. En estos países hay un género de placer o de voluptuosidad que se nutre en la desnudez de los otros. Por un vapidado en materia literaria, hay una docena de observadores que aplauden en secreto o con toda clase de ruidos, según las circunstancias. Como en el dominio de la política, existen los que se alimentan de los deshechos de otros y un ayudante a la preparación de la merienda.

Por eso insistimos en que ciertas reacciones son inexplicables y a menudo obedecen a causas ocultas que cuesta descubrir. No podemos exigir al lector corrientes que las conozca o conozca el secreto. Son de un orden distinto del que rige las relaciones entre personas comunes. Toda sensibilidad humana es un gran misterio y la de los escritores, triplicado por factores muy complejos. Con todo, es preciso tener en cuenta la juventud de esta literatura chilena, que cuen-

ta apenas algunos años. Si tuviéramos una tradición fuerte, abundarían menos resentidos los amargados, por muchas y complicadas razones. Pero esta tradición está formándose y he aquí que por un secreto instinto, y muchos los que ingenuamente creen ser el comienzo de la tradición. No dudamos que muchos formen en esas raíces que los futuros núcleos humanos de este país sabrán justipreciar. Por el momento, hay un valde de sensaciones de reacciones, de sensaciones dispersas y de actos ineficaces.

La atmósfera no es tan clara para el escritor, como parece o como imaginan los cándidos. Esta atmósfera está aun cerrada por el horizonte de la negación sistemática y fundamental. No se ha logrado nada en el orden de la atracción del ambiente. Siguen los hombres de letras sufriendo las mismas incomprendimientos de hace veinte o treinta años. Tal vez con un poco de más encono que antes, porque se han modificado las condiciones sociales, y hay como se dice "más niños para un trompo". Sin embargo, no es preciso extremar la nota en la manera de juzgar los libros, tal como quieren ciertos lectores desconocidos que nos escriben y a los cuales contestamos con estas líneas. El curso vertiginoso de los sucesos o del acontecer, dispersa o relega al olvido o tritura a los que no tienen fuerza para seguir en la tarea de escribir. Un comentario duro, o injusto, o malevolo, puede malograr una vocación o desviarla o arruinarla. Al lector le diríamos que en ninguna profesión es más necesario, como en esta de las letras, un dominio firme de sí mismo, una voluntad a prueba de desengaños, un corazón en su puesto. Nada

prevalece y nada prospera contra un espíritu que ha tomado en su verdadero sentido la pasión del arte. Ni las calumnias que son de pan de cada día y que parten siempre de los que nada hacen y nada realizan o de los que realizan con mediocridad, con pequeñez, una labor insignificante, ni las reticencias o negaciones intereradas. También el lector debe saber que en esto como en otras actividades hay los correos y dile, los que hipodóticamente llevan o traen mensajes, los que los piden también con hipocresía para estar al cabo de lo que pasa en la intimidad de sus compañeros, los que dicen aquí una palabra de buena crianza y mas allá escupen su resentimiento, contra el mismo que han ensalzado, etc.

La función de comentar libros no es tan sencilla como parece, porque como decía el locundo Arcipreste: "No son todos los hombres los que mean a la paret".

D. M.

## BRITISH BROADCASTING CORPORATION

DOMINGO 25 DE AGOSTO

Hora chilena:

19.30 Noticias en inglés.

19.45 Noticias en castellano.

20.00 Noticias en portugués.

20.15 Resumen de los programas de la semana, en portugués.

20.30 Música clásica. Anuncios en portugués.

21.00 Noticias y comentario noticioso en inglés.

21.15 Programa descriptivo en castellano.

21.45 Resumen de los programas de la semana, en castellano.

22.00 Noticias en castellano.

22.15 Fin de la transmisión.

El programa es irradiado en 35.20 metros (11.86 megacilos).

31.55 metros (9.51 megacilos) y

—060 hasta las 22 horas— en 19.82 metros (15.14 megacilos).

NO MAS CANAS con Benauria!

## GRATIFICAFÉ

a quien devuelva a

CATEDRAL N.º 2207

lavoro con quince ha-

ves, perdido en la noche

del lunes diecinueve

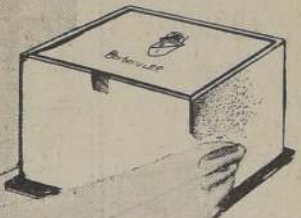


Adquiéralo otra vez  
Barbara Lee, el polvo facial de mayor prestigio

ESTAN EN VENTA NUEVAMENTE ESTOS MARAVILLOSOS polvos. Sus delicados y hermosos tonos hacen del polvo Barbara Lee el predilecto de las damas. Se adhieren fácilmente al cutis y dan personalidad a cada tipo.

NUEVAMENTE puede adquirirlas en estuches de dos tamaños en \$ 20 y \$ 10.

Gratis le enviaremos un sobre con una muestra de polvo. Indíquenos con este aviso su nombre y dirección.



Barbara Lee

CASILLA 3329 STGO

## MATRIMONIOS.

Circula la siguiente invitación:

"Alfonso de la Barra Rosales y Mina A. de la Barra Brindizan a usted el matrimonio de su hija Ximena con el señor Alberto Charpentier Livesey y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de las Agustinas el sábado 7 de septiembre, a las 16.30 horas."

—El 9 de julio se efectuó privadamente, el matrimonio de la señorita Clara Elena Donoso Muñoz con el señor Carlos A. Pinto Guillaume.

—Se ha fijado para el 9 de noviembre el Matrimonio de la señorita Adela Larraín Vial con el señor José Manuel Cerda Correa.

—Se ha fijado para el 7 del próximo mes de septiembre el matrimonio de la señorita Silvia Román Rojas con el señor Jorge Sasmay Vera.

## EN MEMORIA DE DON JAVIER VERGARA R.

Mañana se efectuará un homenaje a la memoria de don Javier Vergara R., con motivo de agregar su nombre a la Olla Infantil que lleva el nombre de su esposa, la señora Luz Huneus de Vergara, y que en adelante se denominará Olla Infantil Javier Vergara-Luz Huneus de Vergara.

El acto se desarrollará a las 10 A. M. en el local ubicado en Antonio Varas 240 y asistirá

## NOVIOS

ARGOLLAS de oro, esmeraldas, rubíes, zafiros, etc.

de \$ 98 el par. Entradas: \$ 100.

Casa Sostin

Nueva York 66 - 50

SE ARRIENDA

pieza amoblada

matrimonio o caballo solo. Prefiérese extranjero

Diez de Julio 680

## A LA MEMORIA DE DON MANUEL GONZALEZ DIEGUEZ—

Ha transcurrido ya un mes de su partida, y aun no ha podido comenzar a tender su manto el olvido sobre el que fuera en vida don Manuel González Dieguez.

Se ha detenido ante el inexorable ley de la vida que dice que hemos de olvidar a los que han muerto y que habremos de morir. Y a pesar de ella hemos de hablar una vez más de don Manuel González, sin intentar añadir palabra alguna a las que despidieron sus vestes mortales, ya que fuera vano intento ensalzar en mayor forma la memoria de un hombre.

Quiero simplemente en estas líneas consignar algunas de sus ideas. Es interesante saber que el águila se posó en la cima: pero es ciertamente más interesante averiguar cómo pudo batir sus alas.

Y así, permitásemme coger de raso algunas de las ideas que informaron la vida de don Manuel González y que ciudadosa-

mente escritas conservo en mi poder:

"Desen que mis hijos trabajen duramente, aunque no ganen" (pensamiento que por su alcance merecería grabarse en granito).

"No se debe pelear con los deudores, porque se pierde una parte muy importante de la garantía: el deseo de pagar."

"En todo negocio la vigilancia es el 70%." (Observación que oportunamente recibida podría evitar innumerables inmerecidos fracasos).

Se sostiene hoy en día que la tenue materia que forma las ideas no es perceptible por nuestros sentidos imperfectos, pero que ello no obsta a su existencia material.

Si ello fuera así al recordar las ideas de don Manuel González, traeremos junto a nosotros su persona misma, sin que nada mientras ellas permanezcan, pueda privarnos de su beneficio y saludable compañía.

FERNANDO MENA.

tirán especialmente invitado el Directorio de esta Sociedad de beneficencia.

MISA. — Mañana, primer aniversario del fallecimiento del señor

Señor Silvino Masasoro López, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de la Vera Cruz (J. V. Lastarria N.º 124), a las 9 horas.

## LIQUIDACION de la GRAN FABRICA de

CARTERAS y GUANTES

Ferre

MODELOS EXCLUSIVOS

Gran Baratura

MONJITAS

383

FRENTE AL PARQUE FORESTAL

## CASA TELLY

Anuncia su EXPOSICION en batas, trajes de 2 piezas y abrigos de tarde y sport

También comunica que sigue liquidando toda su existencia de su antigua sucursal de Agustinas, en

AVDA. ESPAÑA 186 — TELEFONO 91190

**TABARIS**  
VARIEDADES — CENA — BAILE — ALEGRIA  
SIGUE EL EXITO DE CORA DIAZ  
Avenida O'HIGGINS esq. ESTADO

## COLOSAL TRIUNFO y de gran GRAN EXITO

SERA LA LLEGADA DE LOS PARACAIDISTAS AL  
DEPOSITO GENERAL DE SEDERIAS NACIONALES MONTEMAR

YA LLEGO EL GRAN SURTIDO DE PRIMAVERA QUE LLAMARA SU ATENCION POR SUS PRECIOS Y CALIDADES  
NO LO PONGA EN DUDA. VEA NUESTRA LISTA DE PRECIOS Y APRESURE-SE A HACER SUS COMPRAS ANTES QUE SEA TARDE

ESPUMILLA, todos colores, a	9.50	TELAS de dos tejidos, de muy buen resultado, su valor \$ 70, ahora solo	38.00
ESPUMILLA, muy fina, especial para ropa interior	12.00	GRAN SURTIDO EN SEDAS estampadas, desde	20.00
ESPUMILLA, calidad extra superior, su valor \$ 18, a	15.00	LANAS, Saldos muy rebajados	
SATEN, calidad muy fina, en todos los colores, a	14.90	LANAS negras, marina, café, ancho 1.50, a	45.00
SATEN, extra calidad, su valor \$ 24, solo a	18.00	LANAS, ancho 1.50, a	39.50
SATEN, lo mejor que se fabrica, su valor \$ 35 a	24.00	LANAS escocesas para abrigos, de gran moda, importada, su valor \$ 180, solo	120.00
PORDANCH, lindo artículo opaco, para ropa interior, a	18.00	LANAS escocesas, ancho 1.60, gran reclame, a	60.00
CREP GEORGETTE, su valor \$ 28, solo a	20.00	LANAS angora, negras, marino y café, importadas, su valor \$ 180, ahora	120.00
CREP ROMEN, lindo artículo, valia \$ 45, solo a	30.00	LANAS negras, marino y café, gran surtido, a	90.00
MARROCAIN negro, marino y café, su valor \$ 30, a	20.00	LANAS negras, marino y café, muy finas, a \$ 85, \$ 100 y	120.00
FANTASIA negro, marino y café, especial para tapados y trajes, su valor \$ 45, a	30.00	TERCIOPELOS ingleses, rica calidad, valian \$ 80, solo	60.00
PIQUE fino, negro, marino, café, a	20.00	TERCIOPELO, todos los colores, a	50.00
SEDAS finas, jakar, especiales para trajes elegantes, su valor \$ 65, ahora	45.00	CREAS de color, ancho 1.80, metro	12.00
SEDAS finas, en todos los colores de moda, su precio anterior \$ 55, solo a	35.00	GRANITE, para mantel, ancho 1.60, \$ 27, ancho 1.80	28.00

DEPOSITO GENERAL de SEDERIAS NACIONALES  
**MONTEMAR** 21 de MAYO  
= 578 =  
altas Botica Sto. Domingo — oficina 2 — Telef. 67424





Señora Germaine Duval de Santiago, esposa del Ministro del Uruguay en Chile, Excmo. señor don Carlos de Santiago

## AVISOS CLASIFICADOS

### 34.—Propuestas públicas y particulares.

OFICINA INGENIERO PRO-VINCIAL de Santiago. — Pídense propuestas públicas para la construcción de la Variante Acceso Sur al Río Rapel, las que se abrirán el 2 de septiembre, a las 16 horas. Antecedentes con carta en secretaría, Alonso Ovalle 1556. — El Ingeniero de la Provincia. G.

### 35.—Radios e instrumentos de música.

REGIO PIANO, VENDO. Plaza Bulnes 80. Departamento 48. 23 Ago.

RADIO AMPLIFICADOR MICROFONO cristal parlantes. Lirios 384. (Compañía Testinos).

CONVERTIDOR CONTINUA A alterna con filtro. Lirios 384.

CASA ELBO, ANTIGUA FIRMADA Alemana, fundada Antofagasta 1905. Gran variedad pianos, facilidades. Rosas 1225. Teléfono 61754. Compra pianos contado, tasación equitativa. 9 Septiembre

RADIOS MODELO 1941, \$ 80 pie, \$ 65 mensuales, importados garantidos. San Diego 333. 8 Septiembre

CASA MORSE!!! SAN DIEGO 247. Teléfono 61313. La única que repara su Radio por un precio más bajo.

OMPOSTURAS RADIOS, GANTANITAS, vista cliente técnico. Fono 69489. Catedral 1264. 30 Ago.

CAMBIE SU RADIO VIEJA por una modelo 1941, donde Melcafe y Cia. Ltda. Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

NO COMPRE JUGUETES!!! Pruebe, Radio "Phillips", desde \$ 100 mensuales, únicamente en Ahumada esquina Delicias. Set. 2

REPARACIONES RADIOS, GANTANITAS, voy a domicilio. Teléfono 48092, atención rápida. 27 Ago.

RADIOS GENERAL ELECTRIC vende "Radio Electrón". San Diego 718. Teléfono 67948. Reparaciones de Radios de todas marcas. 30 Sept.

PARA RADIOS DE TODAS MARCAS. Maniarmarchi. Independencia 285. 18 Sept.

\$ 4500 VENDO PIANO ALEMAN, perfecto estado. Jofre 345. 25 Agosto

COMPRO PIANO, NATANIEL 681. 7 Sept.

RADIOS VENDO. CUOTAS mensuales. Huérfanos 229; 4.0 piso, oficina 499. 27 Agosto

TRABAJOS DURABLES, GANTANITAS, voy a domicilio. Taller Radio Valparaíso. Morandé 761. Fono 42222. 23 Agosto

### 37.—Notificaciones y citaciones

ASOCIACIÓN DEL CANAL MALPU. — De conformidad a los Estatutos, citase a junta general ordinaria de accionistas para hoy miércoles 31 del presente, a las 18 horas, en el local de la Asociación. Testinos N.º 149, of. 3. — El Directorio. 31 Jul.

### 38.—Sastrerías e industria.

SASTRERIA "LA ELEGANCIA" ternos, abrigos, facilidades pago. San Pablo 2585. 8 Sept.

VISTA EN SASTRERIA "ARGENTINA". San Pablo 1279. Fono 69092. Grandes facilidades. Camisetas última novedad. — Barrio de la Provincia. 6 Septiembre

SASTRERIA DRINBERG SAN Antonio 470. Entrega ternos, sobre medida, recibo hechas finas, concedemos créditos. 6 Septiembre

SASTRERIA RHODE, TERNOS de medida. Las mejores hechas. Bascuñán 76. Teléfono 95125.

SASTRERIA LERNER!!! Corte al gusto más exigente. Grandes facilidades. San Diego 214. 4 Sept.

SASTRERIA "EL CREDITO Nuevo", entrega ternos y abrigos con grandes facilidades de pago. San Pablo 2675. 31 Agosto

SASTRERIA LA MENDOCINA, San Diego 255, teléfono 66665; hechas finas. Concede créditos. 19 Sept.

"SASTRERIA FLORES" TERNOS casimir fino \$ 400. Hechas de primera \$ 290. — Barrio de la Provincia. 29 Sept.

\$ 350, TRAJE FORRADO EN seda, Guendelman, sastrer. San Diego 850, lado Teatro Caupolicán. 23 Sept.

CASIMIRES NACIONALES desde \$ 25 metro; importados \$ 55. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

SASTRERIA SALAZAR: GABALLEROS, niños. Extenso surtido, corte elegante, precios incomparables. "Visita! Avenida Bernardo O'Higgins 2783. (Alameda). Precios excepcionales durante este mes!! 23 Sept.

### IN MEMORIAM

A nuestro inolvidable padre Manuel Z. Vega A. en el segundo aniversario de su fallecimiento.

Te amamos entrañablemente durante la vida. ¡Jamás te olvidamos en tu ausencia, padre querido!

Las virtudes que exaltaron tu ejemplar existencia fueron muchas: prolongada y fecunda vida de esfuerzo y de trabajo, tu acucioso deo huellas de inolvidable corrección; padre amante, in-

culcaste a los que llevan tu nombre las sabias enseñanzas de una elevada y firme moral; la ternura de tu corazón fué el mejor atributo que tuvimos durante tu inseparable compañía, y la abnegación, siempre afable y bondadosa, que como fuente inagotable, irradió tu generoso espíritu, fué el caudal de afectos permanentes que alejaron hoy con orgullo, nuestra buena madre, tus hijos, nietos y familiares.

Al cumplirse el 27 de agosto dos años de tu muerte, los que no te olvidamos un instante y veneramos como el más puro de los símbolos tu recordada imagen, llegamos unidos, con profundo recogimiento y dolor, frente a tus mortales despojos a decir, una vez más, con la voz íntima de nuestros corazones: ¡Cuanto te amamos, padre querido!

TUS HIJOS.

El martes, a las 10 horas, en la Parroquia de San Saturnino (Plaza Yungay), se oficiará una misa por el descanso eterno de su alma.

IN MEMORIAM —

El día 26 de agosto a las 8 A. M. se oficiará una misa en la Iglesia de San Rafael, Avenida Maíta con Arturo Prat, en memoria de mi querida madre, Julia Cuello, fallecida el día 14 de agosto en San Francisco de Macoris, (República Dominicana).

Su hijo: Graciliano Cuello.

IN MEMORIAM —

El día 26 de agosto a las 8 A. M. se oficiará una misa en la Iglesia de San Rafael, Avenida Maíta con Arturo Prat, en memoria de mi querida madre, Julia Cuello, fallecida el día 14 de agosto en San Francisco de Macoris, (República Dominicana).

Su hijo: Graciliano Cuello.

IN MEMORIAM —

El día 26 de agosto a las 8 A. M. se oficiará una misa en la Iglesia de San Rafael, Avenida Maíta con Arturo Prat, en memoria de mi querida madre, Julia Cuello, fallecida el día 14 de agosto en San Francisco de Macoris, (República Dominicana).

Su hijo: Graciliano Cuello.

IN MEMORIAM —

El día 26 de agosto a las 8 A. M. se oficiará una misa en la Iglesia de San Rafael, Avenida Maíta con Arturo Prat, en memoria de mi querida madre, Julia Cuello, fallecida el día 14 de agosto en San Francisco de Macoris, (República Dominicana).

Su hijo: Graciliano Cuello.

IN MEMORIAM —

El día 26 de agosto a las 8 A. M. se oficiará una misa en la Iglesia de San Rafael, Avenida Maíta con Arturo Prat, en memoria de mi querida madre, Julia Cuello, fallecida el día 14 de agosto en San Francisco de Macoris, (República Dominicana).

Su hijo: Graciliano Cuello.

IN MEMORIAM —

El día 26 de agosto a las 8 A. M. se oficiará una misa en la Iglesia de San Rafael, Avenida Maíta con Arturo Prat, en memoria de mi querida madre, Julia Cuello, fallecida el día 14 de agosto en San Francisco de Macoris, (República Dominicana).

Su hijo: Graciliano Cuello.

### MANIFESTACION A LOS SRS. ALBERTO CARRILLO Y RAMON BUSTOS.

El personal del Ministerio de Tierras y Colonización festeja con un almuerzo en el "Esplanade" a don Alberto Carrillo Mendoza, con motivo de su designación de jefe de la Sección Prensa del Ministerio de Tierras, y a don Ramón Bustos Navarrete designado jefe de la Sección Archivo de este mismo ministerio.

Asistieron especialmente invitados, el Ministro don Rolando Merino Reyes y el Director Gral. de Tierras señor Morales Zuaznabar, y el Intendente del Aysen, don Julio Silva.

### SUDHA DHARMA MANLAM VIDYALAYA.

La actualización de la vista astral y la vida en los planos astrales, serán aplicadas hoy, a las 18.30 horas, por el instructor Valja Yogi Dasa, en el Auditorium de esta organización, calle Marín 411. Entrada libre.

### APERITIF CONCERT EN EL CLUB DE LA UNION.

Hoy, de 12.15 a 13.15 horas tendrá lugar en el gran Hall del Club de la Unión el Aperitif-Concert semanal.

### COMIDA AL DOCTOR JERONIMO MENDEZ A.

El sábado próximo se efectuará, en los salones del Club Coquimbo-Atacama, la comida con que se dará la bienvenida al nuevo Senador por Atacama, don Jerónimo Méndez Arancibia y esposa.

Las adhesiones para esta comida, las reciben los Srs. Arturo Álvarez Jaramillo y señora, doctor don Tomás W. Peña Fernández y don Alberto Fernández Reyes y señora.

### MANIFESTACION —

El martes 27 del presente, se llevará efecto en el Hotel Carrera, un cocktail que sus compañeros del Ministerio de Relaciones Exteriores ofrecerán al señor Jorge Lecanpeter Rivas, con motivo de su alejamiento de esta Secretaría de Estado.

# Aelice

## MODAS

### POR CAMBIO DE LOCAL ULTIMA SEMANA DE SU GRANDIOSA LIQUIDACION

A menos del costo encontrará un grandioso surtido de trajes en colores, modelos de última moda.

BATAS DE LANA importada, desde . . .	\$ 195.00
ABRIGOS con pieles finas, desde . . .	\$ 550.00
TRAJES de dos piezas, desde . . .	\$ 225.00
TRAJES SASTRE, desde . . .	\$ 240.00

etc., etc., donde

## MODAS BANDERA 104

## MATRIMONIO VICUÑA VERGARA-HURTADO ECHEVERRIA.



Hoy, a las 12.30 horas, se celebró en la Iglesia de San Vicente de Paul, el matrimonio de la señorita María Vicuña Vergara con el señor Alberto Hurtado Echeverría.

Serán padrinos de la novia, don Guillermo Vicuña Correa, señora Zelada Vergara de Vicuña, señor Manuel Hurtado Echeverría y señora Inés Echeverría de Hurtado.

En el matrimonio religioso sirvieron de testigos de la novia los señores Alfredo Vicuña Correa, Nicolás Vicuña Aránguiz, Javier Vergara Huérfano, Florencio Correa Larraín, Carlos Vicuña Correa y Agustín Vergara Rodríguez; del novio, los señores Felipe Herrera Aguirre, Eduardo Hurtado Rodríguez, Arturo Cifuentes Sanfuentes, Alberto Gómez Echeverría y Benjamín Hurtado Echeverría.

En la ceremonia civil actuarán de testigos de la novia los señores Miguel L. Vergara Rodríguez, Gustavo Vargas Molinare, Carlos A. Lyon, Mario Lira Urqueta,

Ramón Vergara Donoso y Guillermo Vicuña Vergara; y del novio los señores Arturo Calvo Hurtado, Joaquín Echeverría

Shavedra Pinto, Alfredo Ren gifo Echeverría, Alberto Patrot González y Mario Hurtado Echeverría.

Terminado el desfile y después de distribuidos los premios, que fueron recibidos por los presidentes de las instituciones que participaron en el, de manos del Excmo. señor Arzobispo y del Excmo. señor Nuncio de S. S. Pío XII, pronunció un elocuente discurso don Carlos Vergara Leyton, haciendo una interesantísima síntesis histórica que fué muy aplaudida.

Los actos religiosos de la mañana, fueron presididos por otras personas, por los señores Hernán Prieto Vial, fundador del Patronato; Enrique Salas Errázuriz, José Luis Arriag, Diego Armstrong Larraín, José Pablo Domínguez Casanueva, Carlos Domínguez Casanueva, Francisco Leyton, presidente del Círculo Social; Heriberto López, Maximiliano Valdivia, representante de Valparaíso; Enrique Durán, de Los Andes; Olegario Núñez, del Puerto de San Antonio; Germán Díaz, de Calquín; Ovidio Marchant, de Talca, etc., etc.

"Cita del Vaticano, Agosto 19. Nuncio Santiago. Su Santidad bendice Patronato Santa Filomena, ocasión de su Guilelo. — Cardinale Magliana

Los actos religiosos de la mañana, fueron presididos por otras personas, por los señores Hernán Prieto Vial, fundador del Patronato; Enrique Salas Errázuriz, José Luis Arriag, Diego Armstrong Larraín, José Pablo Domínguez Casanueva, Carlos Domínguez Casanueva, Francisco Leyton, presidente del Círculo Social; Heriberto López, Maximiliano Valdivia, representante de Valparaíso; Enrique Durán, de Los Andes; Olegario Núñez, del Puerto de San Antonio; Germán Díaz, de Calquín; Ovidio Marchant, de Talca, etc., etc.

## REAL HOY SANTIAGO

TELEFONO 65555. TELEFONO 88888.

MATINEL A LAS 11. Entrada general \$ 2.20. Última presentación de Montecarlo, el cine exhibirá películas cortas de dibujos, cómicas de Chaplin, viajes, educativas y noticiario.

Matinée a las 3. Tarde a las 6.30. Noche a las 10. Últimas exhibiciones de la interesante comedia dramática en francés del sello Terra.

Desconocida en MONTECARLO. (Mayores de 15 años). por Dita Parlo, Albert Prejean y Jules Verry.

MATINEE, TARDE Y NOCHE. (Mayores y menores).

1.º DONDE LAS DAN LAS TOMAN, dibujo de Popeye.

2.º NOTICARIO PARA-MOUNT, llegado el martes.

3.º Sinopsis de HERMANOS CONTRA HERMANOS, que se estrenará mañana, por Errol Flynn.

4.º Penúltimas exhibiciones de la película Paramount por Gary Cooper, Franchot Tone y Richard Cromwell.

TRES LANCEROS DE BENGALA. Mañana vermouth, "Dioses de barro", Beneficio de la Parroquia Santa Ana.

En la noche: Homenaje a Montecarlo. Regio programa.

EL REX. HUÉRFANOS ENTRE SAN ANTONIO Y MACIVER — EL ORGULLO DE SUD-AMERICA. EN CONSTRUCCIÓN

Patronato de Sta. Filomena

Damos a continuación el texto del cable de S. S. contestación al que le envió el Patronato después del desfile de todas las instituciones establecidas en el, verificado el 15 del corriente, día de la Asunción de la Santísima Virgen, con que le puso término a las fiestas jubilaes, acto que fué presidido por el Excmo. señor Arzobispo de Santiago, Dr. don José María Caro, por el Nuncio de S. S. Pío XII, Excmo. señor Aldo Laggi, por monseñor don Carlos Casanueva, por don José Luis Castro, párroco de Santa Filomena; por don Arturo Ureta Echazarreta, presidente del Patronato; por don Joncúlio Echenique Gandarillas, presidente de las Conferencias de San Vicente de Paul; por don Alfredo Barros Errázuriz; por don Ernesto Arteaga Undurraga, administrador del Patronato; por don Luis Casanueva Opazo, vicepresidente del Patronato; por don Ignacio Irarrazaval, por don Humberto León, etc., etc.

Terminado el desfile y después de distribuidos los premios, que fueron recibidos por los presidentes de las instituciones que participaron en el, de manos del Excmo. señor Arzobispo y del Excmo. señor Nuncio de S. S. Pío XII, pronunció un elocuente discurso don Carlos Vergara Leyton, haciendo una interesantísima síntesis histórica que fué muy aplaudida.

Los actos religiosos de la mañana, fueron presididos por otras personas, por los señores Hernán Prieto Vial, fundador del Patronato; Enrique Salas Errázuriz, José Luis Arriag, Diego Armstrong Larraín, José Pablo Domínguez Casanueva, Carlos Domínguez Casanueva, Francisco Leyton, presidente del Círculo Social; Heriberto López, Maximiliano Valdivia, representante de Valparaíso; Enrique Durán, de Los Andes; Olegario Núñez, del Puerto de San Antonio; Germán Díaz, de Calquín; Ovidio Marchant, de Talca, etc., etc.

"Cita del Vaticano, Agosto 19. Nuncio Santiago. Su Santidad bendice Patronato Santa Filomena, ocasión de su Guilelo. — Cardinale Magliana

Los actos religiosos de la mañana, fueron presididos por otras personas, por los señores Hernán Prieto Vial, fundador del Patronato; Enrique Salas Errázuriz, José Luis Arriag, Diego Armstrong Larraín, José Pablo Domínguez Casanueva, Carlos Domínguez Casanueva, Francisco Leyton, presidente del Círculo Social; Heriberto López, Maximiliano Valdivia, representante de Valparaíso; Enrique Durán, de Los Andes; Olegario Núñez, del Puerto de San Antonio; Germán Díaz, de Calquín; Ovidio Marchant, de Talca, etc., etc.

"Cita del Vaticano, Agosto 19. Nuncio Santiago. Su Santidad bendice Patronato Santa Filomena, ocasión de su Guilelo. — Cardinale Magliana

Los actos religiosos de la mañana, fueron presididos por otras personas, por los señores Hernán Prieto Vial, fundador del Patronato; Enrique Salas Errázuriz, José Luis Arriag, Diego Armstrong Larraín, José Pablo Domínguez Casanueva, Carlos Domínguez Casanueva, Francisco Leyton, presidente del Círculo Social; Heriberto López, Maximiliano Valdivia, representante de Valparaíso; Enrique Durán, de Los Andes; Olegario Núñez, del Puerto de San Antonio; Germán Díaz, de Calquín; Ovidio Marchant, de Talca, etc., etc.

"Cita del Vaticano, Agosto 19. Nuncio Santiago. Su Santidad bendice Patronato Santa Filomena, ocasión de su Guilelo. — Cardinale Magliana

Los actos religiosos de la mañana, fueron presididos por otras personas, por los señores Hernán Prieto Vial, fundador del Patronato; Enrique Salas Errázuriz, José Luis Arriag, Diego Armstrong Larraín, José Pablo Domínguez Casanueva, Carlos Domínguez Casanueva, Francisco Leyton, presidente del Círculo Social; Heriberto López, Maximiliano Valdivia, representante de Valparaíso; Enrique Durán, de Los Andes; Olegario Núñez, del Puerto de San Antonio; Germán Díaz, de Calquín; Ovidio Marchant, de Talca, etc., etc.

"Cita del Vaticano, Agosto 19. Nuncio Santiago. Su Santidad bendice Patronato Santa Filomena, ocasión de su Guilelo. — Cardinale Magliana

Los actos religiosos de la mañana, fueron presididos por otras personas, por los señores Hernán Prieto Vial, fundador del Patronato; Enrique Salas Errázuriz, José Luis Arriag, Diego Armstrong Larraín, José Pablo Domínguez Casanueva, Carlos Domínguez Casanueva, Francisco Leyton, presidente del Círculo Social; Heriberto López, Maximiliano Valdivia, representante de Valparaíso; Enrique Durán, de Los Andes; Olegario Núñez, del Puerto de San Antonio; Germán Díaz, de Calquín; Ovidio Marchant, de Talca, etc., etc.





# Para los niños



## EL NIDO

Hablar del nido es hablar del hogar. Leamos lo que Víctor Hugo escribió sobre el hogar de las aves, uno de los más grandes prodigios.

**¿Hizo la iglesia el abad?**  
Hizo el rey el torreón?  
¿Quién hace el nido? El amor.  
Las iglesias son sublimes;  
soberbias las torres son;  
por trono tiene el invierno  
cimas cercanas al sol;  
pero el nido, canta y vale  
por eso y más y mejor.  
El nido que el alba busca  
no ve el combate feroz,  
y de todo lo más bello  
es el la realización.  
Allí no hay mármol; no hay oro,  
mugro no más y calor;  
es un granero en un árbol,  
es un florido rincón.

Quando Caribdy y Scila  
se disputan con furor  
la Sicilia, es muy difícil  
poner en paz a los dos;  
cuando el Hekla su hollín quema,  
y ruge el Etna grulón,  
el fumista que le limpia  
es gran desollador.  
La tempestad en su antro  
es grande; grande la voz  
de la nube que abre paso  
al fuego exterminador;  
gritos fieros y temibles,  
de salvaje rebelión,  
lanza el león en su cueva  
y el leopardo feroz;  
es obra gigante, inmensa,  
dar luz al día y calor,  
y para que pase el viento  
engrandecer la extensión;  
imprimir a la ola un soplo  
tan gigantesco y atroz,  
que de Magallán a Behring

va de una sola impulsión;  
llenar el trueno de ruido,  
a las bestias de furor;  
y dar a las tempestades  
resoplidos de ciclón;  
preparar en la celeste  
caballería al rigor  
de una aurora, a quien azota  
el más furioso turbión,  
los caballos para uncirlos,  
al igneo carro del sol;  
poblar la sombra; tener  
el poder regulador  
que enfrena el mar y las  
de vida en cada estación;  
estos son rudos trabajos,  
empresas de gran valor  
de esos obreros gigantes,  
dioses de creación,  
cuyas azules coronas  
reflejan su resplandor  
en los vastos océanos;  
estas las empresas son  
de seres que nos gobiernan  
con el peso aterrador  
de sus iras, con las grandes  
clemencias de su perdón;  
pero entre tantos prodigios,  
es de todos el mayor  
hacer que el pico de un ave  
modele a la perfección  
un débil tallo de hierba  
que de la tierra arrancó  
para construir el nido  
donde se posa el amor.  
He aquí del alto cielo  
la más piadosa intención;  
y para cosa tan dulce,  
y fin tan encantador,  
se necesita el concurso  
del más poderoso Dios.

V. H.

## EL BARCO CHINO

Por HECTOR ALLODOLI

**H**ACE muchos siglos, el rajá de todos los rajás de la India, Sahadeva, convocó a su consejo supremo. Se trataba de realizar una expedición de vastas proporciones contra China.

A la reunión de Sahadeva habían llegado en palanquines de

Después de porras inflamadas palabras del poderoso rajá, uno de sus siervos más fieles, Pandelobo, explicó los pormenores de la expedición y fijó para dentro de tres meses la reunión de las huestes en las fuentes del Ganges.

La noticia de esta expedición



larga sobre si esa grave misión se salvaría. Pero resolvieron poner a su disposición todos los medios necesarios para la realización del misterioso plan. Hang-ho-shek pidió, ante todos, que se preparara un barco capaz de atravesar una larga navegación, y que con él partieran algunos de los mandarines más acaudalados. Conviene hacer notar que Hang-ho-shek era un virtuoso rayaba en los novena años pero se consagraba al estudio, a la sana.

Pidió luego que se corrigiera a bordo, de ese barco árboles frutales enteros— cítricos y naranjos— y rosales de flores amarillas y un cajón lleno de agujas viejas.

Todos ardián en deseos de saber para qué servirían todas esas cosas; pero Hang-ho-shek fue impenetrable.

—Esperen y verán— decía— Tengan confianza en mí y en la prudencia, que es madre de todos los buenos resultados.

El barco partió acompañado por los fervientes votos de todos los presentes, ya presa del miedo por la inminencia del ataque del rajá.

La navegación fue lenta y contrariada por vientos adversos.

El barco entró al fin en el Golfo de Bengala y Sahadeva lo supo en seguida por noticias que le llevaron sus fieles subditos ribereños. Y contento por la oportunidad que se le presentaba de hablar con gente llegada de aquel misterioso país del cual quería apoderarse, se dirigió a visitar el barco.

Apenas puso el pie en la cubierta vio a los ancianos mandarines, venerables por su extrema vejez, acurrucados sobre alfombras descoloridas por la salsedumbre del aire del mar. Luego notó, sorprendido, los cítricos y naranjos que crecían en vasijas viejas y rajadas.

Preguntó, entonces, a Hang-ho-shek: —Dime, viejo, ¿qué distancia has de aquí a tu país?

—Poderoso señor— repuso Hang-ho-shek— por lo que ves puedes darte una idea de la distancia que existe entre tus dominios y el imperio de China. Jóvenes éramos cuando partimos de nuestra patria, pero hemos navegado durante tantos años, que somos, como nos ves, viejos y débiles. Nuestra gallada juventud y nuestra fuerte madurez han transcurrido en la cubierta de este barco, que es para nosotros una segunda patria. ¿Ves estos árboles? Como no podíamos vivir sin las frutas, que nos recuerdan nuestro país natal y las flores, que estamos acostumbrados a ver desde niños, trajimos a bordo semillas y los plantamos en estas vasijas llenas de tierra. Y tanto tiempo ha transcurrido que las plantas han crecido hasta convertirse en árboles y han dado flores y frutos. Tal es la distancia entre tu imperio y China.

Sahadeva, asombrado, se volvió a sus dignatarios para pedirles consejo.

El anciano mandarin continuó: —¿Ves, poderoso señor, este cajón lleno de agujas? Eran, cuando partimos, barras de hierro sólido y pesado, pero ha pasado tanto tiempo que la herrumbre las ha corroído y reducido a agujas enmohecidas. Imagina, pues, cuánta distancia existe entre las fuentes de Ganges y China.

Sahadeva ya no dudó. Se retiró del barco, reunió a los suyos y los persuadió de que era imposible una expedición a un país tan lejano.

El astuto Hang-ho-shek dio entonces orden de partir, riendo disimuladamente con sus compañeros del engaño urdido, y contento por haber logrado salvar a China de la invasión inminente.

A su regreso a la patria, fue acogido con grandes manifestaciones de júbilo y de admiración. El emperador de la China, al tener conocimiento oficial de la astucia y el éxito de Hang-ho-shek, vivió el instante más feliz de su vida. Ordenó, para festejar dignamente el acontecimiento, que en todo el imperio se realizaran grandes fiestas en honor del astuto mandarin.

El emperador lo colmó de honores y distinciones.

Y nunca más al rajá de los rajás se le ocurrió proyectar invasión alguna al lejano imperio de la China.

## EL CORAL

**M**UCHOS son los secretos de las profundidades del mar. El fondo de éste es un mundo lleno de bellezas naturales que muchas de ellas resultan todavía un misterio para el hombre, aunque éste ha descubierto numerosos de ellos en su deseo de adquirir mayores conocimientos.

Existen en tales profundidades unos animalitos llamados polpos, los cuales, en relación con los demás de su especie, son unos de los más inferiores. La secreción de estos animales es lo que recibe el nombre de coral. Se le halla unas veces en forma de arbolito carente de hojas; otras, en la de cuentas; y otras, formando una masa muy consolidada, perforada de agujeritos más o menos pequeños que sirven de morada a los diminutos arbolitos.

Muchos son los fenómenos del mundo físico; el ver los inmensos bancos de coral que se levantan del fondo del mar, llegando a veces a formar grandes islas, nos causa asombro y admiración. La labor tan grandiosa que realizan estos pequeños seres del mar.

La secreción del polipo es una sustancia caliza, que se endurece y forma al mismo tiempo su habitación y mausoleo. Estos polpos pertenecen a la clase de los zoofitos, y sirven como eslabón para encadenar al reino animal con el vegetal.

Su labor la realizan bajo el agua; al descender la marea, aparece la masa de coral como una roca seca, compacta, rugosa y perforada; comienza entonces el trabajo por los lados y otras construcciones se levantan sucesivamente, crecen hasta la misma altura y forman arriba una superficie nivelada, con flancos pendientes y abruptos. Cuando comienza el flujo del mar, la masa de coral ofrece un espectáculo sumamente animado e interesante; millares de animalitos de varias formas y colores asoman por los orificios, y toda la mole bulle en vida y animación.

Estas construcciones de coral que no aparecen en la superficie del mar, ocasionan numerosos daños a la navegación.

El mundo está lleno de islas de coral.

## CARAS INFANTILES



Ana Maria Ried Undurraga  
Foto ROCHHAUSLER

## LOS 3 SALTARINES

**L**A pulga, el saltamontes y el diablo — juguete de hueso o madera que se lanza al aire — apostaron un día cuál de los tres, al saltar, se elevaría más, y al efecto, convinieron hacer la experiencia en público, y como los tres eran saltarines famosos, acudió gente de todas partes a presenciar el espectáculo.

—Mi hija coronará al vencedor— prometió el rey de los genios— y lo nombraré archisaltarin de mi corte.

Reunida la asamblea e instalado el jurado en una galería, fueron introducidos los competidores, siendo la pulga la primera en presentarse. Tenía el insecto muy agradables modales y saludó con gracia al

rey, a la princesa, al jurado y al público, revelando que había frecuentado el trato de gente de buena sociedad.

Entró después el saltamontes, con paso mesurado y vistiendo uniforme verde. Poseía cierta dignidad y vanagloriaba de descender de una antigua familia, que había disfrutado, en Egipto, en tiempo de los faraones, de gran consideración. En cuanto a él, personalmente, un muchacho lo había cazado un día en el campo y lo había metido en un palacio encantador, construido con naipes.

—Cantaba allí a mi gusto— dijo el saltamontes— y mi voz parecía tan agradable, que el grillo, al oírme, enfiqueció de rabia.

El saltamontes, como la pulga, parecían dignos de obtener un gran empleo en la corte. El diablo, por lo contrario, no tenía buena cara y permanecía silencioso; pero no por eso dejaba de pensar, y al perirto de la princesa, que humeó, declaró que era de hueso de buena calidad. Un antiguo consejero intimo, condecorado con la orden del silencio, dijo que el diablo tenía aspecto de personaje distinguido. Otro manifestó que poseía la extraordinaria facultad de servir de barómetro, porque, cuando al saltar y sube muy alto, el tiempo es bueno, y al se eleva poco, es señal de lluvia.

El jefe del jurado hizo la señal y comenzó la prueba. La pulga saltó la primera, y subió tan alto, tan alto, que nadie vio hasta donde había llegado; pero una de sus enemigas dijo que apenas se había movido. Evidentemente, esta afirmación no era más que una calumnia.

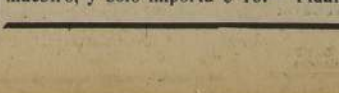
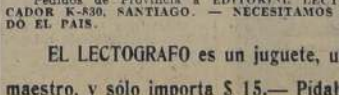
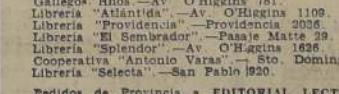
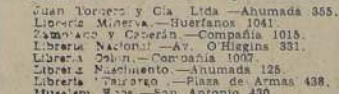
Saltó luego el saltamontes, y para que su habilidad quedara fuera de duda, posó sobre las reglas narices del monarca, que vociferó como un simple mortal. Fue una torpeza imperdonable.

Faltaba el diablo, y como el juguete no se movía, los otros dos competidores aseguraron que renunciaba a la lucha. El perirto se acercó al juguete, y se disponía a darle una dentellada, para convencerse si era realmente de hueso de buena calidad, cuando, ¡zas!, saltó el diablo, yendo a caer precisamente sobre la falda de la linda princesa, que ocupaba un trono de oro macizo.

—El rey aplaudió, y el concurso cortésano pateó de entusiasmo.

—¡El diablo ha vencido!— exclamó su majestad—. No importa.

## ¿QUE ES EL LECTOGRAFO?



Que subyuga a los niños con sus variados rompecabezas.

Que enseña a chicos y grandes a leer, dibujar y escribir.

Que cultiva la inteligencia y desarrolla el espíritu de investigación.

Que enseña a los niños con sus variados rompecabezas.

Que enseña a chicos y grandes a leer, dibujar y escribir.

Que cultiva la inteligencia y desarrolla el espíritu de investigación.

Que enseña a los niños con sus variados rompecabezas.

Que enseña a chicos y grandes a leer, dibujar y escribir.

**AMIGUITO:**  
EN LA  
Librería  
"MINERVA"



Huérfanos 1041  
podrás encontrar los libros de Cuentos que te recomiendan tus profesores, y muchos otros que te harán pasar momentos inolvidables.

## CONCURSO "ANILINAS IRIS"

Anilinas IRIS ofrecen a sus consumidores de todo el país la oportunidad de ganar premios en dinero efectivo, sin ningún desembolso extra ni molestias.

La etiqueta (envoltura de la caja), será aprovechada para tomar parte en el Concurso, debiendo escribirse en ella un número cualquiera de 5 cifras, su nombre, dirección y ciudad, y enviarla en sobre cerrado a CASILLA 6890, SANTIAGO.

**BASES:**  
El concurso se hará a base del premio gordo que resulte en la jugada de la Lotería de Concepción del 14 de septiembre de 1940, en la siguiente forma:

El número indicado en las etiquetas por el concursante tendrá cinco opciones para ganar un premio, o sea:  
1.º) Los que acierten las cinco cifras completas del Gordo ganarán \$ 1.000.— c.u.  
2.º) Los que acierten las cuatro últimas cifras del Gordo ganarán \$ 400.— c.u.  
3.º) Los que acierten las tres últimas cifras del Gordo ganarán \$ 200.— c.u.  
4.º) Los que acierten las dos últimas cifras del Gordo ganarán \$ 50.— c.u.  
5.º) Los que acierten la terminación ganarán \$ 10.— c.u.

Ejemplo: Si usted envía una etiqueta e indica el número 03465, y el número premiado con el Gordo es 87465, le corresponden a usted \$ 250, porque ha acertado las tres últimas cifras.

Los sobres se abrirán públicamente, en presencia de notario, el DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE DE 1940, a las 10 de la mañana, en el Salón Auditorium de Radio del Pacífico, Portal Fernández Concha 960, piso 2.º, al cual podrán asistir las personas que deseen.

La lista de los favorecidos se publicará el día 17 de septiembre en este mismo periódico, y los premios podrán ser reclamados personalmente en las Oficinas de Anilinas IRIS, Huérfanos 1049, oficina 7, Santiago, o solicitarlos por correo desde cualquier punto del país.

Las soluciones se podrán remitir por correo hasta el día 11 de noviembre.

NOTA.—Las etiquetas deben venir timbradas por la farmacia en la cual sean adquiridas.

Desobres del tamaño medio equivalen a uno grande.

Anilinas IRIS tiñen mejor y cuestan menos.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL PAIS

**MEYER SANITAS**  
ALIMENTO  
VITAMINADO

**TOPA FINA AJUAJES**  
Ropa fina. Ajuajes. Regalos para guaguas. Confeción de modistas. Fajas sosten senos. Mañanitas para señoras.  
CALIDAD SUPERIOR. CONFECCIÓN IRREPROCHABLE. PRECIOS SIN COMPETENCIA.  
Monjitas 827

Conoce hoy mismo este invento pedagógico, y apróchalo para tus hijos, pupilos, obreros y campesinado.

**LIBRERIAS DE SANTIAGO QUE VENDEN "LECTOGRAFOS"**  
Juan Toranzo y Cia. Ltda.—Ahumada 355.  
Librería Minerva.—Bustamante 1041.  
Zambrano y Cacerin.—Compañía 1015.  
Librería Nacional.—Av. O'Higgins 331.  
Librería "El Sembrador".—Providencia 2025.  
Librería "El Cultivo".—Ahumada 125.  
Librería "El Trabajo".—Plaza de Armas 438.  
Hussein.—San Antonio 450.  
Fusilero.—Punto 760.  
Muelken.—Ahumada 210.  
Librería "El Sol".—Vicuña Mackenna 202.  
Librería "Argentina".—Irarrázaval 2539.  
Librería "Los Amigos del Arte".—Av. O'Higgins 972 (entre piso).  
Librería "Studio".—Matías Cousiño 165.  
Librería "Chilena".—B. O'Higgins 2695.  
Gallego.—Hnos.—Av. O'Higgins 781.  
Librería "Atlántida".—Av. O'Higgins 1109.  
Librería "Providencia".—Providencia 2025.  
Librería "El Sembrador".—Pasaje Matte 29.  
Librería "Splendor".—Av. O'Higgins 1826.  
Cooperativa "Antonio Varas".—Sdo. Domingo 1120.  
Librería "Selecta".—San Pablo 1220.

Pedidos de Provincia a EDITORIAL LECTOGRAFO, CLASIFICADOR K-830, SANTIAGO.—NECESITAMOS AGENTES EN TODO EL PAIS.

EL LECTOGRAFO es un juguete, una escuela y un maestro, y sólo importa \$ 15.— Pídale aquí.

**PASTILLAS BRONCO-SAN**  
ALIVIA LAS AFECIONES DE LAS VIAS RESPIRATORIAS



Haga sanos y felices a sus hijos, usando en el baño, el mejor de los jabones.

**Jabon de FLORES PRAVIA**







## Exportaciones de EE.UU. en julio

WASHINGTON, 24. (U. P.) — El Departamento de Comercio informó que las exportaciones norteamericanas en el mes de julio fueron en total de 317.000.000 de dólares, o sea, 33.000.000 de dólares más que las de junio, debiéndose a la disminución, en gran parte, al menor embarque de productos que figuraban en el importante comercio con Francia.

Dijo que virtualmente no se embarcaron artículos durante el mes de julio con destino a Francia; pero que las mayores exportaciones a Gran Bretaña habían compensado en parte la pérdida. Francia compró productos norteamericanos por valor de 47.000.000 de dólares en julio.

Entre las subvenciones disminuyeron y se redujeron en las exportaciones de artículos elaborados, de los cuales se redujeron considerablemente las ventas de armamentos, municiones, aviones y maquinaria para hacer artículos de metal. La exportación de algodón bajó de 28.000.000 de dólares a 23.000.000.

Las importaciones a Estados Unidos, por su parte, en julio a 232.000.000 de dólares, o sea un aumento de diez por ciento en relación con las de junio, y de 37,5 por ciento más que la de julio de 1939. Los mayores aumentos fueron en el renglón de materiales en bruto, principalmente caucho y seda, en bruto y diamantes sin cortar. La baja en las exportaciones y el aumento en las importaciones redujeron el

## Entró en vigor la nueva ley seca establecida en Francia por Petain

La venta de bebidas alcohólicas para el consumo público, a excepción del vino y la cerveza, ha sido limitada a tres días: los martes, jueves y sábado.

### SEVERAS PENAS SUFRIRAN LOS INFRACTORES

VICHY, 24. (U. P.) — La nueva ley seca de Francia entró en vigencia esta mañana con la publicación por el Diario Oficial del decreto de Petain, que prohíbe la fabricación de más de 16 grados de alcohol y que limita la venta para el consumo público de todos los demás alcohólicos, con la excepción de vinos y cervezas, a tres días de la semana, a saber: los martes, jueves y sábado.

Se ha producido una gran demanda del público que trata de adquirir de los mayoristas existencias de alcohol, y por lo tanto la circulación del Diario Oficial, a las 10 horas, estuvo legalmente la venta. Las cantinas al mismo tiempo han sido paradas y se han vendido aperitivos preparados, inclusive los que tienen por base el vino, si exceden de 16 grados. Los cocktails son, en su mayor parte, prohibidos, excepto los tipos más suaves basados en frutas.

El presente decreto no limita la hora o cantidad para la venta de cognac, calvados, armagnac, ron u brandy, destilados de frutas; pero la venta al público de estas bebidas está prohibida durante cuatro días a la semana, aunque pueden ser consumidos en la intimidad en cualquier tiempo.

favorable balance comercial a 85.000.000 de dólares el mes del año en curso.

Petain ha armado la ley seca de coñacs, imponiendo a los contrabandistas, vendedores clandestinos o a los que venden los menores de edad las penas prohibidas. Las penas fluctúan entre 5.000 francos de multa, clausura de los negocios durante una quincena y la suspensión de derechos cívicos de cinco años a perpetuidad.

El Ministerio de la Juventud y de la Familia, al aclarar el decreto de prohibición, declaró que la United Press que la limitación de bebidas alcohólicas a 16 grados afecta a los coñacs y licores tales como los que forman la base de los coñacs norteamericanos, el cognac, en benedictine, y el Grand Marnier, como también el chartreuse amarillo. Esta última prohibición coincide con el regreso de los monjes cartujos de Italia, después de 40 años de exilio de su monasterio en Los Uers, donde fabricaban el famoso chartreuse durante siglos.

El mismo Ministerio manifestó que no se haría excepción alguna para permitir la destilación de alcoholes para la exportación, porque el decreto fijó el contenido alcohólico de las bebidas sin mencionar tipos.

### LISTA PROVISIONAL DE TEXTOS DE ESTUDIO

VICHY, 24. (U. P.) — El Gobierno ha decretado que los Inspectores de las Escuelas del Estado en cada departamento franceses establezcan una lista provisional de los textos de estudio aprobados para su uso en las Escuelas Públicas Elementales de las zonas a cargo de cada uno, mientras el Gobierno ponga en práctica su

plan de revisar y restringir el uso en dichas Escuelas de libros "autorizados exclusivamente".

El decreto da plenos poderes a los inspectores para modificar las listas de tiempo en tiempo, cambiando o suprimiendo los libros de texto cuando lo estimen conveniente.

La reapertura de las Escuelas Nacionales ha sido retardada de año, para el día 2 de septiembre.

### OFICIAL DE ENLACE ENTRE VICHY Y AUTORIDADES DE LA OCUPACION

VICHY, 24. (U. P.) — El general de reserva de Cuerpo de Ejército, de Poincaré, ha sido designado por el Gobierno francés delegado general del mismo ante las autoridades administrativas alemanas en Francia, en calidad de oficial de enlace entre el Gobierno de Vichy y las autoridades de ocupación.

Al mismo tiempo, el mariscal Petain ha promulgado un decreto que intenta dar mayor rapidez a la reconstrucción de las zonas destruidas por la guerra, al encargarse el Estado de los trabajos de demolición de las ciudades y pueblos destruidos, con gastos a su propio cargo.

### POBLACION DE MENTONE, SERA REPATRIADA

NIZA, 24. (U. P.) — Por acuerdo de la comisión de armisticio franco-italiana, la población francesa de la localidad fronteriza de Mentone será repatriada, comenzando la operación, por categorías, el lunes próximo.

Los funcionarios municipales salieron hoy. Los hombres de negocios, los industriales y los hoteleros serán los que se sigan, a fin de preparar la vida normal de la población restant.

Las tropas italianas continúan la ocupación de la ciudad. Al entrar Italia a la guerra, la población había huido a los Pireneos.

## Proseguirán las negociaciones de Rumania y Hungría

Después de un impasse se acordó reanudarlas lo más pronto posible

### LOS COMUNICADOS

TURNU SEVERIN, 24. (U. P.) — Las negociaciones húngaro-rumanas sufrieron un impasse sin expectativa de solución después de la sesión de hoy que duró tres horas y media y que terminó a las 2.30 P. M.

La respuesta rumana a la demanda húngara por una declaración detallada sobre la cantidad de territorio que Rumania está dispuesta a ceder a Hungría no fue satisfactoria, por lo que se puso término a la conferencia.

Parece ahora que si Berlín y Roma no decidieran servir de árbitros en la disputa sobre Transilvania, la cuestión sería encapada definitivamente, quedando anulados los esfuerzos hechos en Salzburgo y Roma para asegurar la estabilidad en el sudeste de Europa.

La incertidumbre respecto a la actitud de Rusia, se dejó sentir inmediatamente, según se espera, a favor del aplazamiento por tiempo indeterminado, de la cuestión de Transilvania, con motivo de la probabilidad de incidentes que provocarían una conflagración a través de los Balcanes, en caso de que el Ejército tratara de imponer la revisión de la frontera de Hungría.

Los delegados húngaros fueron los primeros en abandonar la sala de la conferencia, en el edificio de la Municipalidad. Se retiraron tranquilamente para dirigirse al automóvil que los esperaba; pero parecían estar de mal humor y contestaban secamente los saludos que se les hacían cuando caminaban hacia el vapor "Sofia" en el cual iniciaron su viaje a Budapest donde informarán sobre el impasse.

### QUE SE ESPERA QUE LAS NEGOCIACIONES SOBRE TRANSILVANIA SE REANUDEN EN EL MENOR TIEMPO POSIBLE

El comunicado original que anunciaba un impasse de difícil solución fue retirado a petición de Rumania, en los momentos en que los delegados húngaros estaban a punto de partir. Se entiende que los acontecimientos de última hora se deben a la presión alemana.

## SE PRETENDE TRASLADAR LOS RESTOS DE TROTSKY A EE. UU.

El Gobierno norteamericano probablemente se oponga por considerar que ello sería contrario a la "política pública"

### EL ABOGADO DE TROTSKY APELARA

CIUDAD DE MEXICO, 24. (U. P.) — El abogado de Trotsky, Alberto Goldman, ha indicado que podría apelar a la Corte Suprema de Estados Unidos, pidiendo una orden escrita, si las autoridades consulares norteamericanas en esta niegan el permiso para llevar los restos de Trotsky a Nueva York.

Goldman dirigió una carta al Consulado General, solicitando un certificado que declare que el cuerpo ha sido debidamente embalsamado y el estado adecuado para el transporte del cadáver a los Estados Unidos.

El Consulado General, Mr. George P. Shaw, contestó a Goldman: "Dará a este asunto la debida consideración, y después que haya consultado al Departamento de Estado, recibirá usted mi contestación".

Se ha sabido que el Gobierno norteamericano probablemente se oponga al traslado del cuerpo a Estados Unidos, basado en que sería contrario a la "política pública", en vista de la personalidad del difunto.

### ATAQUES DEL "PRAVDA" A LA PERSONALIDAD DE TROTSKY

MOSCÚ, 24. (U. P.) — Bajo el título "Muerte de un espía internacional", el diario "Pravda" declara que Trotsky siempre se opuso a Lenin y al partido bolchevique en todos los asuntos de importancia de la guerra y el socialismo.

Añade que toda la vida de Trotsky se caracterizó por la traición, la perfidia y la duplicidad política, lo que hizo que Lenin le pusiera como sobrenombre "Paqueño Judas" en 1911. Luego el artículo ataca violentamente a

### QUE SE ESPERA QUE LAS NEGOCIACIONES SOBRE TRANSILVANIA SE REANUDEN EN EL MENOR TIEMPO POSIBLE

El comunicado original que anunciaba un impasse de difícil solución fue retirado a petición de Rumania, en los momentos en que los delegados húngaros estaban a punto de partir. Se entiende que los acontecimientos de última hora se deben a la presión alemana.

## ESPAÑA FUNERALES DEL CARDENAL GOMA Y TOMAS

TOLEDO, 24. (U. P.) — Durante todo el día fue continuo el desfile de fieles ante los restos del cardenal Goma y Tomas, a las 7.30 P. M. llegó el Arzobispo de Granada. También ha llegado una comisión del Ayuntamiento de Pamplona.

A las 8 de la tarde, llegó el Nuncio, monseñor Gioeognani, quien oró ante el cadáver, rezando después un responso. Posteriormente fue recibido por el Administrador Apostólico, a quien expresó su pésame.

Cita finalmente las palabras de Lenin que denunciaban a Trotsky como un perturbador de la unificación del partido comunista.

## ELECTROTECNIA

### REFRIGERACION ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

*¡he ahí su potencia!*

**GRATIS**  
ESTE ESPLENDIDO EQUIPO PROFESIONAL

LA INDUSTRIA ELECTRICA ofrece muy interesantes cursos en sus variadas aplicaciones prácticas en Plantas Eléctricas y Subestaciones, Instalaciones de Alumbrado, Embalsado de Motores, Telefonía, Telegrafía y Radio, Automatismos, Avianes, Tránses Eléctricos y Diesel-Eléctricos, Anuncios Luminosos, etc., y muy particularmente en las nuevas ramas de la REFRIGERACION y ACONDICIONAMIENTO DE AIRE (Clima Artificial) que en forma tan asombrosa se están desarrollando con gran demanda de Expertos.

ESTUDIE EN SU CASA este famoso método "Campesano" y en corto tiempo se hará de una profesión de grandes posibilidades. Todo lo que necesita es saber leer y escribir el español y dedicar unos cuantos minutos de su tiempo libre.

GAÑE DINERO desde su domicilio con este sistema fácil y práctico de "Aprender Haciendo" para lo cual recibe Herramientas, Instrumentos y todo lo necesario para establecerse por su cuenta o colocarse en un empleo bien pagado.

¡PROVECHÉ ESTA OPORTUNIDAD!

**PIDA ESTE LIBRO GRATIS**

NATIONAL SCHOOLS (de California, E. U. A.)  
AGUSTINAS 4711 - OF 819  
SANTIAGO-CHILE  
Nº 8 E-703

Envieme su Libro GRATIS para que me envíe el "Electrotecnia".

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Publicación \_\_\_\_\_

## LA ANGUSTIA DE NUESTRO TIEMPO

La Patria. La nación. El Estado. La Democracia. La Dictadura. La Guerra. por Álvaro de las Casas.

Obra de verdadera actualidad que todo el mundo debe leer, especialmente la juventud. Un tomo de 230 páginas, en el precio popular de \$ 8.00.

DELINCUENCIA INFANTIL, por Samuel Gajardo C. Juez de Menores y profesor de Medicina Legal de la Universidad de Chile.

Este libro trata en forma magistral el problema de la delincuencia y del abandono de la infancia, señalando sus remedios. Toda persona que desee conocer el problema infantil en cualquiera de sus aspectos debe leer este libro escrito por un profundo conocedor de la materia. \$ 12.00.

HITLER ME DIO, por Hermann Rauschning. Antiguo jefe del Gobierno de Danzig. Confidencias del Führer sobre su plan de conquista del mundo. \$ 15.00.

EL PLAN DE HITLER, por Ernst Henri. \$ 10.00.

## Los últimos libros de DERECHO:

DERECHO ADMINISTRATIVO por el profesor don Guillermo Varas C. Trae numerosa jurisprudencia	\$ 40.00
REGIMEN LEGAL DE LAS AGUAS EN CHILE por los Profesores don Pedro Lira U. y don Lorenzo de la Maza	\$ 25.00
CURSO DE DERECHO COMERCIAL por don Gabriel Palma R. Tomo I. Segunda edición, puesta al día	\$ 40.00
INDICE SINOPTICO DE LEYES, DECRETOS LEYES Y DECRETOS CON FUERZA DE LEY por don René Pellú Cruz. Bibliotecario de la Contraloría General y quien tiene a su cargo el Boletín y recopilación de Leyes de la Contraloría. Tres tomos con más de 3.000 páginas en formato grande	\$ 300.00
TRATADO DE DERECHO ROMANO por don Rafael Ravéau. Contiene los textos originales de la legislación Justiniana y una tabla analítica de más de 800 instituciones jurídicas. Precio \$ 40.00	\$ 40.00
DERECHO CONSTITUCIONAL CHILENO Y COMPARADO, por don Rafael Ravéau. Segunda edición corregida puesta al día	\$ 50.00
LAS ACCIONES FRENTERAS EN LAS SOCIEDADES ANONIMAS, por don Enrique Testa	\$ 35.00
EPISTOLARIO DE O'HIGGINS. Recopilación de Ernesto de la Cruz. 2 tomos	\$ 60.00
EPISTOLARIO DE PORTALES. Tres tomos	\$ 75.00
MEMORIAS DE OCHENTA AÑOS, por don Ramón Subercaseaux. 2 tomos	\$ 25.00
MEMORIAS DE DON ARRON CIFUENTES. 2 tomos	\$ 30.00
ALGO DE LO QUE HE VISTO. Memorias de don Crescente Errázuriz	\$ 20.00
MEMORIAS DE JOSE SANTOS CHOCANO	\$ 25.00
BIOGRAFIAS, por don Alejandro Vicuña:	
CICERON	\$ 10.00
SAVONAROLA	\$ 10.00
CRISTOSTOMO (San Juan Crisóstomo)	\$ 10.00
CINEROS	\$ 10.00
EL SEÑOR DE GINEBRA, San Francisco de Sales	\$ 10.00
EL MONJE POLITICO, San Bernardo	\$ 12.00
HISTORIA DE SANTIAGO, por don Benjamín Vicuña Mackenna 2 tomos	\$ 50.00
ORIGENES DE CHILE, por don Diego Barros Arana. Dos grandes tomos	\$ 50.00
LA HERMANITA HERMIGA Libro de cocina, por María Brunet	\$ 30.00
LA MEDICINA NATURAL AL ALCANCE DE TODOS, por Manuel Lezaeta Acharán	\$ 35.00
REGIMENES ALIMENTICIOS, por el Dr. Henri Dausset	\$ 10.00
LA MEDICINA NATURAL DEL PADRE TADEO. Notas de Lezaeta Acharán	\$ 5.00
EL IRIS DE TUS OJOS REVELA TU SALUD, por M. Lezaeta Acharán	\$ 5.00
LA SALUD SIN MEDICO, por M. Lezaeta Acharán	\$ 10.00
MEDICINA TERMICA. El nuevo arte de curar, por M. Lezaeta Acharán	\$ 4.00
TISIS Y TUBERCULOSIS. Su curación natural sin médico ni farmacia	\$ 4.00
TRIZANO, EL BUFFALO BILI CHILENO, por Jorge Lara Carmona	\$ 6.00
EL HORTICULTOR INDUSTRIAL, por Juan B. Lagarde	\$ 15.00

LIBRERIA EDITORIAL NASCIMENTO

Ahumada 125. — CASILLA 2298. — TELEFONO 83759.

Los pedidos de provincias acompañados de su importe no pagar remisión.

## ¿CASPA, SEBORREA? con Benguria!

C. Hull habla de la defensa de ambas Américas

WASHINGTON, 24. (U. P.) — El Secretario de Estado, Mr. Cordell Hull, de regreso de su licencia, autorizó una breve declaración, que dice textualmente:

"Me considero obligado a volver a recalcar la idea expresada a mi regreso de la Conferencia de La Haya, que son reales las posibilidades de peligro para las Repúblicas americanas y que una amenaza a cualquier parte importante de las Américas significa una amenaza a todas y cada una de las naciones americanas. Es, por tanto, inevitable la conclusión que no podrán apresurarse lo bastante los preparativos para la defensa del hemisferio.

"Deseo llamar, una vez más, en la más plena medida posible a la unidad de parte de nuestro pueblo en apoyo de tal programa de defensa y de las medidas de política extranjera relacionadas".

## ESTADOS UNIDOS EL STRATO-CLIPPER COMET

MIAMI, 24. (U. P.) — La Panamerican Airways anuncia que el "strato-clipper" Comet llegó al aeropuerto municipal a las 9.25 A. M., de San Juan de donde salió a las 4 A. M. Completó así el primer vuelo de familiarización sobre parte de la nueva ruta y de acuerdo con un horario expres que estableció el record de 5 días 6 1/2 horas para el vuelo comercial de ida y vuelta entre Miami y Río de Janeiro.

Los servicios regulares de pasajeros y correspondencia sobre esta ruta empezarán, según se espera, dentro de dos semanas.

## Italia NUEVOS FONDOS DE GUERRA

ROMA, 24. (U. P.) — La gaceta oficial publica un decreto que anuncia nuevas destinaciones extraordinarias de fondos de guerra para los Ministerios de Marina, Colonias y otros.

El decreto fija las sumas extraordinarias de 1.800.000.000 liras al Ministerio de Marina. Las demás cuotas son 130.000.000 liras para el Ministerio del Interior, 6.000.000 liras para el de Obras Públicas, y 7.800.000 para el de Comunicaciones.

# 1.235,542

personas han disfrutado en un : : año de funcionamiento del : :

## "TEATRO PRINCIPAL"

DE LA

## INSUPERABLE PROYECCION

Y

## FIDELIDAD DE SONIDO

DEL

# EQUIPO SONORO PHILIPS

que durante 365 días ininterrumpidos ha trabajado 13 HORAS diarias

## LOS CIGARRILLOS

# NANDY

CONTIENEN TABACO HABANO IMPORTADO











## RELOJES y JOYAS

Delegados de asambleas liberales de Santiago se concentraron ayer

El acto se realizó en el Teatro Miraflores, presidido por sus dirigentes. — Hablaron los señores Eduardo Moore, Edmundo Fuenzalida y varios otros

### EL BANQUETE DE MEDIODIA

A mediodía de ayer tuvo lugar en el Teatro Miraflores la concentración de los delegados de las asambleas liberales de la provincia de Santiago, a que había convocado el Directorio de la Asamblea de esta capital.

Presidieron el acto el presidente del Partido, señor Eduardo Moore; el presidente de la Asamblea de Santiago, señor Edmundo Fuenzalida; y los señores Marco Antonio de la Cueva, José María Fernández, Carlos Alvarado, Julio Santander, Ernesto Jensen y José Cortés.

Habló en primer término el diputado don Edmundo Fuenzalida, quien manifestó que estimaba justa la predicción que se le había hecho, de que era muy difícil realizar una concentración de liberales, por la inclinación a la comodidad que éstos tienen, pero, no obstante, dijo, el Partido Liberal debe cumplir su misión de defender al país contra el marxismo, que pretende abrogar todos los derechos y todos los frutos del trabajo.

En seguida, hizo uso de la palabra don Fernando Lora, presidente de la Juventud Liberal, quien rindió homenaje al señor Rafael Luis Barahona, recientemente fallecido, y abogó por la unión de todos los chilenos, para afrontar con buen éxito los peligros de la post guerra.

A continuación, hablaron don Adolfo Errázuriz Salas, a nombre de las asambleas rurales, y don José Cortés Cortés, a nombre de la juventud liberal, quien presentó a los señores Lora y Fuenzalida, quienes se dedicaron a saludar a los delegados.

## Los inconformistas se concentran hoy en varias ciudades

En Santiago, será en Plaza Bogotá, Providencia y Conchalí

### HOMENAJE A TROTSKY

En distintos sectores de la capital se llevarán a cabo hoy domingo concentraciones amplias convocadas por la Dirección Regional del Partido Socialista de Trabajadores, con el objeto de movilizar a los elementos asalariados en favor del proyecto de ley presentado por los parlamentarios inconformistas contra el hambre popular.

Asistirán a estas concentraciones los distintos comités organizados para luchar por el abastecimiento de las necesidades y rebaja de los arriendos.

Elas tendrán lugar en los siguientes puntos:

En Plaza Bogotá. — A las diez de la mañana. — A las tres de la tarde.

En Providencia. — A las diez de la mañana, en el local del Sindicato Obrero, contra la asistencia del diputado señor Natalio Bermán.

EN PROVINCIAS

Loncoche. — Diputado señor Emilio Zapata, en el teatro de la localidad.

Los Angeles. — Pleno regional.

## SE NECESITAN SEÑORITAS

para aprendices de operadoras. Edad mínima: 24 años.

SAN MARTIN 50.

Compañía de Teléfonos de Chile.

EQUIPAJES Y ENCOMIENDAS CONTRA REEMBOLSO DESPACHADOS POR FERROCARRIL QUE HAN SIDO DEVUELTOS

### A ALAMEDA

DESTINO	REMITENTE	CONSIGNATARIO
Copiapó	Recandón Hoyos y Castro Ltda.	L. Rodríguez
Temuco	Besa y Cia. S. A. C.	Y. y Casaroli
Tumbes (2)	Costa y Cia. Ltda.	P. Hoffmann
El Arenal	Costa y Cia. Ltda.	M. de Salinas
Liriquén	Cavero	E. Moscoso
Concepción	Costa y Cia. Ltda.	L. Acuña
Victoria	Otero Díaz Z.	A. Gandara
Cunaco	Rafael Guillón	F. Viquez
Rancagua	Patricio Young	L. Castel
Rancagua	Edmundo Dubois	G. Muñoz
Puerto	Takayama Romo	Angelini
	A. Montero y Cia.	O. Contreras
		P. Achamiz

### A MAPOCHO

DESTINO	REMITENTE	CONSIGNATARIO
Combarbalá	Hamelin Ltda.	M. Rivera
Ovalle	Leopoldo Hochhauser	U. Gómez
Trumao	Puga Ríos	J. Aguilar
Concepción	Miguel Moreira	D. Sánchez
Lirio	A. Petrucci y Cia.	J. Escudero

## LA CONVENCION PROVINCIAL DEL PARTIDO RADICAL SE CLAUSURA A MEDIODIA DE HOY

Ayer celebró dos sesiones plenarias, en las cuales aprobó interesantes materias. — Gran parte de la nocturna estuvo dedicada al debate político, aprobándose también un voto sobre la materia

### SALUDO DEL PARTIDO DEMOCRATICO



Mesa directiva de la Convención

Durante el día de ayer, continuó desarrollando sus labores la Convención Provincial del Partido Radical.

Contrariamente a lo que se había anunciado, no hubo sesión plenaria a las 10 de la mañana ni a las 15 horas. Ello se debió al propósito de dar a las comisiones el tiempo suficiente para que pudieran estudiar con detenimiento los diversos problemas entregados a su resolución.

Esta medida produjo buenos resultados, pues la sesión plenaria de las 18 horas fue de labor realmente fructífera.

### ACUERDOS ADOPTADOS

Comisión de Asuntos Varios. — Relator de esta Comisión fue el señor Edmundo Vargas del Campo, quien abogó entre otros proyectos, uno que se relaciona con la infancia desvalida, su readaptación y defensa del niño vago, mediante la creación de escuelas hogares bajo la tutela directa del Estado.

Se aprobó también un proyecto de supresión de los días festivos, en vista del excesivo número de ellos perturba la economía y perjudica a los obreros en sus intereses vitales.

La Comisión de Problemas Económicos Sociales, tuvo como relator al Dr. Hermes Ahumada, quien en forma sucinta hizo una exposición de las materias entregadas en conocimiento. La Convención aprobó entre otros trabajos, uno relacionado con una moción presentada por la Asamblea Permana de San Miguel, que se refiere a las aspiraciones de esa Asamblea, en orden de que se le dé representación directa a las mujeres en los Consejos de las Casas de Previsión. Aprobó también una exposición de la Política social que realiza la Municipalidad de Providencia, que suscribe el relator señor Juan C. Jaque, otorgándosele un voto de aplauso por la encomiable labor realizada.

Después de la relación del señor Héctor Muñoz Ayllón, miembro de la Comisión de Distribución y Consumo, la Convención levantó la sesión a las 12 horas.

### LA SESION NOCTURNA

En la sesión de la noche, que se inició a las 18 horas, se continuó tratando los informes de comisiones y aprobando varios de mayor interés, especialmente uno que se refiere a la política financiera del Estado.

En esta misma sesión se produjo un vivo debate en torno al informe de la Comisión Política. Terminado este debate y producido el acuerdo, se levantó la sesión a las 22 horas.

La sesión de clausura se efectuó hoy a las 11 horas, en el mismo local de la Asamblea de Santiago.

Esta sesión tendrá el carácter de una Convención Pública para todos el radicalismo de la Provincia, a fin de darles a conocer las conclusiones a que se arribó en este interesante torneo político.

La Junta Provincial Radical de Santiago, encargada a todas las Asambleas, especialmente a las Asambleas Comunales vecinas, la concurrente obligatoria a esta Convención.

### LA JUNTA PROVINCIAL RADICAL

En esta oportunidad, harán uso de la palabra altos dirigentes del Partido, parlamentarios y convencionales. Por la Asamblea de Santiago hablará el segundo vicepresidente, señor Edmundo Vargas del Campo.

Finalmente la directiva de la Convención, acordó imprimir un folleto con conclusiones y los discursos pronunciados, a fin de repartirlos a todas las Asambleas del país.

### LA JUNTA PROVINCIAL RADICAL

Entre las comisiones, recibidas por la secretaría general de la convención, figura una carta del presidente del Partido Democrático, señor don Máximo Vengas, en la que saluda a los convencionales y dice:

"Como representante del Partido Democrático, partido de obreros, escucho que la Convención Radical, reunida en la noche, en los salones de la Patria, reiterando su confianza en el Frente Popular y en sus ideales políticos."

¿quién lo conoce?

Unquento Monte Santo

¿quién lo conoce?

Unquento Monte Santo

¿quién lo conoce?

Unquento Monte Santo

¿quién lo conoce?

Unquento Monte Santo

## Romería a la tumba de Barreto hará hoy Juventud Socialista

Se emprenderá la marcha a las 11 horas desde la Plaza Bulnes

Como número final de la "Semana Barreto", que ha venido siendo celebrada por la juventud socialista, se realizará hoy la romería a la tumba de Barreto, que se realizará a las 11 horas desde la Plaza Bulnes.

Hizo la presentación del candidato al señor Manuel Fernández, quien se refirió detalladamente a la obra meritoria desarrollada por el señor Barreto en las filas del Partido Radical.

Hoy tendrá lugar la romería al Cementerio General, para rendir homenaje ante la tumba de Héctor Barreto, que fue asesinado el 23 de agosto de 1938.

La romería partirá a las 10 de la mañana, desde la Plaza Bulnes, encabezada por los dirigentes de la Federación Juvenil Socialista. En ella participarán todos los componentes de este organismo que residen en Santiago y también, numerosas delegaciones que vendrán de otros pueblos de la provincia.

Ante la tumba de Barreto, harán uso de la palabra los siguientes oradores: senador don Marmaduke Grove, Secretario General del Partido Socialista; Raúl Ampuero, Secretario General de la FJS; Héctor Escalona, Secretario Regional de la misma; y José Rodríguez Correa, comandante nacional de las Milicias Socialistas.

ORDEN DEL DESFILE

Todos los organismos de la Juventud Socialista participarán en la Marcha de Barreto, en el siguiente orden:

1. Columna miliciana juvenil.
2. Columna de militantes de las ciudades.
3. Columna de militantes del Comité Central y del Comité Regional de la FJS.
4. Estandartes de todos los países indoeuropeos.
5. Columna femenina de la FJS.
6. Columna infantil.
7. Adherentes adultos del PS.

Los dirigentes regionales de

## DON HECTOR PACHECO ES PROCLAMADO CANDIDATO DE OBREROS RADICALES

Ayer se reunieron en gran número los obreros que forman el Grupo de Obreros Radicales de Pavimentación, y proclamaron la precandidatura del señor Héctor Pacheco Pizarro, a regidor de la Municipalidad de Santiago.

Hizo la presentación del candidato el señor Manuel Fernández, quien se refirió detalladamente a la obra meritoria desarrollada por el señor Pacheco en las filas del Partido Radical.

Hoy tendrá lugar la romería al Cementerio General, para rendir homenaje ante la tumba de Héctor Barreto, que fue asesinado el 23 de agosto de 1938.

La romería partirá a las 10 de la mañana, desde la Plaza Bulnes, encabezada por los dirigentes de la Federación Juvenil Socialista. En ella participarán todos los componentes de este organismo que residen en Santiago y también, numerosas delegaciones que vendrán de otros pueblos de la provincia.

Ante la tumba de Barreto, harán uso de la palabra los siguientes oradores: senador don Marmaduke Grove, Secretario General del Partido Socialista; Raúl Ampuero, Secretario General de la FJS; Héctor Escalona, Secretario Regional de la misma; y José Rodríguez Correa, comandante nacional de las Milicias Socialistas.

ORDEN DEL DESFILE

Todos los organismos de la Juventud Socialista participarán en la Marcha de Barreto, en el siguiente orden:

1. Columna miliciana juvenil.
2. Columna de militantes de las ciudades.
3. Columna de militantes del Comité Central y del Comité Regional de la FJS.
4. Estandartes de todos los países indoeuropeos.
5. Columna femenina de la FJS.
6. Columna infantil.
7. Adherentes adultos del PS.

Los dirigentes regionales de

## PARTIDO RADICAL

El viernes 23 del presente se celebró una asamblea de todos los locales de la 5.ª Comuna, para celebrar la fundación del partido radical en esta ciudad.

Concurrió a esta reunión el diputado radical Ángel Fajó, quien hizo una brillante exposición sobre la situación política actual y de su labor, primeramente como diputado y después como regidor municipal y diputado. En su discurso, señaló que el Partido Radical tiene un valioso equipo humano capaz de satisfacer la solución de los problemas agrícolas, mineros, fabriles, comerciales, y fin de que en un plazo de 15 años a 20 años, nuestra economía tenga una sólida base que permita el desarrollo transcendental del país que aborde y para ello es de absoluta necesidad seleccionar dentro del partido el futuro equipo para el futuro, que mientras la civilización humana avanza, nosotros debemos mantener la democracia como sistema, a pesar de las deficiencias de nuestra propia estructura, y a pesar de los errores que cometamos.

A continuación, prestigiosos radicales de la comuna, hicieron uso de la palabra, haciendo resaltar la brillante labor que se realiza en el parlamento y el trabajo en el parlamento, en el trabajo en el parlamento, en el trabajo en el parlamento.

Una cerrada ovación cerró su discurso, aprobándose por unanimidad la cuenta y su actuación como diputado.

A continuación, prestigiosos radicales de la comuna, hicieron uso de la palabra, haciendo resaltar la brillante labor que se realiza en el parlamento y el trabajo en el parlamento, en el trabajo en el parlamento.

Una cerrada ovación cerró su discurso, aprobándose por unanimidad la cuenta y su actuación como diputado.

A continuación, prestigiosos radicales de la comuna, hicieron uso de la palabra, haciendo resaltar la brillante labor que se realiza en el parlamento y el trabajo en el parlamento, en el trabajo en el parlamento.

## COMPANIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES

Junta general ordinaria de accionistas

De acuerdo con lo que disponen los artículos 23 y 24 de los estatutos, se cita a los señores accionistas a junta general ordinaria, que deberá celebrarse el 27 de agosto próximo a las 18 horas, en el salón de la Bolsa de Comercio, a fin de darles a conocer la memoria y balance, correspondientes al ejercicio anual que terminó el 30 de junio último.

Santiago, agosto 19 de 1940.

JORGE ALESSANDRI RODRIGUEZ, Presidente.

## CIA. MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES

## CANJE de TITULOS

Se avisa a los señores accionistas que, a partir del día 28 del presente mes, se procederá al canje de los títulos provisionarios por los títulos definitivos de las acciones que los corresponden en la última emisión.

Los accionistas de provincias deberán enviar (junto con el título provisionario) \$ 5 de estampillas, valor del nuevo título.

Santiago, agosto 18 de 1940.

EL GERENTE

## Libros Nuevos

de actualidad y otros.—Obras de don

José Toribio Medina

"NOSTRADAMUS" y otros grandes predicciones de sensacionales profecías sobre los tiempos presentes, pasados y futuros. 3.ª edición acabada de salir. Descuentos para libreros y revendedores.

CHILI COUNTRY OF BEAUTY

RAUSCHNING.—Hitler me dijo

REAL ACADEMIA.—Diccionario

REAL ACADEMIA.—Diccionario manual

REAL ACADEMIA.—Diccionario manual

REAL ACADEMIA.—Diccionario manual

REAL ACADEMIA.—Diccionario manual

REAL ACADEMIA.—Diccionario manual

REAL ACADEMIA.—Diccionario manual

REAL ACADEMIA.—Diccionario manual

## EDUCACION, SALUD Y JUSTICIA

## POLITICA INTERNACIONAL

ULTIMA CONFERENCIA SOBRE "LA REALIDAD CHILENA", DEL DIPUTADO

Jorge González von Marées

Por las radios "HUCKE" (CB 93 y 1,174) de Valdivia

CIFICO" de Valparaíso y "SUR" de Valdivia

HOY DOMINGO, A LAS 22.30 HORAS

SUMARIO: 1) Hacia una nueva política educacional: Nacionalismo en la enseñanza; La enseñanza y las actividades económicas; Reformas en el servicio personal del trabajo; Fomento de los deportes; El ejemplo de los gobernantes como factor de educación; 2) Política de salubridad; La degeneración de la raza; sus causas principales; Subalimentación, alcoholismo; Nuevos conceptos de política general; 3) Política sanitaria; 4) Nuestra concepción de justicia; 5) Los enormes déficits; La misión de las normas judiciales; 6) Política internacional; 7) El problema de Chile; 8) Política internacional y poder militar; Política de Chile frente al conflicto europeo; 9) Consideraciones finales; "El resorte principal de la máquina".

ZAMORANO Y CAPERAN

Compañía 1015 — Casilla 362

TELEFONOS: 80726-80727-80728

EDITORIAL LECTOGRAFO

Dirigir correspondencia y antecedentes a Clasificado K-820 — Santiago

EDITORIAL LECTOGRAFO



## "LA CIA. DE TRACCION DE SANTIAGO NO TIENE CONCESIONES PERPETUAS"

dice el señor Juan Tonkin, en una comunicación en que contesta un editorial de LA NACION

Hemos recibido la siguiente comunicación: Señor Director de "La Nación": Presiente Distinguido señor: Refiriéndome a su editorial de hoy, me voy en la necesidad de hacer algunas observaciones que le ruego hacer públicas. Las prestaciones de interés público que significan los servicios de la empresa, se rigen por disposiciones contractuales y son su interpretación no está sujeta a un criterio unilateral sino a los criterios generales y especiales que allí se determinan. En cuanto al origen de las concesiones, es efectivo que las concesiones en que se basan no hayan significado graves perjuicios a la empresa, y que a ésta le costaron muchos millones de pesos y no son para siempre. En realidad, la Compañía tuvo concesiones a perpetuidad, y por alguna razón sería pero en el último contrato reducidas a 40 años y otras fueron declaradas caducadas fuera de las concesiones no constituyen monopolio, y que el Gobierno puede expresar en cualquier momento el derecho de servicio público eléctrico de la Compañía. Además las concesiones que tiene, representan menos de la cuarta parte de las que están todavía disponibles, de modo que hay más de tres cuartas partes que pueden ser utilizadas por quien tenga capacidad para hacerlos y cuenta con la aprobación legal correspondiente. Sorprende que el señor editorialista considere inútil invertir millones de pesos en el mejoramiento de tranvías, y que afirma nuevamente que la empresa del ramo de luz y fuerza de 1935 y no del contrato de 1935, ya que éste estipuló que se segregaba el negocio de tracción y sólo se incluía el alumbrado público, esta nueva manifiesta que, según el contrato, se organizaría como sociedad anónima de responsabilidad limitada, a la que se aportarían o vendería lo que constituye el tramo y la concesión para tranvías. Es efectivo que hoy existe una tarifa a lo que, comparada con la de cualquier otro transporte pudiera calificarse de beneficiosa, lo que no impide que en 20 años, y que se mantenga en adecuada proporción — queda estimarse como tarifa popular, como que el pueblo la paga en los autobuses, que preferentemente ocupa.

Tiene el señor editorialista a manifestar la conveniencia de la adquisición de todo el negocio. Para ello no hay impedimento alguno porque puede acordarse por ley de las Cortes, pero no ante el momento; pero esta adquisición no está contra indicada al deber obstar al progreso de la capital no abordando inmediatamente la cuestión tranviaria, y por separado, como corresponde según el mismo contrato, que dejó esta materia entera, la resolución exclusiva de la Municipalidad y la Compañía sin otras formalidades que darle curso a estipulaciones contractuales. El señor editorialista expresa que se le señaló un justo precio por el negocio, pero en realidad, lo que se manifestó es que aproximadamente el 80% del negocio de luz y fuerza fue adquirido por el capitalista por la suma aproximada de dos mil millones de pesos de nuestra moneda actual, por más o menos el 30% de lo que el resto, los ingresos, edificios o locales, invierten millones de pesos, pero que esta suma, en relación a la que pueden los inversionistas extranjeros, es proporcionalmente menor por cuanto se pagó por el negocio en más o menos doscientos millones de pesos y obtuvieron ese privilegio por haber sido en gran parte los que contribuyeron con la organización de la Cia. Nacional de Energía Eléctrica, la que se incorporó a la actual Cia. Chilena de Energía Eléctrica. Pero, encontrándose la observación de tener servicios tranviarios antes de la creación del Cuarto Centenario de Santiago, pero creo que la generalidad fungirá que sería su manifiesto desagrado que los extranjeros que visiten la capital transcurran horas, donde ha sido usado por las circunstancias el actual e inadecuado servicio de movilización.

Mejoramiento del Cuerpo de bombas de Comuna Ñuñoa

La colecta realizada últimamente produjo una cantidad superior a \$ 20,000

El Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Ñuñoa, D. Claudio Herrera Prieto, ha dirigido una comunicación al Alcalde de la Comuna, en la que le hace saber que los fondos reunidos para dicha institución en la colecta de la Semana del Bombero, realizada en la última semana del mes de mayo p.p.d., alcanzaron a \$ 22,439.90. Después de expresar los agradecimientos del Cuerpo de Bomberos por la ayuda que obtuvo de la Alcaldía, como también del comisario y personal de la 13.ª Comisaría, le hace presente que a dicha cantidad es preciso agregar los \$ 20,000 con que el Gobierno concurre a la colecta, a título de subvención extraordinaria, y los \$ 200,000 en que se estima el valor del terreno obtenido por ley reciente, para levantar el cuartel que imposterablemente necesitan las Compañías. Le añade que el directorio de la institución, comprometido ante tanto favor, ha acordado la adquisición de una moderna turbina automática, a fin de servir a la Comuna en la forma que le sea posible, sin perjuicio de los esfuerzos que hará para comenzar cuanto antes la construcción de un nuevo cuartel. En respuesta a la anterior comunicación, el alcalde de Ñuñoa, don Juan de D. Plaza C., le manifiesta que la Municipalidad que preside, en su última sesión, tomó conocimiento de aquella y acordó, por la unanimidad de sus miembros, enviar un voto de aplauso al Cuerpo de Bomberos de la Com. y por la labor desinteresada y de alto valor que ha realizado en los últimos años.

## PRESUPUESTO DEL M. DE RELACIONES

En la mañana de ayer se entrevistaron los Ministros de Relaciones Exteriores, don Marcial Mora Miranda y de Hacienda, don Pedro Alfonso, para tratar del presupuesto de la primera de las Secretarías de Estado, para el próximo año. El Ministro de Hacienda proporcionó a su colega detalles para la confección del Presupuesto de Relaciones Exteriores, de acuerdo con las resoluciones adoptadas al respecto en el Consejo de Gabinete, celebrado el viernes.

Se circulará por a escases de Duros. Saluda a usted muy Atte. su Afmo. y S. S. Juan Tonkin Th. presidente. CIA. DE TRACCION DE SANTIAGO

## SERA MODIFICADO EL TRANSITO ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO

Temporalmente será cambiada la ruta, mientras se efectúan trabajos de pavimentación en Cuesta Zapata

Por disposición de las autoridades de Santiago y Valparaíso, se ha dispuesto que el tránsito de vehículos desde Valparaíso a Santiago, se efectúe por la vía Casablanca, Ibañeta y Melipilla, y de aquí seguir por el camino de San Antonio a Santiago. Esta modificación se hace mientras se realizan los trabajos de pavimentación de algunos tramos que no lo estaban en la Cuesta Zapata. Este cambio de recorrido empezará a regir desde mañana. Por otra parte, el tránsito de Santiago a Valparaíso, no será alterado y se efectuará por el camino acostumbrado, es decir: Marruecos, Cuesta Barriga, Curacavi, Cuesta Zapata y Casablanca. La Asociación de Automovilistas, recomendada para los que viajen a Santiago y no deseen efectuar el recorrido por Melipilla.

## PAGO DE PENSIONES DE RETIRO Y MONTEPIO

En la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de Defensa Nacional, se pagarán las pensiones de agosto, en las siguientes fechas: Agosto 27: Oficiales Generales, Coroneles y Montepíos. Agosto 28: Suboficiales y Tropas. Agosto 29: Jefes y Oficiales. La vía el camino que pasa por la Hacienda de "Las Mercedes", el cual arranca poco más al sur de la Cuesta Ibañeta, en el punto denominado "Almacén de Chorombo" y va a salir a Miraflores, a pocos kilómetros de Curacavi, como lo indica el croquis, que acompaña esta información. Este recorrido que indicamos está en regulares condiciones de tránsito.

## CARTAS A "LA NACION" Condonación de cánones de arrendamiento e intereses penales

Adeudados al Fisco en las provincias de Tarapacá y Antofagasta

Pende actualmente de la consideración del Senado de la República, un proyecto de ley para condonar, en las provincias de Tarapacá y Antofagasta, los intereses penales y los cánones de arrendamiento adeudados al Fisco en aquella región del país. El propósito que se tiene en vista al tratar de dictar esta ley, no puede ser más conveniente, desde el momento en que la mayoría de los casos, el cobro de estas sumas adeudadas al Fisco, no sólo en las provincias mencionadas sino a lo largo de la República, se hace cada vez más difícil y ocasiona una serie de dificultades para las oficinas de Hacienda, con cálculos de entradas errados y con gastos que difícilmente podrán ser reembolsados en años fiscales. Como esta situación abarca la mayor parte del territorio nacional, donde existen propiedades fiscales dadas o que han dado anteriormente en arrendamiento, valdría la pena considerar la conveniencia de hacer extensivo este proyecto, que se halla en estudio por la comisión respectiva del Senado, a todo el país. En este sentido, sería necesario, pues, antes de que esta materia vaya a ser considerada por un estudio bien detenido del la Cámara Alta, que se hiciera un estudio a fin de que la ley que se dicte abarque todo el territorio, y se dé así de una vez por todas, un corte definitivo a una situación de arrastre de deudas incobrables que no beneficia a nada las arcas fiscales y muy por el contrario acarrea desembolsos y mantiene y ocasiona una serie de diligencias engorrosas, todo ello con problemático provecho para la Hacienda Pública. Las mismas consideraciones que se han tenido en vista, al presentar este proyecto al Congreso, con carácter de exclusividad para las provincias del norte, valen, sin duda alguna para hacer extensiva esta resolución a todo el país, con la seguridad de que con ello vendrá a la larga un positivo beneficio general. De desear sería, pues, que los representantes de las diversas provincias en el Congreso Nacional, consideraran modificar el proyecto actualmente en estudio y ampliarlo en el sentido que indicamos, dada la reconocida conveniencia que existe en liquidar en esta forma una situación sin salida, que viene, desde largo tiempo, constituyendo un lastre sin provecho alguno en la liquidación de las entradas fiscales.

## LLEGO FUNCIONARIO DE BIBLIOTECA MUNICIPAL DE N. YORK, Sr. SMITH



Por avión de itinerario de la Patagonia, llegó ayer a Santiago el señor Carlisle Smith, Jefe de la División de Música de la Biblioteca Municipal de Nueva York, quien realiza una gira por los países de la América Latina con el objeto de formular un proyecto para el intercambio de estudiantes de música, visitar Conservatorios, conferenciar con críticos de música y recoger material para una Conferencia Interamericana de Música. El señor Smith, viajó acompañado de su señora esposa.

## S. E. agradece servicios del general Fuentes

Comunicación enviada por el Ministro de Defensa señor Duhalde

## TEXTO DE LA NOTA

El Ministro de Defensa, señor Alfredo Duhalde, envió ayer la siguiente comunicación al general, señor Carlos Fuentes: "Señor General, don Carlos Fuentes Rabé. Presiente. Señor General: S. E. el Presidente de la República me ha confiado la grata misión de expresarle en su nombre, en el momento en que Ud. deja las filas, sus personales agradecimientos, por sus dilatados e importantes servicios prestados al Ejército y al país. Con particular satisfacción cumpla este cometido y adhiero cordalmente a esta expresión de los sentimientos de S. E. En esta oportunidad deseo dejar especial constancia de esos servicios, pues, tanto en el seno mismo de la institución como en las comisiones que le cupo desempeñar en el extranjero, demostró especial tino e inteligencia y puso de relieve sus destacadas condiciones profesionales. Sirva aceptar, señor General, las seguridades de mi más distinguida consideración. (Fdo.) A. DUHALDE V. Ministro de Defensa Nacional.

Para la vía RESPIRATORIA, (bronquitis y pulmones) afecciones catarrales, tuberculosis pulmonar, toses rebeldes, lo mejor es: **ROBUROL** Base: Lactina, rojo guayacol.

# Emerson

EL PEQUEÑO RECEPTOR DE MAYOR VENTA MUNDIAL

## siempre adelante

# YA LLEGÓ

## LA NUEVA LINEA DE RECEPTORES 1941

**945-**

**1100-**

**1750-**

**995-**

Circuitos superheterodinos de gran rendimiento. Antenas incorporadas a los receptores. Parlantes de gran volumen. Muebles de baquelita estampados o de madera con incrustaciones.

**1250-**

**1350-**

**1900-**

**2300-**

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

# DEPARTAMENTO ELECTRICO

# A LA VILLE DE NICE

UNA MODERNA ORGANIZACION TECNICA Y COMERCIAL

AHUMADA ESQ. HUERFANOS • AVDA. O'HIGGINS ESQ. ARTURO PRAT



# Situación preponderante en América ocupa el Uruguay

AL CONMEMORAR EL 115.º ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA, LA NACIÓN AMIGA OFRECE UN CUADRO ALTAMENTE INTERESANTE POR SU PROGRESO MORAL Y MATERIAL. — ALGUNOS ASPECTOS QUE INDICAN SU VENTAJOSA POSICIÓN EN EL CONTINENTE

## SU REPRESENTACIÓN DIPLOMÁTICA EN CHILE

La República Oriental del Uruguay celebra hoy el 115.º aniversario de la declaración de su independencia, acontecimiento que quedó solemnemente legalizado en las históricas actas del 25 de agosto de 1825, firmadas por un grupo de

habitantes— y su pequeño territorio — cuya extensión abarca 137.500 kilómetros cuadrados— ofrece un panorama altamente interesante por la obra moral y material que han desarrollado y continúan realizando sus hombres de Gobierno.

**EDUCACIÓN Y CULTURA**  
En el aspecto educacional y cultural, la nación uruguaya cuenta con una avanzada organización que la coloca en sitio preferente entre sus hermanas de América.

La iniciativa oficial ha dotado prodigiosamente al país de toda clase de organizaciones docentes, y ya sea en el campo de la enseñanza superior y secundaria, como en la educación de primer grado, cuenta con instituciones que gozan de merecido prestigio por su excelente organización y su magnífica dotación material.

También la enseñanza técnica ha recibido un impulso considerable, desarrollándose paralelamente al avance que han venido experimentando las actividades industriales, y difundiendo positivos beneficios a través de todo el territorio del país.

**VIAS DE COMUNICACIÓN**  
Los Gobiernos del Uruguay han tenido siempre un interés especialísimo en fomentar las vías de comunicación, como un medio de estimular la producción nacional y facilitar la circulación de la riqueza.

La construcción de puertos ocupa un lugar preferente. Además de la habilitación del gran puerto de Montevideo, se han gastado millones de pesos en construir y dotar de elementos de primer orden a los puertos de Salto, Paysandú, Fray Bentos, Colonia, Nueva Palmira y Carmelo, que dan la agradable impresión de un país adelantado y que aseguran una gran prosperidad para el porvenir.

La construcción de caminos ha colocado los servicios de tránsito en condiciones inmejorables, y es así como el país



Algunos aspectos que muestran el progreso de Montevideo. — Abajo, el artístico monumento a Artigas

se encuentra cruzado por vastas carreteras de hormigón, cuyos beneficios se aunan en forma admirable con los que

reportan las numerosas vías ferroviarias de propiedad del Estado.

**PROGRESO INDUSTRIAL**  
En el curso de los últimos años, se ha notado en el país un aumento apreciable de las industrias en general. El desarrollo de ellas ha sido estimulado por numerosas medidas protectoras del Gobierno, en forma de asegurar un amplio mercado para los numerosos productos que lanzan los establecimientos fabriles.

La industria ganadera ha ido mejorando paulatinamente la calidad de sus productos, y en la actualidad representa una valiosa fuente de recursos para el país.

La agricultura ha recibido también un impulso notable, especialmente en cuanto se refiere a la explotación extensiva de las tierras.

**ECONOMÍA Y FINANZAS**  
Pese a las circunstancias desfavorables a que hubo que hacer frente en el año 1939, la balanza comercial arroja en la actualidad un saldo favorable para el país.

De acuerdo con los "valores reales" extraídos de las estadísticas, el valor de las importaciones, que en 1938 fue de \$ 95.570.429, disminuyó en 1939, a \$ 84.090.243, a la vez que la exportación aumentó de \$ 96.342.734, a \$ 101.366.303.

Por lo que se refiere a la importación, interesa hacer notar que el 40 por ciento de los pagos efectuados al extranjero por este concepto se halla representado por materias de construcción, materias primas y maquinarias para la industria, lo que demuestra el empeño puesto por el Gobierno y los organismos competentes, a objeto de orien-

tar hacia fines reproductivos los recursos que invierte el país en sus adquisiciones en el extranjero.

Los servicios de la Deuda Pública Nacional, definitivamente regularizados con los planes de reajuste y conversión llevados a feliz término, se cumplen ahora puntualmente. En el año 1939, las amortizaciones de la Deuda Pública Externa ascendieron a \$ 1.506.457,45, y las de la Deuda Interna a \$ 2.125.235,00, cifras éstas que el año 1938, alcanzaban casi a la mitad.

**DEFENSA NACIONAL**  
El Gobierno uruguayo realiza una labor de gran significación en cuanto se refiere a la defensa nacional, ya sea en el sentido de consolidar el alto nivel de perfeccionamiento técnico logrado por los institutos armados, como para el mejoramiento moral del personal, puesto al servicio del orden en el interior y la seguridad de las relaciones exteriores.

Los servicios del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea, responden a un plan de magnífica organización, y continuamente se va operando en ellos una labor de disciplinada renovación, a fin de mantenerlos a la altura de las exigencias de la época.

**ESTATIZACIÓN DE SERVICIOS**  
Una de las cosas del Uruguay que más llaman la atención en el extranjero, es la cantidad de servicios monopolizados o estatizados. Aparte de los organismos oficiales, como por ejemplo, Banco de Emisión, Correos, Telégrafos y otros, existen allí, como instituciones del Estado, el Banco Hipotecario,

el de Seguros, la Administración de Puertos, las usinas eléctricas, fábrica de cemento Portland, Caja de Ahorro Postal, Ferrocarriles del Estado, etc.

En este aspecto, se ha realizado una labor digna de todo elogio, que representa una valiosa exteriorización del Estado a favor de la colectividad nacional.

**RELACIONES EXTERIORES**  
La política internacional del Uruguay se caracteriza por un alto espíritu de solidaridad, y los servicios dependientes del Ministerio de Relaciones Exteriores han alcanzado una eficiencia por todos conceptos encomiable.

En Chile actúa como Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario el Excmo. señor don Carlos de Santiago, quien representa a su país desde hace cuatro años.

Dotado de gran cultura e inteligencia, de carácter llano y afable, y poseedor en suma de todas las condiciones que debían caracterizar a un moderno diplomático, el señor de Santiago ha creado hondo arraigo en nuestros círculos oficiales y sociales. A su acertada gestión se debe en gran parte el buen pie en que se encuentran las relaciones chilenouruguayas.

El jefe de la representación uruguaya es también un artista de mérito, y en el ejercicio de la manifestación espiritual de su predilección, la pintura, ha obtenido medallas en varias exposiciones, tanto en el extranjero como en Chile.

Es secundado en su labor por el Consejero don Juan Carlos Bernádez, y por el Secretario y Cónsul en Sigo, don Domingo Pauc.

Este último desempeña el cargo desde hace años y reside entre nosotros desde hace cerca de 30 años. Es un sincero amigo de Chile, y goza de grandes simpatías por su sencillez y condiciones de buen amigo.



Presidente del Uruguay, D. Alfredo Baldomir.

patriotas en la Villa de San Fernando de la Florida.

La celebración de este aniversario encuentra al país amigo en plena labor de progreso, la que se evidencia en todo orden de actividades. El Uruguay es, en efecto, una de las naciones más adelantadas del Continente americano, y no obstante su reducida población — que no alcanza a tres millones

**ALMORRANAS**  
Las almorranas son molestas y dolorosas, y su desdicho puede traer consecuencias serias, hasta hacer necesaria una delicada operación quirúrgica.

El Unguento Manzan se prepara únicamente para combatir las almorranas. Proporciona alivio, calma la irritación y es antiséptico.

Cada tubo viene provisto de una cánula mediante la cual el unguento se aplica sin dificultad, llegando a todas las partes afectadas. En venta en todas las farmacias, al precio de \$9.60 el tubo.

**UNGUENTO MANZAN**  
Bran — Ramonella Virginia, Almorran, Acetato de Eosin y Fenol.  
Elaborado por los fabricantes de las conocidas Píldoras De Witt.



Ministro en Chile, don Carlos de Santiago

**Viajes a BUENOS AIRES**

El 4 de septiembre próximo, día de combinación transandina, tendrá usted una excepcional opción para ir a Buenos Aires con tarifa muy rebajada.

Consulte mayores detalles en la Oficina de Informaciones de los FF. CC. del Estado y en las principales empresas de turismo.

El plazo de validez de estos pasajes es de 90 días

**FERROCARRILES DEL ESTADO**

## HOMENAJE AL URUGUAY SE RINDIO EN LA ESCUELA DE HOMBRES N.º 3

Asistieron a este acto el Ministro de ese país Excelentísimo señor Carlos de Santiago y varias personalidades. — Otros actos efectuados ayer

### EL PROGRAMA DE HOY

Con brillo ha continuado celebrándose el aniversario del Uruguay.

Ayer en la tarde, en la Escuela Superior de Hombres N.º 3, se desarrolló con este motivo, un interesante acto escolar.

Especialmente invitados concurrieron, el Ministro uruguayo, Excmo. señor Carlos de Santiago, personal de la Legación y miembros de la colonia residente; autoridades educacionales y numerosas personas.

Se inició el acto con los Himnos chileno y uruguayo, ejecutados por los alumnos de la Escuela.

**LOS DISCURSOS**  
A continuación, ofreció el acto el Director del establecimiento, don Domingo Arriaza, quien manifestó que la escuela a su cargo, que guarda con profundo cariño el pabellón uruguayo, se sentía jubilosa ante el aniversario del país hermano.

Antes de terminar el acto, usó de la palabra el Excmo. señor Carlos de Santiago, para expresar su agradecimiento por el homenaje rendido a su patria.

**EN EL CENTRO LATINO**  
En la tarde de ayer, se realizó el acto de homenaje a Uruguay, organizado por el Centro Latinoamericano de Solidaridad Latinoamericana.

En este acto hubo uso de la palabra varias personas para exponer sus puntos de vista frente a este problema de palpante actualidad.

Entre otros, ocupará la tribuna el señor Ismael Valdés Alfonso.

Se desarrolló un interesante programa artístico, y usaron de la palabra, los señores, Carlos Acosta, que preside el Centro, Juan Vargas Márquez, Luis Enrique Silva, Víctor Pujazón, Gregorio Maurelle y Pedro León Ballester.

**ACTOS DE HOY**  
El programa de hoy es el siguiente:

De 11.30 a 13 horas, recepción en la Legación a los miembros del Gobierno y de la Colonia Uruguaya residente.

A las 15 horas, festival deportivo en el Estado Nacional, con asistencia del Excmo. señor Carlos de Santiago y autoridades administrativas.

A las 22 horas, banquete en el Edificio Carrera.

## Acto de protesta por el alza del costo de la vida

A las 10 de la mañana de hoy tendrá lugar en el Teatro Miraflores una asamblea pública auspiciada por el Comité Nacional contra la carestía de la vida.

Concurrirán a la concentración numerosas delegaciones de instituciones sociales y obreras, que desean manifestar su repudio a la labor que ha desarrollado el Comisariato General de Subsidios frente al alza de los artículos de primera necesidad.

Por otra parte, son numerosas las dueñas de casa que asistirán a esta reunión, para manifestar su adhesión al movimiento que dirige este Comité Nacional.

En este acto habrá uso de la palabra varias personas para exponer sus puntos de vista frente a este problema de palpante actualidad.

Entre otros, ocupará la tribuna el señor Ismael Valdés Alfonso.

## GESTIONES DE PAZ HABRÍA INICIADO EL GOBIERNO DE EE. UU. DE NORTEAMERICA

Sondeos ante los Gobiernos de Berlín y Roma. — Informaciones llegadas a la Cancillería chilena

Extraoficialmente hemos sabido que la Cancillería ha sido informada por nuestros representantes en los Estados Unidos y Alemania, de que el Gobierno del primero de estos países habría iniciado sondeos ante los Gobiernos de Berlín y Roma, para buscar la fórmula de una paz que ponga término al actual conflicto europeo.

No sería ajena, se nos agregó, a estas gestiones, la Santa Sede, la que habría influido ante el Presidente señor Roosevelt para alcanzar estas finalidades.

En los círculos de la Cancillería se excusaron de darnos informaciones sobre el particular, sin desmentirnos, tampoco, estas informaciones.

## Ganado lechero se exhibe en la Quinta Normal Central de Ventas se inaugura mañana en San Pablo 1167

S. E. concurrió ayer a la presentación de los ejemplares importados por la Corporación de Fomento

A mediados de ayer, el Presidente de la República concurrió al local de Exposiciones de la Quinta Normal de Agricultura, con el objeto de presenciar la exhibición de los ejemplares vacunos traídos recientemente de Estados Unidos y Canadá por la Corporación de Fomento a la Producción, a fin de subsanar la escasez de ganado lechero que se nota en el país.

Lo acompañaron en esa visita los ministros de Agricultura y del Interior, el edecán naval, don Carlos Torres Hevia, y personal de la Presidencia de la República.

El Excmo. Sr. Aguirre Cerdá observó detenidamente el ganado en referencia, el que ha sido seleccionado en forma de reunir un valioso grupo de ejemplares de gran pedigree lechero.

S. E. conversó con los técnicos a cargo de esta exhibición, a quienes felicitó por el

esfuerzo que significa la importación de dichos animales.

Mañana, a las 11.45 horas, S. E. el Presidente de la República inaugurará la segunda Central de Ventas de Productos Agrícolas de Consumo en los Hogares que la Junta de Exportación Agrícola ha instalado en la calle San Pablo N.º 1167. A este acto concurrirán los Ministros de Estado, parlamentarios, el presidente de la Junta de Ventas, la nueva Central de Ventas que mañana abrirá sus puertas al público, es similar a la que funciona con gran éxito en la calle San Diego N.º 238 y que fue inaugurada el 31 de mayo del presente año por S. E. el Presidente de la República.

En la Central de la calle San Pablo, destinada preferentemente, a atender el populoso sector Mapocho, Recoleta, e Independencia, se exhibirán, a precios razonables, artículos de primera necesidad, principalmente, hortalizas, flores, lentejas, guisantes, arroz, chuchitos, habas, totopostes, productos "Rocot" conservas de duraznos, hortalizas, café.

El esfuerzo que significa la importación de dichos animales.

**FABRICA DE CAMISAS METRO**

**AQUI es FABRICA!**

## VENTAS AL DETALLE

63 Operarios a la vista — Oportunidad nunca vista

CALCETINES gran fantasía, sin falla, par. \$ 3,50  
CALCETINES tipo Derby, inmenso surtido, par. \$ 3,50

CAMISAS en rica popelina de un color, cu. \$ 8,00  
CAMISAS de popelina lisa, inmenso surtido cu. \$ 17,90

CAMISAS en rica popelina, a cuadros o de un solo color, cu. \$ 29,00  
CAMISAS de popelina finísima, gran variedad de colores y dibujos cu. \$ 38,50

PIJAMAS en rica popelina, cu. \$ 38,00  
CALZONCILLOS cortos en rica piel, par. \$ 35,00  
CORBATAS. El mejor surtido desde \$ 20, \$ 15, \$ 12 y \$ 10, \$ 7,50

CAMISITAS y CALZONCILLOS de punto desde \$ 15 \$ 12,50 y \$ 10, \$ 7,50  
PAÑUELOS desde \$ 6,50, \$ 5,00, \$ 4,20, \$ 3,20, \$ 1,20 y \$ 0,80

**DESPACHAMOS CONTRA REEMBOLSO**

DIREJIRSE A CASILLA N.º 1310

**MORANDE 605**

ESQ. SANTO DOMINGO

TELEFONO 62373 — SANTIAGO

**SEÑORA!!**

**FESTEJE LAS FIESTAS PATRIAS**

EN UN AMBIENTE MODERNO

HAGA AGRADABLE SU HOGAR

AMOBLANDOLO ELEGANTEMENTE EN:

**MUEBLERIA Rosenblatt**

Avda. B. O'HIGGINS 1160

NUESTROS PRECIOS NO ADMITEN COMPETENCIA

CREDITOS

**Necesitáanse**

jóvenes para la venta

al mostrador

LIBRERIA

PUNTE 790

Presentarse únicamente de

17 a 19 horas







# Brillantes caracteres revistió el acto inaugural de Esc. de Artes Gráficas

S. E. prestigió este acto en unión del Min. de Educación

Asistieron también autoridades educacionales y miembros de la industria impresora

## LOS DISCURSOS

Brillantes caracteres revistió el acto realizado ayer en la Escuela Nacional de Artes Gráficas, con motivo de la inauguración oficial de sus actividades. Poco después de mediodía llegaron hasta el establecimiento numerosas personalidades que deseaban imponerse de los trabajos que se realizan en ese plantel de enseñanza industrial. Entre los asistentes pudimos notar, en primer lugar, la presencia del Presidente de la República, Excmo. señor Aguirre Cerda; Ministro de Educación, don Juan Antonio Iribarren; senador don Maximiliano Errázuriz; Director de Enseñanza Industrial y Minera, don Jorge Santelices; secretario del Ministerio de Fomento, don Luis Henríquez; secretario del Ministerio de Educación, don Baldeloberto Riquelme; presidente de la Asociación de Amigos de la Escuela, don Alejandro Horst; presidente de la Asociación de Impresores de Chile, don Luis Figueroa; subdirector del Instituto Geográfico Militar, teniente coronel don Antonio del Pedregal; y numerosas otras personas, entre las que se contaban miembros representativos de las empresas periodísticas de Santiago y Valparaíso.

**VISITA A LA ESCUELA Y ALMUERZO**  
Los concurrentes a la inauguración oficial recorrieron las diversas dependencias y talleres, impresionados del excelente plan en que se encuentra el establecimiento. El Director del Establecimiento, señor Héctor Gómez Matus, como el resto del personal del mismo, explicaron detalladamente a los visitantes las diversas etapas de la enseñanza que reciben los alumnos.

En seguida, y atendiendo a una invitación del presidente de la Asociación de Amigos de la Escuela, señor Horst, en representación de los miembros de ella, S. E. y demás asistentes pasaron a uno de los salones del establecimiento, en donde se sirvió un almuerzo de 200 cubiertos.

Amenizó el acto el Orfeón de Carabineros, el que ejecutó el Himno Nacional al ocupar el Excmo. señor Aguirre Cerda el asiento de honor. Hubo también algunos números artísticos a cargo del dúo Ruth y Magda, artistas que fueron aclamados por la concurrencia.

En el momento oportuno ofreció el arte el señor Alejandro Horst, quien tuvo frases muy oportunas para referirse a la importancia de esta Escuela y a los deseos de los amigos del establecimiento, en el sentido de que el Supremo Gobierno le preste toda la ayuda que merece.

**HABLA S. E.**  
En segunda le fué ofrecido el uso de la palabra al Presidente de la República, Excmo. señor Aguirre Cerda.

El Primer Mandatario empezó manifestando que se sentía profundamente satisfecho de palpitar personalmente las bondades que representa para los obreros la creación de estas escuelas industriales, por las que el siempre había abogado, y que ahora que sus conciudadanos lo habían llevado a la Presidencia de la República, había podido realizar.

Indicó que en materia educativa, él estaría siempre dispuesto a estimular toda iniciativa, tendiente a levantar el nivel cultural de sus conciudadanos modestos.

Agregó que los maestros tenían la obligación de ser siempre maestros al servicio de la patria, por encima de las banderías políticas o de sectas.

Estas y otras declaraciones del Excmo. señor Aguirre Cerda, fueron largamente aplaudidas.

**OTROS DISCURSOS**  
Después habló el Director de Enseñanza Industrial, don Jorge Santelices, quien manifestó que para la Dirección General de estos servicios, el acto que se realizaba constituía un motivo de viva satisfacción, espiritual, ya que la Escuela Nacional de Artes Gráficas tenía una importante misión que realizar, no sólo en el aspecto técnico, sino también en el sentido moral, ya que serviría para entregar a la colectividad, profesionales de espíritu de acción, de disciplina moral y de amor por el trabajo, y por ende, que sirvieran al progreso de la patria y al bienestar del pueblo.

En nombre de la Asociación de Impresores de Chile, pronunció un interesante discurso el señor Carlos Molina Lackner, quien expresó que la realización de esta hermosa iniciativa se hizo posible gracias a la intervención personal del Primer Mandatario de la nación, que con clara y fecunda visión de estadista, comprende que el futuro del país, su desarrollo y grandeza, radican en el auge de sus industrias y manufacturas.

Más adelante agregó:  
"Los industriales impresores estamos ciertos de que este nuevo establecimiento de enseñanza técnico-cultural, orientará en forma sana y positiva a los futuros trabajadores de nuestra industria. Será una escuela de civismo que hará de su alumnado, ciudadanos honestos y parcos en sus costumbres, apíos y recios para el trabajo, abnegados y leales en la cooperación. Para la realización de estos postulados, confiamos en la sinceridad de propósitos del Gobierno y de las autoridades educacionales. El primero acaba de dar una prueba de este aserto con el nombramiento de Director de la Escuela, recaído en la persona de nuestro candidato, el señor Héctor Gómez Matus, distinguido educacionista y ex colega impresor. Conceder a fondo de las necesidades y características de nuestra industria es toda una promesa para ella, y un factor de progreso para el establecimiento que se le ha confiado".

Por su parte, el Director de la Escuela, don Héctor Gómez Matus, pronunció un conceptuoso discurso, en el cual se refirió a la noble misión que le corresponde al establecimiento que se le ha confiado, y en los cuales cuyos párrafos dijo textualmente:  
"La necesidad de dar a la educación pública una nueva orientación se siente ya en todos los hogares. Los jóvenes, se difunde en los diarios, se grita en las asambleas del pueblo. La educación — se dice en todos los tonos — va por camino errado. Es necesario que ella esté al servicio de los planes de fomento de la producción, y que se desenvuelva en función de las auténticas realidades sociales y económicas de nuestro país. Y esto que es un ideal lo estamos realizando en la Escuela Nacional de Artes Gráficas: viendo trabajar a nuestros alumnos, presenciando el fervor y la alegría con que trabajan y estudian, comprendemos que vamos por un buen camino".

Usaron también de la palabra el Ministro de Educación, don Juan Antonio Iribarren; el secretario de la Federación de Obreros de Imprenta de Chile, don Guillermo Escobar, en representación de los trabajadores de la industria; y el senador don Maximiliano Errázuriz, quien expresó que con profunda satisfacción asistía a este acto oficial de la inauguración de una Escuela que será de beneficio directo para un importante sector de las clases trabajadoras. Agregó que, a pesar de ser un parlamentario perteneciente a un partido de oposición, no podía menos que aplaudir esta noble iniciativa del Presidente de la República, que tendía en forma sincera a levantar el nivel cultural y artesanal del país. Por otra parte, manifestó su profunda satisfacción por las declaraciones de S. E., en lo que se refiere a la misión de los maestros.

**TRANSMISION RADIAL**  
El acto que reseñamos fué transmitido por C.B. 93, Radio Húcke, en cadena con Radio Sísm y Radio Nacional, gracias a lo cual, numerosos auditores pudieron imponerse de las magníficas proporciones que alcanzó la ceremonia de inauguración del establecimiento de enseñanza técnica, que acaba de crear el Gobierno.

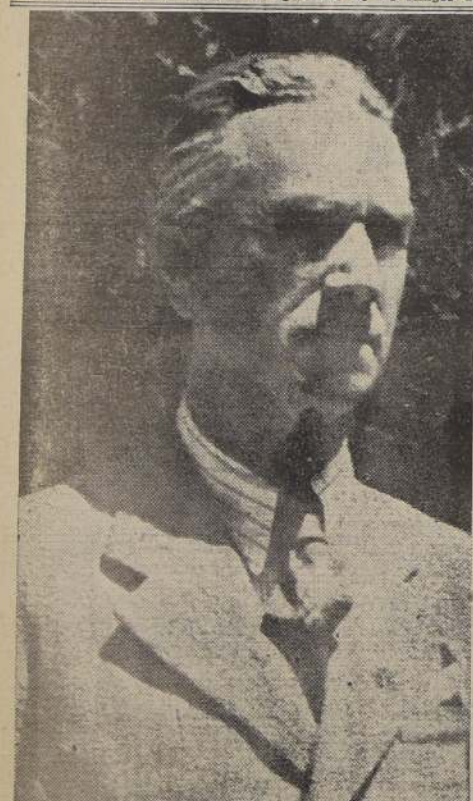


Durante los actos de ayer, con motivo de la inauguración oficial de la Escuela de Artes Gráficas. — S. E. hace uso de la palabra durante el almuerzo. — Grupo general de asistentes.

pas de la enseñanza que reciben los alumnos.

En seguida, y atendiendo a una invitación del presidente de la Asociación de Amigos de la Escuela, señor Horst, en representación de los miembros de ella, S. E. y demás asistentes pasaron a uno de los salones del establecimiento, en donde se sirvió un almuerzo de 200 cubiertos.

Amenizó el acto el Orfeón de Carabineros, el que ejecutó el Himno Nacional al ocupar el Excmo. señor Aguirre Cerda el asiento de honor. Hubo también algunos números artísticos a cargo del dúo Ruth y Magda, artistas que fueron aclamados por la concurrencia.



Dr. José María Saavedra, que invitó gentilmente por la Braden Copper, dictará hoy domingo una conferencia a las 10.15 en Rancagua, sobre su sistema curativo.

**IN MEMORIAM**  
Mañana lunes 29 de agosto a las 10 horas, con motivo de cumplir un mes del fallecimiento de don MANUEL GONZALEZ DIEGUEZ.  
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la iglesia de Los Carmelitas.  
La familia.

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor LUIS SOTO S.  
Sus restos serán sepultados mañana en el Cementerio General, partiendo el cortejo de Río Bío 655.  
Esposa y familia.

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor LUIS SOTO S.  
Sus restos serán sepultados mañana en el Cementerio General, partiendo el cortejo de Río Bío 655.  
Esposa y familia.

**EXPRESION DE GRACIAS**  
Damos los más expresivos agradecimientos a todas las personas que se sirvieron acompañarnos en los funerales de nuestro deudo, señor ELISABETH ORTIZ SIERRA (R. Z. P. D.).  
La familia.

**SERVICIOS DE BENEFICENCIA Y ASISTENCIA SOCIAL**  
**Empresa de Pompas Fúnebres**  
DE LA BENEFICENCIA PUBLICA  
Servicio Diurno y Nocturno  
Talleres: PANTEON N.º 803 TELEFONO 88995  
Casa Central: SAN ANTONIO 456 TELEFONO 89274  
QUINTA NORMAL MAPOCHO 4125

## DON OSVALDO FUENZALIDA FUE DESIGNADO DIRECTOR GENERAL DE INFORMACION Y PROPAGANDA

Tendrá el carácter de Subsecretario de Estado y dependerá del Ministerio de Relaciones Exteriores

Ayer se dió curso al decreto por el cual se otorga licencia por veinte días al Director General de Investigaciones, señor Osvaldo Fuenzalida Correa, y se designa, para que lo reemplace en su ausencia, en el carácter de subrogante, al Prefecto señor Osvaldo Sagues.

El señor Sagues se hizo cargo ayer mismo de sus nuevas funciones.

Propaganda de la República están actualmente a cargo de varias oficinas, que depende de distintos Ministerios; y considerando: La necesidad de coordinar dichas labores en forma que permita uniformar su acción y acordarla con la política, tanto interior como exterior, del Gobierno.

1.º Designase, ad-honorem, al señor Osvaldo Fuenzalida Correa para que, en calidad de Director General de Información y Propaganda, Exterior, Interior, dirija, coordine y supervise las actividades de su índole que actualmente desarrollan las oficinas fiscales dependientes de los diversos Ministerios.

## Don Luis Galdames fué festejado ayer

Calzado para los escolares donó el Embajador Labougle

Con este motivo se efectuará un almuerzo en el Esplanade

El Bando de Piedad de Chile, cumple hoy 21 años de existencia. Este acontecimiento ha sido celebrado por el Bando de Piedad a través de esta semana y culminará hoy con un almuerzo en el Café Esplanade y varios interesantes actos conmemorativos.

## Don Luis Galdames fué festejado ayer

Calzado para los escolares donó el Embajador Labougle

Con este motivo se efectuará un almuerzo en el Esplanade

El Bando de Piedad de Chile, cumple hoy 21 años de existencia. Este acontecimiento ha sido celebrado por el Bando de Piedad a través de esta semana y culminará hoy con un almuerzo en el Café Esplanade y varios interesantes actos conmemorativos.

El Bando de Piedad de Chile, cumple hoy 21 años de existencia. Este acontecimiento ha sido celebrado por el Bando de Piedad a través de esta semana y culminará hoy con un almuerzo en el Café Esplanade y varios interesantes actos conmemorativos.

El Bando de Piedad de Chile, cumple hoy 21 años de existencia. Este acontecimiento ha sido celebrado por el Bando de Piedad a través de esta semana y culminará hoy con un almuerzo en el Café Esplanade y varios interesantes actos conmemorativos.



# PERUANO CASTILLO es ATRACCION en el MATCH MAGALLANES-U. de CHILE

El destacado medio zaguero internacional actuará junto a Pablo Pasaché y Luis Ponce, en el cotejo que albicelestes-estudiantes librarán hoy en el Estadio Nacional

DEPORTIVO VIÑA DEL MAR Y UNION ESPAÑOLA, TIENEN A SU CARGO EL SEMIFONDO

LA REUNION DE ESTA TARDE ES EN HOMENAJE AL URUGUAY

El field del Estadio Nacional servirá de escenario esta tarde al match amistoso que sostendrán los cuadros profesionales de Magallanes y U. de Chile, como un homenaje a la República del Uruguay.

Este lance que ha logrado despertar especial interés, cuenta, además, con el atractivo que significa el debut en nuestro país de Segundo Castillo, elemento que es estimado en la actualidad como el mejor medio zaguero derecho de su país. En verdad, contra el recientemente por los albicelestes, Tiana Castillo debió regresar ayer a Lima, pero no pudo para poder actuar por su nuevo team en el serio compromiso de esta tarde.

**DOS EQUIPOS QUE SE MERECE**  
Tales son agudizados y universitarios. Ya, cuando los correspondientes medidores oficiales, brindaron un encuentro que dejó gran recuerdo, y de ahí que la afición, con toda razón por lo demás, espere con ansiedad el match de hoy, en el cual de paso sea dicho, se hace muy difícil el indicar quien pueda obtener los honores de la victoria.

**LA GRAN LINEA MEDIA**  
Esta considerada en la actualidad la línea media del Magallanes, como la más eficiente de la capital, aún cuando todavía no se sabe el estado en que se halla el internacional Castillo. En todo caso, el hecho de que

**Destaca en el calendario amateur el match entre Ferroviario y A. Viguera**  
Los partidos oficiales que se disputarán hoy día

El lance que sostendrán en el Estadio Ferroviario los conjuntos superiores de la Alianza-Viguera y Ferroviario, por la serie Unión, es la base del calendario oficial que ha elaborado para hoy la Asociación Amateur de Fútbol, por su competencia oficial. También vale la pena mencionar la brega entre Almirante Simpson y Pumas, pues este último, el domingo pasado logró un meritorio triunfo sobre el Libertador Wanderers, puntero del torneo.

**EL PROGRAMA**  
El programa elaborado para hoy es el siguiente:  
Cancha Academia de Humanidades  
Manuel Acevedo con Teniente Godoy; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Gimnástico A. Prat.  
Estadio Ferroviario  
Alianza Viguera con Ferroviario; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, L. Wanderers.  
Cancha San Miguel  
Almirante Simpson, con Pumas; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Loma Blanca.

Cancha Santa Filomena  
Rio Janeiro con Small Stars; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Carlos Walker.  
Comercio Atlético con Independencia; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, 1.º de Mayo.  
Cancha Fábrica de Gas  
Lautaro Atlético con Carica; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Walter Müller.  
Estadio Carabineros  
Tracción Eléctrica con Everton; primeros, segundos y terceros equipos.

**Equipos infantiles y juveniles del Unión Condell y Libertad jugarán en la cancha S. Miguel**  
Por la competencia oficial de la Asociación Infantil de Fútbol. — Otros partidos

La sección infantil de la Asociación de Fútbol de Santiago, ha confeccionado para hoy un nutrido calendario por su competencia oficial.  
**EL FIXTURE COMPLETO**  
El fixture completo, es el siguiente:  
**CANCHA SAN MIGUEL**  
SEGUNDA DIVISION: U. Condell con Dep. Libertad, 10 horas.  
PRIMERA DIVISION: U. Condell con Dep. Libertad, 11 horas.  
DIVISION JUVENIL: U. Condell con Dep. Libertad, 12 horas, director de turno el delegado del Salvador de San Miguel, y Ferroviarios.

**DEPORTIVO LATORRE F. C.**  
Cita a los jugadores de los 3 equipos para hoy domingo 25, a las 14 horas, para jugar un amistoso con el Deportivo Quintero Normal F. C. en la cancha de estos.  
**Universidad Técnica F. Santa María**  
Concurso admisión de alumnos para 1941. Solicitar datos a la Secretaría.  
**VALPARAISO**  
CASTILLA 110-V

## ACTIVIDADES DEL DEP. PETRIZIO

La directiva del Deportivo Petrizio, nos encarga citar para hoy a las 10.30 horas, en la puerta del Cementerio General, a todos los socios, con el fin de efectuar una romería a la tumba de la señora María P. de Petrizio (Q. E. P. D.).

**A RENZA**  
En la tarde, el Deportivo Petrizio se dirigirá con sus tres equipos a la vecina localidad de Rencá, con el fin de medirse con el Sporting Club.

La delegación partirá a las 13.50 horas, desde el paradero de las góndolas que van a Rencá.

## El C. Atlético en difícil compromiso

Le corresponde actuar hoy con el Independencia F. C.

En la cancha Ferroviarios N.º 2 le corresponde actuar esta tarde a los equipos de fútbol del Comercio Atlético frente a los del Independencia F. C., por la competencia oficial de la Copa Republicana de la Asociación Santiago.

En la mañana, la división especial del mismo club enfrentará al Carica F. C.

La reunión de la tarde se iniciará a las 14 horas, con el match de los terceros elencos. La directiva del C. Atlético nos ha encargado citar a todos los componentes de su rama de fútbol, por ser los partidos de hoy de bastante importancia para el cómputo oficial.

En la mañana, la división especial del mismo club enfrentará al Carica F. C.

**Cancha Cía. Telefonos**  
Ipiranga con Estrella; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Cuatro Naciones.  
Cancha Viciosa Mackenna  
Albión con Germinal; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Apolo.  
Cancha Ferroviarios N.º 2  
Chelsea con C. D. Libertad; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Santiago Rangers.  
Cancha San Ramón  
Propa, con Vista Hermosa; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, Arauco de Providencia.  
Guardia Old Boys  
U. Condell con C. D. Libertad; primeros, segundos y terceros equipos. Turno, La Cruz.  
L. Wanderers con Iberia.  
Cancha Santa Filomena, hora 11.  
Turno, Borgoño.  
Teniente Godoy, con San Lorenzo.  
Cancha Academia, hora 10.  
Turno, U. Arauco.  
Carica con Comercio Atlético.  
Cancha Ferroviarios 2, hora 10.  
Turno, señor A. Carvajal.  
Gimnástico A. Prat, con U. Arauco.  
Cancha Academia, hora 11.  
Turno, San Lorenzo.  
Todos los partidos de las divisiones, Unión y República y Chile, se jugarán en el siguiente orden:

Primeros, a las 16.15; segundos a las 15 y terceros a las 14 horas, con excepción de los programas en Estadio de Gas y Carabineros, que serán: a las 11 horas los terceros; a las 14.45 los segundos y a las 16.15 los primeros.

**CANCHA FERROVIARIA (2)**  
PRIMERA DIVISION: Ferroviarios con W. Müller, 11 horas, director de turno el delegado del Dep. Flecha.  
CANCHAS SANTA FILOMENA  
PRIMERA DIVISION: Dep. Albión con Presidente Bulnes, 10.30 horas.  
DIVISION JUVENIL: Dep. Albión con Presidente Bulnes, 11.30 horas, director de turno el delegado del Dep. Los Robles.  
CANCHAS ESCUELA DE ARTES  
CUARTA ESPECIAL: Dep. Flecha con G. A. Prat, 11 horas, director de turno el delegado del Dep. Libertad.  
Los árbitros para dirigir estos encuentros, serán designados por la secretaría de la Asociación de Fútbol de Santiago.

**CLUB DE RAYUELA INTERNACIONAL**  
Iniciará esta tarde a las 14 horas, su campeonato interno de rayuela, en las canchas del club.  
**BLANCO ENCALADA F. C.**  
Esta institución deportiva efectuará esta noche un baile social, a las 21.30 horas, en San Francisco 864.

# El Santiago Morning no tuvo inconveniente en ganar a un cuadro con una delantera completamente ineficaz

EL CUADRO RECOLETANO LOGRO VENCER POR 2 TANTOS CONTRA O AL NATIONAL JUVENTUS, EN UNA BREGA QUE SOLO AGRADO EN EL PRIMER TIEMPO

TORO, ELLIS Y WILLIAMS MARIN, EN EL CUADRO VENCEDOR Y DIANO, GUERRIERI Y ERMILIO, EN LOS "ALBINOS", FUERON LOS JUGADORES MAS DESTACADOS

**LE FALLO EL ATAQUE AL JUVENTUS**  
El conjunto del Juventus no defecionó. Cumplió la performance que se esperaba, de acuerdo con el equipo que presentaría, o sea, hizo actuar nuevamente una delantera que no sacó goles. Su triángulo posterior y su línea de halves, no tienen lagunas; pero el ataque es completamente nulo. Tito, juega muy bien, da espectáculo, sabe driblar y entrega con justicia; pero no lanza al arco. Martínez, actúa muy retratado y también es ledo para los remates finales. En estas condiciones, el team "fusionado" necesita modificar su delantera, por lo menos con dos elementos que tengan noción de lo que es el remate final.

**MUCHOS CAMBIOS**  
Una de las principales características que tuvo el match de ayer fue el continuo cambio de jugadores que se observó en el tiempo final, en especial en el que a arqueros se refiere. Hubo numerosos jugadores lesionados, principalmente los guardavallas Diano y Williams Marin, que sufrieron accidentes de cierta consideración.

**EL MATCH**  
A las 16.33 horas, bajo la dirección del árbitro señor Manuel Escobedo, los dos elencos alinearon de la siguiente manera:

**Santiago Morning:**  
Williams Marin  
Ellis, Klein  
Ruiz, Nocetti, Leiva  
Romo, Toro, Casanova  
González  
O  
Larraza  
Leiva  
Riquelme, Martínez, Tito  
Rusik, Ermilio, Michel  
Spagnolo, Guerrieri  
Diano  
National-Juventus  
Puesto el balón en movimiento, los del National-Juventus re-

lizaron una incursión de algún peligro, la que fue desbaratada por Ellis.  
A los 28 minutos, se lesionó Leiva y entró Mandujano. En los "fusionados" Sepúlveda reemplazó al puntero izquierdo Leiva, a los 32 minutos.

**SEGUNDO TIEMPO**  
Al reiniciarse el juego, el National-Juventus se presentó con Stipicevic al centro del ataque, pasando Martínez de insidioso izquierdo y saliendo Leiva. Este cambio se deshizo a los 8 minutos.

Solamente iban 4 minutos de juego, cuando Romo le hizo un justo pase a TORO, quien, a pesar de encontrarse tapado por varios defensas, lanzó un difícil tiro bajo, que significó el primer tanto a favor de los colores de Recoleta.

Casi en seguida, Diano se lesionó al estrellarse con Aurelio González, abandonando la cancha. En su reemplazo entró Larroquete.

A los 10 minutos, Aurelio González se corrió por su ala, centró en dirección a CASANOVAS, elemento que, con un golpe de cabeza, elevó a dos la cuenta. Inmediatamente que se produjo este tanto, volvió Diano a ocupar el arco; pero tres minutos después se volvió a lesionar.

**UN DESAFIO**  
El comité organizador, compuesto por los señores Enrique Rahusen, Jiménez, Fernando Rayo y Federico Letelier, nos encargan desafiar por nuestro intermedio a cualquier equipo de fútbol de la capital.

La secretaría del Atlético Central de Deportes, está ubicada en Agustinas 1828.

**EN HONOR DEL GENERAL J. CARVALLO**  
Hoy, en el club de tiro que lleva su nombre, se realizará un festival balístico en honor y despedida del General don Julio Carvallo Casanova, con motivo de su reciente designación para Intendente de Magallanes.

La prueba se efectuará a 300 metros, sobre blanco de 10 anillos, en posición tendido y se disputarán premios individuales.

**EL DEP. LACUNZA ESTA DE DUELO**  
Habiendo fallecido la señora Clotilde Arancibia vda. de Olivares deudo de un dirigente del Deportivo Lacunza, esta institución se encuentra de duelo. Con este motivo, ha suspendido todos los compromisos que tenía pactados para el día de hoy.

Los funerales se harán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde Juárez 702.

**"FIVE" FEMENINO DEL U. SAN PABLO CON DEP. NIPON**  
El equipo de honor de basketball femenino del Deportivo Unión San Pablo, enfrentará hoy a las 10 horas en la cancha de Ricardo Cumming 745, en un match revancha, al buen quinto del Deportivo Nipon.

**D. MAIZA HNOS. A RINCONADA DE CHENA**  
El Deportivo Maiza Hermanos se dirigirá hoy a Rinconada de Chena, donde se enfrentará en un match amistoso, con el Deportivo del mismo nombre. La delegación partirá de la secretaría de la institución, calle Valparaíso N.º 311, Población Buzeta.

## 2º ANIVERSARIO

de la ORGANIZACION MIGUEL YAIKIN CIA. LTDA.

2 años al servicio del público y de los entendidos en radio

# del local AHUMADA N.º 1 esq. O'HIGGINS

## ORGANIZACION MIGUEL YAIKIN CIA. LTDA.

Simbolo de Calidad en Radio

El pequeño Receptor Gigante de Sobremesa

# "LAFAYETTE" 1941

# BICICLETAS

DE LAS MEJORES MARCAS CON FACILIDADES de PAGO

VENTAS POR MAYOR A COMERCIANTES

REGALOS A CADA COMPRADOR DURANTE ESTA SEMANA

# ORGANIZACION MIGUEL YAIKIN, CIA. LTDA

## AHUMADA N.º 1

### TALLERES y BODEGA AHUMADA 25

PRESTIGIO \* COMPETENCIA \* SERIEDAD

**PISOS PARA OFICINAS RESTAURANTES**  
TORNERIA  
"EL CONDOR"  
CONDOR N.º 1380  
FONO N.º 80778







N.º 285  
casi esq. S.  
ROSENBLITT HIJOS



# Ingenuo, Pompoon y César Borgia integran nuestra fórmula en la serie de los handicaps del Hip. Chile

**ESCARGOT Y LUSINGE SERAN LOS PREFERIDOS DE LA AFICION EN LAS PRUEBAS CONDICIONALES RESERVADAS A NO GANADORES. EN LOS COMPROMISOS RESTANTES, SOBRE 1.500 METROS, SOMOS PARTI-DARIOS DE INFIDENTE, FAITHLESS, GOOD LUCK, CRISPIN Y SWING**

**APRECIACIONES, PRONOSTICOS Y PROGRAMA COMPLETO**

Ocho carreras, todas ellas con nutridas inscripciones y la mayoría de las cuales se presentan de pronósticos muy difíciles, integran el programa condicionado para la mañana de hoy por el Hipódromo de La Palma.

La primera y segunda son condicionales sobre 1.500 metros para potrillos nacidos en el país que no hayan ganado y las seis restantes son handicaps, sobre 1.500 metros.

El buen tiempo que ha habido en la semana, permitirá esta vez que la pista se encuentre en buenas condiciones, factor que tendremos especialmente en cuenta para fundamentar nuestros pronósticos.

**PRIMERA CARRERA**

En la condicional de apertura, los rivales más dignos de créditos son: Indio Moro por su buen segundo puesto detrás de Merlín, Escargot, escudador de Quilaco y en mejor tiempo que el anterior; Oporto, un debutante que tiene Cáceres y que ha apostado en esta cancha; y para el cual se ha buscado la monta de Quetzaco y que se vio muy ligero en su más reciente presentación, finalmente Turista que cuenta con figuraciones en el marcador.

Nuestras preferencias están por Escargot para el sitio de honor, dejando los demás a Indio Moro y Oporto.

**SEGUNDA CARRERA**

La segunda carrera, de análogas condiciones a la anterior, de resolverse, entre Farfano que ya conoce el marcador y que ha cotizado muy bien durante la semana; Excepción que en su día de una oportunidad ha pasado a la categoría de favorito; y la carrera ganada por Merlín en circunstancias que era primera vez que actuaba en esta cancha; Malin, al que trajeron a trabajar el Viernes, llama la atención de viéndose bueno; Tubal y War Duke que han estado figurando con lotes mejores.

Es lo más probable que Lusinge sea el favorito y como el potro viene mejorando, lo reco-

menta con justos títulos para la victoria, por cuyo motivo la carrera es muy chistosa y se presta a un buen espectáculo. Los favoritos, Indio Moro, Escargot, Amador, Fama, Alegórico se merecen a los pesos que les han correspondido y optar por cualquiera de ellos es más que todo cuestión de impresión personal.

Somos partidarios de Indio Moro para el sitio de honor, con Don Fausto y Formiche para los demás.

**RESUMEN**

1.a — Escargot, Indio Moro, Oporto.  
2.a — Lusinge, Malin, Farfano.  
3.a — Infidente, Espartana, Jefferson.  
4.a — Faithless, Goering, Indio Moro.  
5.a — Good Luck, Moctezuma, Chifullita.  
6.a — Ingenuo, Pompoon, César Borgia.  
7.a — Crispin, Fadelro, Crucero.  
8.a — Swing, Don Fausto, Formiche.

**LA PENULTIMA**

Sendal, Crucero, Percallina, Fadelro, Crispin y Las Delicias son los favoritos que más se barajan entre los entendidos como posibles ganadores de la penúltima, segunda serie de los handicaps de 1.500 metros.

Sendal ha estado figurando honorablemente y resiste peso; Crucero viene de ganar al galope a Fadelro del que recibía dos kilos; Fadelro favorecido ahora en el handicap, puede tomar desquite de su enemigo; Crispin ganó de externo a extremo como lleva la mejor colocación ante las chifitas y corre mucho a pesos bajos, no seríamos nosotros los extrañados al repetir su hazaña, y por último Las Delicias ha llegado a lotes inferiores a su calidad, lo que le abre las posibilidades del triunfo.

Como por alguno hay que decidirse, optamos por Crispin para el sitio de honor, dejando los demás a Fadelro y Crucero.

**LA CLAUDURA**

Pone término al programa la tercera serie de los compromisos handicaps en donde la mayoría de los anotados se pre-

PRIMERA CARRERA. — A LAS 8.45. — PREMIO: MARTHA. — 1.300 METROS. — PERDIDO. — \$ 8.000 AL PRIMERO											
F. Ureta	J. Rodríguez	1. Agarrón	56	5	A. Reckie	Pantolá	F. Ureta	19 de Marzo	56	5	1
A. Fletcher	M. Quereza	2. Andover	56	4	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
E. Moore	J. Alarcón	3. C. del Rey	56	4	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
M. Rodríguez	H. Pizarro	4. Calendario	56	12	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
B. Bernal	G. Cabrera	5. El Brujo	56	11	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
E. Semulveda	F. Sepúlveda	6. Escarot	56	3	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
A. Echeverría	F. Irigoyen	7. Escarot	56	3	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
P. Muñoz	R. Sandoval	8. Indio Moro	56	2	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
Is. Sánchez	Ab. Silva	9. Nyon	56	2	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
E. Cáceres	J. Silva	10. Oporto	56	1	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
F. Villa	J. Villa	11. Significado	56	8	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1
J. F. Salinas	E. Asenjo	12. Turista	56	7	A. Reckie	Emboscada	19 de Marzo	56	5	1	1

SEGUNDA CARRERA. — A LAS 9.15. — PREMIO: MARTHA. — 1.200 METROS. — PERDIDO. — \$ 8.000 AL PRIMERO											
A. Valdivia	J. Rodríguez	1. Agarrón	56	5	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	E. Orellana	2. Andover	56	4	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
C. Covarrubias	O. Vergara	3. Asfrán	56	4	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
M. Rodríguez	H. Pizarro	4. Carliniano	56	10	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	M. Ocampo	5. Carliniano	56	3	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
A. Gómez	N. N.	6. Parnaso	56	6	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
A. Donati	J. González	7. Elefant	56	12	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
D. Yáñez	V. González	8. Excepción	56	8	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Sandoval	9. Nyon	56	2	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Sandoval	10. Oporto	56	1	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Sandoval	11. Significado	56	8	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Sandoval	12. Turista	56	7	Brown	Reverendo	Pelequén	19 de Marzo	56	5	1

TERCERA CARRERA. — A LAS 9.45. — PREMIO: MAGICO. — 1.500 METROS. — HANDICAP. — \$ 6.500 AL PRIMERO											
M. Feliu	G. Toro	1. Agarrón	56	5	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
J. Valdivia	F. Pohlste	2. Andover	56	4	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	Av. González	3. Asfrán	56	8	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
C. Covarrubias	J. Rodríguez	4. Carliniano	56	10	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
M. Rodríguez	M. Ocampo	5. Carliniano	56	3	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	N. N.	6. Parnaso	56	6	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
A. Gómez	J. González	7. Elefant	56	12	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
A. Donati	V. González	8. Excepción	56	8	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
D. Yáñez	R. Sandoval	9. Nyon	56	2	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Sandoval	10. Oporto	56	1	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Sandoval	11. Significado	56	8	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Sandoval	12. Turista	56	7	ch Dien II	Sixtina	Pitche	19 de Marzo	56	5	1

CUARTA CARRERA. — A LAS 10.15. — PREMIO: MAGICO. — 1.500 METROS. — HANDICAP. — \$ 6.500 AL PRIMERO											
M. Feliu	J. Silva	1. Agarrón	56	5	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
J. Valdivia	J. Olivares	2. Andover	56	4	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	N. N.	3. Asfrán	56	8	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
C. Covarrubias	C. Rodríguez	4. Carliniano	56	10	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
M. Rodríguez	P. Flores	5. Carliniano	56	3	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	J. Carrasco	6. Parnaso	56	6	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
A. Gómez	L. Galaz	7. Elefant	56	12	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
A. Donati	E. Orellana	8. Excepción	56	8	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
D. Yáñez	F. Irigoyen	9. Nyon	56	2	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	E. Irigoyen	10. Oporto	56	1	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	E. Irigoyen	11. Significado	56	8	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	E. Irigoyen	12. Turista	56	7	Citoyen	Admirante	Mi Carifio	19 de Marzo	56	5	1

QUINTA CARRERA. — A LAS 10.45. — PREMIO: MAGICO. — 1.500 METROS. — HANDICAP. — \$ 6.500 AL PRIMERO											
E. Scaila	E. Asenjo	1. Agarrón	56	5	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	M. Quereza	2. Andover	56	4	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
R. Valdivia	No corre	3. Asfrán	56	8	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	M. Ocampo	4. Carliniano	56	10	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
C. Covarrubias	Ab. Silva	5. Carliniano	56	3	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
M. Rodríguez	P. Flores	6. Parnaso	56	6	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	P. Flores	7. Elefant	56	12	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
A. Gómez	P. Flores	8. Excepción	56	8	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
A. Donati	P. Flores	9. Nyon	56	2	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
D. Yáñez	P. Flores	10. Oporto	56	1	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	P. Flores	11. Significado	56	8	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	P. Flores	12. Turista	56	7	Millenky	Bagatelle	San Miguel	19 de Marzo	56	5	1

SEXTA CARRERA. — A LAS 11.15. — PREMIO: MAGICO. — 1.500 METROS. — HANDICAP. — \$ 6.500 AL PRIMERO											
F. Ureta	E. Asenjo	1. Agarrón	56	5	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
J. Valdivia	J. Herrera	2. Andover	56	4	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	No corre	3. Asfrán	56	8	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
C. Covarrubias	U. Ulla	4. Carliniano	56	10	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
M. Rodríguez	J. F. Marcha	5. Carliniano	56	3	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	R. Olguín	6. Parnaso	56	6	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
A. Gómez	C. Rebolledo	7. Elefant	56	12	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
A. Donati	C. Rebolledo	8. Excepción	56	8	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
D. Yáñez	R. Zamudio	9. Nyon	56	2	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	J. Canales	10. Oporto	56	1	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	J. Canales	11. Significado	56	8	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	J. Canales	12. Turista	56	7	Choyen	Nayada	G. Blanca	19 de Marzo	56	5	1

SEPTIMA CARRERA. — A LAS 11.45. — PREMIO: MAGICO. — 1.500 METROS. — HANDICAP. — \$ 7.000 AL PRIMERO											
E. Scaila	E. Asenjo	1. Agarrón	56	5	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	No corre	2. Andover	56	4	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
R. Valdivia	J. Marchant	3. Asfrán	56	8	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	A. Silva	4. Carliniano	56	10	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
C. Covarrubias	C. Semulveda	5. Carliniano	56	3	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
M. Rodríguez	P. Flores	6. Parnaso	56	6	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	P. Flores	7. Elefant	56	12	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
A. Gómez	P. Flores	8. Excepción	56	8	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
A. Donati	P. Flores	9. Nyon	56	2	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
D. Yáñez	P. Flores	10. Oporto	56	1	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	P. Flores	11. Significado	56	8	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	P. Flores	12. Turista	56	7	Tagore	Sweet Cyra	S. Miguel	19 de Marzo	56	5	1

OCTAVA CARRERA. — A LAS 12.30. — PREMIO: MAGICO. — 1.500 METROS. — HANDICAP. — \$ 7.000 AL PRIMERO											
A. Luna	Av. González	1. Agarrón	56	5	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	R. Zamudio	2. Andover	56	4	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
R. Valdivia	N. N.	3. Asfrán	56	8	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
A. Castro	P. Flores	4. Carliniano	56	10	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
C. Covarrubias	J. Herrera	5. Carliniano	56	3	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
M. Rodríguez	M. Quereza	6. Parnaso	56	6	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	F. Irigoyen	7. Elefant	56	12	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
A. Gómez	J. González	8. Excepción	56	8	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
A. Donati	J. González	9. Nyon	56	2	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
D. Yáñez	J. González	10. Oporto	56	1	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	J. González	11. Significado	56	8	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1
F. Ureta	J. González	12. Turista	56	7	Ardelean	Dama Audaz	B. N. de Isla	19 de Marzo	56	5	1

**Defiendase del invierno!**

**CONSUMA MAS**

**MANTIQUELLA**

**CENTRAL DE LECHE SANTIAGO**

SALAS TERAPIA 2940 - FONOS 91051-6

**Westclox**

En venta en las buenas relojerías del país

Representantes:

**GALOFRE E. IZURIETA**

Casilla 1221 - Santiago

**"VIGORINDUS"**

**FORRAJES**

**Concentrados**

**DISTRIBUIDORES:**

**COMPANIA DISTRIBUIDORA NACIONAL**

**DUNCAN, FOX & Co. Ltd.**

**GILDEMEISTER & Cia.**

**WILLIAMSON, BALFOUR & Co. S. A.**

**Concentrados de**

Semilla de Linaza	\$ 0,40	\$ 0,35	\$ 0,33
Marsvilla	0,20	0,17	0,15
Café	0,18	0,16	0,14

**Comprelos a los siguientes precios por kilo envasado puesto Estación Viña del Mar y por sus grandes ventajas seguirá con ellos.**

Concentrados de	Zona Central hasta San Rosendo Incl.	Zona de San Rosendo hasta Lencucha Incl.	Zona Sur de Lencucha al Sur
Semilla de Linaza	\$ 0,40	\$ 0,35	



## BRILLANTE TEMPORADA HARÁ LA CIA. VELASCO

Desde hace mucho tiempo un espectáculo teatral no había despertado en el público el interés que se manifiesta por la próxima temporada de la compañía de óperas y zarzuelas de la CIA. VELASCO. Todos los desórdenes y la colosal estratagemas de sus obras, los artificios eléctricos de sus efectos multicolores, vienen en su totalidad de Buenos Aires y constituyen la máxima expresión de la elegancia y del arte.

En ediciones anteriores, nos hemos referido al elenco y al repertorio de esta magnífica compañía que parte coreográfica será dirigida por Julián de Merich, teniendo por primera bailarina a Irma Molli.

"Don Gil de Alcala" libreto y música originales del notable compositor español Manuel Ponce, es una ópera cómica.

## "CAMILO HENRIQUEZ", OBRA TEATRAL DE CARLOS VALDES V.

Ayer, en el Salón de Conferencias de la Universidad de Chile, don Carlos Valdes V. presentó su obra dramática, "Camilo Henriquez", producción escénica recientemente terminada por el autor.

La concurrencia escuchó con verdadero interés los hermosos

pasajes de esta obra, que está basada dentro de un marco histórico y a la vez teatral y que expresa toda la vida cívica y patriótica del país de la Buena Muerte y precursor del periodismo chileno. La obra de Carlos Valdes, es una especie de epopeya, exalta el espíritu patriótico, el heroísmo, el sacrificio, difundida en el

## DEANA DURBIN REAPARECE



La nueva estrella cinematográfica, la joven actriz Deana Durbin, reaparece en un film que, por su contenido humano y musical, está llamado a tener éxito. Se trata de la producción titulada "Dulce Ilusión" y que se exhibirá mañana lunes en una "première" en las pantallas del Santa Lucía y Central.

## TRES FUNCIONES OFRECE HOY LA CIA. CORDOBA

La graciosa comedia de Fernández del Villar, "Yo quiero una vieja rica", que obtuvo ayer un señalado éxito en el Teatro Imperio interpretada por la Cia. Córdoba, subirá a escena hoy en tres funciones de esta sala.

Esta comedia, como otras obras del mismo autor, es una aguda sátira social que ridiculiza a tipos exaltados de dote que busca en el matrimonio de conveniencia el remedio a precarias situaciones económicas. Con este asunto

## "LAS MUJERES LUMINOSAS", HOY EN EL BALMACEDA

En el teatro "Balmaceda", la Compañía revisteril "Córdo", hace dos nuevas exhibiciones de la espectacular revista de E. Retes, titulada "LAS MUJERES LUMINOSAS" en la cual se presentó al público un número de originalidad, a base de coreografías luminosas en colores, mediante los procedimientos técnicos de rayos ultra-violeta, ejecutando las coreografías, la bailarina polaca Miss Lillian Sunday y su coro multicolor.

El cuadro "LA FANTASMA DEL AMOR DESNUDO EN HAWAII" fue muy bien recibido por el público. En el cuadro central titulado: "Verdejo se deslumbra ante los rayos luminosos" se presentan Eugenio Retes, Romulo Romo, Américo López, Elena Puelma, Blanca Arce y otros en una competencia de hilaridad. Romulo Romo hará nuevos monólogos y parodias cómicas. La revista será precedida del film "Cattita", titulado "Los CELOS DE CANDIDA".

## "MONICACO", SE BENEFICIA MAÑANA EN EL T. SANTIAGO

Se nota interés en el público santiaguino por asistir a la función de gracia de MONICACO, homenaje que le brindan artistas de cine, teatro y radio, la noche de mañana en el Santiago.

Grandes valores nacionales y extranjeros se presentarán en esta función.

Venturita López Piris, Blakie y sus Boys, Celeste Grijo, Lucy del Río, Kerry Keller, Carmen Brown, Doris Madel, Anny-Rey, nolds, Isidoro Benítez y su orquesta Cubana, La Orq. Alónica, Los Quincheros, Los Bohemios, Peco Videla, Marfil y Ebano.

En el reparto de la jocosa obra "Tristán Machuca", original de Rojas Fernández y Rojas Calado, veremos a Venturita López Piris, Orlando Castillo, Guillermo Carvallo, Anibal Rey, na Rolando Calcedo, Armando Rojas y Luchito Rojas Galardo que caracterizarán al gracioso personaje "Tristán Machuca".

Las entradas se encuentran ya a la venta en la botelería del teatro.

## SINTONICE

## EMISORAS OTTO BECKER

ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS  
SANTIAGO DE CHILE

GRANDES BAILABLES A LAS 2 P. M.

FORMIDABLES ORQUESTAS  
DIRECTAMENTE DESDE EL

"PALACIO DE LA ALEGRIA"

PRESENTAMOS HOY A LAS 3 P. M., A

LUCIA D'AMBRA Y SU CIA.

EN EL DRAMA EN 3 ACTOS

"LA CARNE HUMANA",

ORIGINAL DE HENRY BATAILLE

AUDITORIUM OTTO BECKER  
ESTADO 360

## ACTIVIDADES DE BENEFICIO GREMIAL

## IMPULSA SOCIEDAD DE COMERCIANTES

Gestiones pro supresión del Libro de Reclamos. — La Central de Compras atiende sus labores con ejemplar regularidad

En las últimas sesiones celebradas por la Sociedad Mutual de Comerciantes, se han tratado importantes materias relacionadas con el comercio.

## SOBRE EL LIBRO

DE RECLAMOS

El presidente de la institución, señor Rogelio Ramos Ruiz, activa las tramitaciones ante el Comandante de Subsestancias y Precios en cuanto se refiere a la derogación del decreto que obliga a los comerciantes, un Libro de reclamaciones y cuyo estudio y solución aún está pendiente, pues dicha disposición ha encontrado resistencia entre los comerciantes.

La Sociedad, por intermedio de su Mesa Directiva, se ha abocado asimismo a estudiar los medios como solucionar la escasez de espíritu de vino, artículo que se consideró de primera necesidad.

## LABORES DE LA CENTRAL DE COMPRAS

En la última reunión se informó que la Central de Compras de la institución, por intermedio de su Agente Oficial, señor Samuel Contreras Duque, continúa atendiendo satisfactoriamente a los socios y comerciantes en general en el despacho de artículos de primera necesidad, especialmente, azúcar, té y aceite.

Se nos encarga comunicar a los interesados, aunque no sean socios, que pueden informarse al respecto en el local social de Puello 731, o al teléfono 80077.

## OTRAS ACTIVIDADES

Finalmente se dio cuenta de la aceptación de trece nuevos socios.

Se comunicó además, que se encuentran enfermos los socios señores, Gaspar Cid, Amalio Robles, Roberto Sanhueza y señora María Oles.

## ACTOS EN SOCIEDAD FIGUEROA ALCORTA Y SINDICATO LABORDE

Celebran hoy sus aniversarios

Con la velada artística y baile social de anoche, prosiguieron sus fiestas aniversario la Sociedad Mutual Figueroa Alcorta, de Q. Normal. Un público numeroso acompañó a la institución en la recepción de sus 30 años de primera actividad.

Hoy, a las 13 horas, la Sociedad efectuó su banquete anual, en su local propio de Andes 3913. Su Mesa Directiva, formada por los señores Filipo Durán, presidente; Reinaldo Walter y Ramón Chandra, secretarios; y el presidente de la Comisión de Fiestas, señor Luis Picón Salas, han invitado a este acto a diversos dirigentes de entidades amigas.

EL SINDICATO LABORDE HINOS.

El octavo aniversario del Sindicato Industrial Obrero Laborde Hinos, será conmemorado en su local, Vera 319, con algunos festejos a los socios, programa artístico por el Conjunto que lleva el nombre del malogrado presidente y fundador, señor Adrián de las 6 hasta las 11.30 horas. En la sesión leerá la memoria anual el presidente, señor Oscar Salvendy.

Por la tarde, a las 13 horas, tendrá lugar el banquete en el Estadio Militar, diversión a la cual están invitados diversos dirigentes sindicales.

## CONFLICTO DE LA EMPRESA LA CENTRAL

Contrariamente a lo que se alcanzó a publicar, no ha sido solucionado aún el conflicto existente en la Casa de Pampas Fúnebres La Central.

El Sindicato nos pide informar que el presidente de la industria, señor Alberto Guerrero no ha firmado todavía el acuerdo a que llegó para mejorar los salarios de sus trabajadores, a pesar de

## Folleto sobre O'Higgins será editado en breve

Contendrá artículo de don Agustín Edwards

Don Agustín Edwards ha acogido gustoso una atenta comunicación del señor Luis Ramírez Sanz, Director Honorario de instituciones mutuales, por la cual le sugiere la conveniencia de editar un folleto de interesante artículo publicado hace poco por el señor Edwards, sobre la personalidad de Bernardo O'Higgins.

La Central Mutualista tomó conocimiento de la nota y del éxito alcanzado por la iniciativa del señor Ramírez Sanz, y acordó enviar una comunicación de agradecimiento a don Agustín Edwards. El folleto en referencia, aparecerá próximamente y su educadora y patriótica lectura podrá ser aprovechada en las Sociedades Obreras y en las Bibliotecas obreras.

que han transcurrido quince días. La organización considera que está participando en el desarrollo de esta actitud un ex funcionario de la Inspección Provincial del Trabajo, al cual conoce su marcada tendencia patronal.

## MEDIDAS CONTRA DIRIGENTES DE SANTIAGO Y LAS PROVINCIAS HA APROBADO EL CONSEJO DE LA CTCH

Serán dadas a conocer en la Conferencia Nacional próxima, según indica una información oficial. — Delegaciones

Los días 1.º, 2.º y 3.º de septiembre se verificará en Santiago la Conferencia Nacional de la C. T. Ch., con asistencia directa de representantes de los Consejos Provinciales de este organismo y de las Federaciones Industriales Nacionales.

La Conferencia Nacional de la C. T. Ch., según información oficial, conocerá medidas disciplinarias adoptadas contra algunos dirigentes de Santiago y

provincias, que sabotearon las tareas inmediatas en defensa de los intereses y aspiraciones de la clase trabajadora.

De la Conferencia Nacional de la C. T. Ch., saldrán importantes resoluciones, superando la labor orgánica desde Arica a Magallanes, mayor responsabilidad en el desempeño de las tareas inmediatas y férrea unidad en el movimiento sindical, en defensa de los intereses del país y de los trabajadores en general.

## PETICIONES DE LOS SINDICATOS DELL'ORTO Y E. RICHTER Y CIA.

Han solicitado mayores salarios

En asamblea general extraordinaria, el Sindicato Industrial Dell'Orto y Cia. acordó elevar a la firma un pliego de peticiones de mejoramiento económico, que consiste en un aumento del 20 al 40 por ciento de los actuales salarios. La institución adoptó este acuerdo después de considerar el elevado costo de la vida. Considera que los patrones, animados de un espíritu de justicia, acogerán los anhelos de sus trabajadores.

Por su parte, el Sindicato Industrial Erico Richter y Cia. ha planteado al establecimiento un extenso memorándum de peticiones del mismo carácter.

## ADHESION OBRERA AL DIRECTOR DE PAVIMENTACION DE SANTIAGO

Aprobó la Asociación Gremial

Sesión con numerosa asistencia la Asociación Unica de Obreros de Pavimentación. Concurrió también el Subdirector de Pavimentación de Santiago y cantidad considerable de empleados.

La asamblea acordó aprobar una declaración manifestando su más decidido apoyo y adhesión a la actual Administración de la Dirección de Pavimentación de Santiago, como respuesta a los ataques de elementos reaccionarios y montar

guardia alrededor de las conquistas sociales alcanzadas por la Asociación.

También se aprobaron acuerdos ante la circular del señor Ministro del Interior al Cuerpo de Carabineros, solidarizar con la actitud de la CTCH y apoyar su iniciativa de derogación de la ley de carabineros.

Finalmente se resolvió recomendar la asistencia a la asamblea de instituciones semifiliales, de hoy, a las 9.30 horas, en la Universidad de Chile.

## SINDICATO INDUSTRIAL OBRERO PICO-PRIO

Ha quedado constituido el Sindicato Industrial Obrero Pico Prieto Ltda., organización que eligió el siguiente cuerpo directivo: presidente, señor Miguel Llanos Arriaza; secretario, señor Oscar Nieto Herrera; tesorero, señor Miguel Román Peña y Lillo y directores, Angela Corona Oquim y Luis Moreno Cer-

Asistió a la asamblea celebrada el Inspector del Trabajo, señor Arturo Figueroa Penros.

## SE FUNDO LA ESCUELA DE ACCION NUTRITIVA

Con el fin de defender la medicina nutrista que, según sus cultores, está cosechando éxitos en todo el mundo en la curación de las enfermedades, se ha fundado en esta capital la Escuela Nutrista Minserva.

## DOMINGOS RADIALES C.T.CH. Y ACTOS DE DIFUSION ARTISTICA MEXICANA

Labores de hoy y días siguientes del Consejo Nacional de Cultura Obrera. — Programa dedicado a entidades sociales

En el amplio programa de divulgación cultural que se ha emprendido la Directiva de la Hora Radial CTCH, y contando con la valiosa colaboración de la Embajada Mexicana, en Chile, en la próxima semana se iniciarán audiciones periódicas en que se darán a conocer programaciones de arte mexicano, aprovechando la estancia en esta de la alta personalidad del señor Julio Serrano y en cuya inauguración se invitará a ocupar el micrófono de los trabajadores de Chile al Excmo. señor Reyes Spindola.

El señor Serrano y otras altas personalidades mexicanas, inaugurarán este acto solemne, el Secretario General de la CTCH, Nacional, señor Bernardo Ibáñez.

La trascendencia que tendrá este acto, ha de dar un nuevo aspecto a este esfuerzo más de los trabajadores de Chile por su propia cultura a pesar de que no cuentan con ayuda económica alguna para ello.

El día de la Hora CTCH, hoy domingo, a las 14.30 horas, desde el micrófono de CB 114 Radio del Pacífico, el Grupo de Teatro del Pueblo, dependiente del Consejo Nacional de Cultura Obrera, ofrecerá a los auditores, la Comedia en dos actos del escritor chileno, señor Armando Moock, "Isabel Sandoval, Modas", que se dedica especialmente a los Sindicatos Laborales y Personal de Talleres de la Casa Nacional del Niño y Sociedad Figueroa Alcorta, que celebran su aniversario social.

## HOY SE REUNE EL CIRCULO GENERAL DE AFICIONADOS

Hoy, a las 11 horas, en el local del Sindicato El Progreso, se reunirá extraordinariamente el Círculo General de Aficionados Leales (CICALE).

Se tratarán los siguientes puntos: elección de Directorio; posición de los aficionados en los cursos de arte escénico, organizado por la Dirección del Teatro Nacional; disolución de la Federación Regional de Instituciones Artísticas; y otros asuntos de importancia para la marcha de la institución.

## ASAMBLEAS EN LOS SINDICATOS Y LAS SOC. MUTUALISTAS

FEDERACION DE SINDICATOS DE LA INDUSTRIA DEL CUERO. Sesión extraordinaria hoy a las 10.10, para elegir delegados al Congreso Pro Ayuda a Refugiados Españoles.

SINDICATO PATRONAL DE PELUQUEROS. — Directorio a las 10.30, en Santa Rosa 555.

SINDICATO PROFESIONAL DE SOMBREREROS. — Asamblea a las 10, en Alameda 116.

UNION DE POBLACIONES DE CONCHALI. — Reunión de delegados a las 9 horas, en calle Viena 149. Asistirán el Alcalde de Conchali y otras autoridades.

SINDICATO PROFESIONAL DE PELUQUEROS. — Asamblea extraordinaria a las 10, en Puello 765, altos.

ESQUELA NATURISTA MINERVA. — Asamblea a las 4 de la tarde, en San Diego 1531.

SINDICATO PROF. DE SARTRES. — Sesión a las 11 horas, en San Francisco 1870.

FEDERACION OBRERA DEL CALZADO. — Pleno sindical a las 10 horas en San Francisco 889.

CENTRO SANTIAGO DE LA U. N. — Su Directorio sesionará a las 10.30, en San Pablo 1841.

## ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA DE HUERTOS OBREROS LOS NOGALES

Acuerdos de su junta general

Se reunieron los componentes de la "Cooperativa de Huertos Obreros Los Nogales".

El presidente, don Elodoro Concha R., dio cuenta de las gestiones que se han realizado para la adquisición del terreno, en contrando, de parte de funcionarios de la Caja de Seguro Obligatorio, buena acogida para los trámites de rigor.

Manifestó que la lista de los socios estaba completa con sus acciones al día, y que pronto haría una exposición pública de los trabajos efectuados y de sus finalidades.

Se declaró oficialmente que la Cooperativa es autónoma y no tiene ingerencia con ninguna otra sociedad; se nos encarga hacer esta declaración por cuantos elementos mal inspirados pretenden envolver en una situación falsa a la organización. Por otra parte, se acordó declarar que no está autorizada por el Directorio ninguna persona para hacer declaraciones o gestiones a nombre de la institución.

Se acordó impulsar la campaña en favor del proyecto-ley que crea Los Huertos Obreros, solidarizando y haciendo labor común con las Cooperativas del mismo género.

Acordó enviar una nota al Instituto Nacional de Cooperación Obrera aplaudiendo su trabajo realizado en favor de la aprobación de la ley, y que se espera tenga perfectos resultados. Se acordó autorizar a don José Dinamarca Cerna, que en su calidad de tesorero, recaude las cuotas relacionadas con la protocolización y secretaría.

tenden envolver en una situación falsa a la organización. Por otra parte, se acordó declarar que no está autorizada por el Directorio ninguna persona para hacer declaraciones o gestiones a nombre de la institución.

Se acordó impulsar la campaña en favor del proyecto-ley que crea Los Huertos Obreros, solidarizando y haciendo labor común con las Cooperativas del mismo género.

Acordó enviar una nota al Instituto Nacional de Cooperación Obrera aplaudiendo su trabajo realizado en favor de la aprobación de la ley, y que se espera tenga perfectos resultados. Se acordó autorizar a don José Dinamarca Cerna, que en su calidad de tesorero, recaude las cuotas relacionadas con la protocolización y secretaría.

## CIRCULO ARTURO PRAT DE LA UNION NACIONAL

Esta colectividad celebrará junta general hoy, a las 16 horas, en Arturo Prat 1242, a fin de tra-

tar de la velada a efectuarse el domingo 31 del presente a beneficio de la familia del señor Manuel Guillén (Q. E. P. D.) y los últimos acuerdos del Consejo general. La asistencia a esta reunión es obligatoria.

## INGENIERO CIVIL CONCURSO DE ANTECEDENTES

Liámase a concurso de antecedentes para optar al cargo de INGENIERO CIVIL DEL DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCIONES DE LA FUERZA AEREA DE CHILE.

Este concurso se cierra el 31 del presente, a las 16 horas.

Los interesados pueden solicitar bases en el mismo Departamento (Cienfuegos N.º 228, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas).

## EL DIRECTOR DE LOS SERVICIOS DE LA FUERZA AEREA DE CHILE

## CRISTALES PARA INSTALACIONES

Fabricamos Espejos de todas Formas y Tamaños.

Vidrios de todas clases para construcciones ofrece:

SOC. DISTRIBUIDORA DE VIDRIOS PLANOS PIVOLETRA Ltda.

Avda. B. O'Higgins 2284.

Teléfono 94636.

Atendemos pedidos de provincias.



"El conflicto de dos  
almas"

William Holden, el niño de los  
sueños de oro, respiree desde  
mañana lunes en la pantalla del  
Teatro Solimón, en aquella re-  
cortada película "El Conflicto de dos  
almas". Dirigida por Mamoulin  
y del sello Columbia, este film  
muestra una historia conmovedora  
y emocionante.

CAIDA DE PELO?  
Benguria!Beneficio en el  
Teatro Alcázar

Próximamente los empleados del  
Teatro Alcázar celebrarán el pri-  
mer beneficio. Para esta ocasión  
contará con la colaboración de  
cantadores, artistas, músicos y  
Radio, como la Compañía Cirocha.

Martes **CENTRAL**

LEO FILMS  
Presenta

**EL MUNDO  
TEMBLARA**

ROGER DUCHESNE  
MADELINE SOLOGNE  
CLAUDE DAUPHIN  
ERIC VON STROHEIM

¿Es el hombre dueño de su destino o es víctima de un sino  
tal que controla todos sus actos? ¿Puede este destino llegar a  
ser determinado por los hombres? ¿La hora fatal de la muerte  
puede ser predicha con matemática exactitud?

Ante estas y otras dramáticas interrogaciones nos pone la pe-  
lícula más audaz, más original y más dramática de la pantalla  
universal...

**HOY**

TEATRO  
**BAQUEDANO**  
PLAZA ITALIA - FONDO 65050

Empresa: BETTEO Y CIA. LIDA.

MATINEE INFANTIL 11 A. M.: Anita Louise y  
Geo. Brent en "QUERER ES PODER" y co-  
micas. Placa general \$ 2.40.

MATINEE p. menores 3 P. M.: EL AMIGO del  
HOMBRE; FRONTERA DE SANGRE y pro-  
grama cómico. Placa baja \$ 4.00; Alta  
\$ 3.00; Paralelo \$ 2.00.

ESPECIAL 8.30-NOCHE 10 P. M.: Gloria Film  
Presenta a JOAN WARNER, "la bailarina  
desnuda" en:

**CINDERELLA**  
(May. no rec. p. Stas.) Boletaria abierta  
desde las 10 A. M.

**ITALIA FONDO 41883 HOY**

MATINEE CUADRUPLE (Menores)

**HOMBRE DE CONQUISTA**  
por Robert Dix; CANTARES Y ESCUELAS;  
SOMBRA DEL TERROR (3.a) y EL TESORO  
DEL PIRATA (4.a)

ESPECIAL Y NOCHE DOBLES (May.) Juan Ar-  
vizu en AHORA SEREMOS FELICES y EL  
AMIGO DEL HOMBRE.

**Club de Señoras**

HOY 2.30: COLOSAL MATINEE PARA MAYORES Y MENORES  
"EL MAGO DE OZ" preciosas cintas en colores, por Frank Morgan,  
"OLIVER VIII" y "VAYA UN AMIGO". Una hora de risa por Lau-  
rel y Hardy.

"LIGERAMENTE ESTÁTICA". Cómica por Thelma Todd.  
"COMO HACERSE DETECTIVE". Descriptiva.

NIÑOS 1.60 GRANDES \$ 2.40 BALCON \$ 1.60  
6.30 y 9.45: A pedido la monumental producción Metro (mayores):  
"NINOSKA"

El ídolo del público GRETA GARBO, como nunca en esta maravi-  
llosa cinta de arte.

PLATEA \$ 4.40 BALCON \$ 3.4  
Vermouth, entradas numeradas en venta desde las 10 A. M.  
Martes: ESTA MUJER ES MIA, Eddy Lannar y "EL SOLTERON"

**ESMERALDA**

HOY a las 6 y 9.30, mayores, NINI MAR-  
SHALL, LA CATITA, en el gracioso suceso  
argentino:

**LOS CELOS  
DE CANDIDA**

Además, hoy tarde y noche, SUSANNE DES-  
PREZ en LA BIEN PAGADA, o MADRE QUE  
MATA, 2 estrenos importantes.

HOY MATINEE ESMERALDA a las 2, me-  
nores, PINOCHO, el film nacional. RECORDA-  
TORIO A BERNARDO O'HIGGINS, EL GRIN-  
GO BELICOSO con George O'Brien; EL TESO-  
RO DEL PIRATA, 5.a y PATO DONALD.

**BALMACEA**

HOY a las 6 y 9.30, para menores, LA CA-  
TITA en el estreno cómico argentino

**LOS CELOS DE CANDIDA**

Además, El Recordatorio a Bernardo O'Hig-  
gins y Los Tres Chiflados; REVISTA BATA-  
GLAN, debut.

LAS TRES MUJERES LUMINOSAS,  
revista fantástica multicolor y DON ROMILIO.  
MATINEE BALMACEA: Hoy 2.10, EL  
HOMBRE DE CONQUISTA, LOS TONTOS DE  
ALTURA, LOS TRES CHIFLADOS y 1.a fun-  
ción serial LA SOMBRA DEL TERROR.

**POLITEAMA-O'HIGGINS**

HOY 6 y 9.30, mayores, MERLE OBERON-  
GEORGE BRENT en el romance pasional pre-  
cioso: LA ULTIMA CITA, o Reunión de Almas  
Hoy en Politeama además, LA AURORA DE  
LA VIDA; en O'Higgins, además LA BIEN PA-  
GADA, o MADRE QUE MATA.

MATINEE POLITEAMA - O'HIGGINS: Hoy  
a las 2.10, menores, EL HIJO DEL CRIMEN,  
CANTARES Y ESPUELAS, EL RECORDATO-  
RIO A BERNARDO O'HIGGINS; en Politeama  
además, HONOR DE PRESIDARIO y 2.a se-  
rial Sombra del Terror; en O'Higgins además,  
LOS TRES CHIFLADOS y 2.a serial Sombra  
del Terror, menores.

Primer aniversario del Teatro  
"Principal" se celebrará hoy

Empresarios y dirigentes del Teatro Principal

Un aniversario que obligato-  
riamente no puede pasar inad-  
vertido a nuestro público, es el  
de la sala de cine rotativa de la  
calle Ahumada, el teatro "PRIN-  
CIPAL". Hace un año abrió sus  
puertas al público, con espec-  
táculos exclusivamente a base  
de películas de corto metraje  
con noticieros, cómicas, descrip-  
tivas, cintas científicas, históri-  
cas, etc., etc. El público, desde  
luego necesitaba una clase de  
espectáculos como el que men-  
cionamos. El dinámico ritmo de  
la vida moderna, la neurastenia  
ambiente la preocupación, la ne-  
cesidad de imponerse de cuanto  
acontece en el mundo y todo ello  
dentro de la mayor rapidez y  
condición, había de poblar sin  
duda alguna, a un recumbiente  
amable por parte del público  
santiaguino a una iniciativa de  
esta naturaleza.

Y así fué, como la sala de la  
calle Ahumada se ha visto día  
a día, noche a noche, repleta de  
público, que en breve espacio—  
una hora—se impone de cuanto  
necesita saber, sin incurrir en  
mayores gastos que el módico  
precio de la entrada. Tarde a  
tarde, hemos visto largas colas  
ante la boletería del Principal,  
que unas veces llegaban hasta  
Moneda, otras casi hasta Agus-  
tinas. Este es el mejor comen-  
tario que se puede hacer sobre  
la calidad de los espectáculos  
del teatro. El público que cono-  
ce ya la calidad de las cintas  
que exhibe semanalmente la em-  
presa Vuitinas, Ossa y Co., es  
el mejor propagandista de su  
sala favorita.

Por su parte, la Empresa ha  
sabido corresponder dignamente  
a la acogida que encontró desde  
el primer instante de parte del  
público de nuestra capital. Se  
ha esforzado la empresa de  
nuestra referencia, en mejorar  
cada vez más la calidad de sus  
espectáculos, mantiene una sala  
con excelente calefacción, aire-  
da y un simpático servicio de  
señoritas acomodadoras, corteses  
y educadas que deflan al público  
instalado en su sitio, con el mí-  
nimo de molestias para el pú-  
blico que está previamente ins-  
talado.

Y no sólo desde este punto de  
vista ha sabido corresponder la  
empresa Vuitinas, Ossa y Co. a  
la buena acogida del público.  
Su labor ha ido más allá, para  
caer en una vasta utilidad so-  
cial. En efecto, sabemos que de  
unos meses acá, cede diariamente  
cinco entradas gratuitas para  
los escolares, para que todos  
aquellos niños que por sus esca-  
sos medios económicos no pue-  
den asistir a la sala, no pierdan  
la oportunidad de instruirse con  
tanta cinta histórica, científica  
y educativa de todo orden, que  
semanalmente se exhiben en ese  
teatro.

Una obra altamente altruista,  
desde luego, que ha sido debi-  
damente interpretada y agrar-

cida en lo que vale por nuestras  
autoridades educacionales.  
Recientemente, con motivo de  
los homenajes a O'Higgins, los  
señores Vuitinas, cedieron tres-  
cientas entradas gratuitas a los  
escolares para que se impusie-  
ran del patriótico recordatorio a  
este prócer chileno, que se hace  
en el Noticiario Chileno N.º 11.  
La empresa del Teatro "PRIN-  
CIPAL" fue la precursora del  
cine rotativo moderno en Chile,  
resistiendo con ello una noble y  
magnífica labor social.

**Teatro Excelsior**

Independencia 1070 - Fono 61631

Grandiosa matinee cuadruple  
a las 2

"Konga, el indomable";  
"La curva de los bandoleros";  
4.a de la serial "Isa salvaje" y  
"Tres Eminencias", de

**LOS CHIFLADOS**

A las 6 tarde y noche 8.30 P. M.

**COLOSAL  
PINOCCHIO y**  
"La fragata heroica"  
(Para mayores y menores)

**TEATRO MIRAFLORES**

MATINEE A LAS 11 A. M.  
Selección de dibujos animados y  
noticieros mundiales. Especial  
para menores. Entrada \$ 1.60  
SELECCIÓN A LAS 2.15 P. M.

Para mayores)

1.º Universal Pictures presenta  
a Vicent Price y Nan Gray en la  
emocionante cinta social:  
"LA VUELTA DEL HOMBRE  
INVISIBLE"

2.º A pedido: la maravilla mu-  
sical, creación máxima de la es-  
cultural Ilona Massey y Nelson  
Eddy:  
"BALALAIKA" Noche 9.45

3.º Mario Bell y Gilbert Gil en  
el intenso drama social francés:  
"LA BIEN PAGADA"

4.º Juan Arvizu el tenor de la  
voz de seda en la magnífica pro-  
ducción de fina elegancia y hermo-  
sas canciones cubanas:  
"AHORA SEREMOS FELICES"

Placa Num en vermuth \$ 4.40  
Las entradas para la vermuth  
se venden desde las 10 A. M. en  
Boletería. Localidades agotándose

**COLISEO**  
ESP 6-NOCHE 9.30 - MAYORES

Juan Arvizu, el famoso tenor de la voz de sed-  
a en su exitosa cinta de ambiente cubano:

**AHORA SEREMOS FELICES**

MERLE OBERON y GEORGE BRENT en  
fuerte y tierno drama que tanto apasiona y que se in-  
titula:

**REUNION DE ALMAS**

MATINEE A LAS 2 P. M.  
Jack Holt en MONTECARLO; FLOTANTE; Bill  
Elliot en GUERRILLEROS TEXANOS; Carleton Cha-  
plin en VIDA DE FERROS; además, la 5.a función  
de la serial LA SOMBRA DEL TERROR.

**ALMAGRO**  
ESP 6-NOCHE 9.30 MAYORES

La picaresca comedia por MELVYN DOUGLAS-  
JEAN ARTHUR y FRED MC MURRAY:

**DEMASIADOS MARIDOS**

Además, HUGO DEL CARRIL, TITO LUSIARDO  
DELTA GARCÉS en:

**NACIDO PARA EL TANGO**

MATINEE A LAS 2 P. M.  
Tommy Fran en EL HIJO DEL CRIMEN; Gene  
Autry en CANTARES Y ESPUELAS; estreno de la  
1.a función de la serial:

**LA SOMBRA DEL TERROR**

**T. PRINCIPAL**

HOY

LA VUELTA  
AL MUNDO  
EN 60 MINUTOS

HOY

**SEMANA ANIVERSARIO DE LA PRIME-  
RA SALA ROTATIVA EN CHILE**  
PROGRAMA DEL 23 AL 30 DE AGOSTO DE 1940

I.—Noticiario Fox Movietone.  
II.—"Estamos en París", por el  
Corneta Slim Summerville (Uni-  
versal).  
III.—Sucesos argentinos (Glücks-  
mann).  
IV.—"Los Carteleros", con el Pato Do-  
nald (Disney R. K. O.).  
V.—Inventiva Práctica. "Revista de  
Deportes", Primicia Fox.  
VI.—Desfile de la Moda de Primavera  
y Verano 1940 (tecnicolor Fox)  
VII.—NOTICARIO INGLES "BRI-  
TISH NEWS" N.º 2.  
VIII.—El Remolador de Mickey (Dis-  
ney R. K. O.).  
PRECIO UNICO: \$ 4.00

**"Los primeros  
AMORES"**  
(RIO ABAJO)

20th  
CENTURY  
FOX

Focas veces el cine ha logrado lo que consigue en esta película maravillosa de 20th  
Century Fox: unir armoniosamente el tema, que es un tierno romance de amor, con aspec-  
tos musicales de inspiradísima belleza.

Por las escenas de tan delicado film veremos desfilar los episodios más sensacio-  
nales de la accidentada existencia de un compositor inmortal, Stephen C. Fóster, el can-  
cionero más popular de los Estados Unidos.

Junto al río, donde las aguas de plata se deslizan hacia el mar de esmeralda, el gran  
músico realiza un arte que llega a todos los espíritus y cautiva los más sencillos corazo-  
nes. Y así nace la canción.

La música embriaga al hombre de genio. Cada nota es un jirón de su alma que  
llega al pueblo. La multitud y él sienten del mismo modo.

Don AMECHE, el notable actor que nos ha ofrecido tantas creaciones admirables,  
encarna con aciertos portentosos a Stephen C. Fóster. Los amores atormentados, los fra-  
casos y los triunfos del célebre compositor los revive Don Ameche en esta película que  
apasionará hondamente al público.

Al lado de este intérprete máximo, figuran la encantadora Andrea Leeds y el in-  
comparable Al Jolson.

Números de danzas originales, escenarios magníficos, paisajes de ensueño, subrayan  
el hermoso argumento. Toda la obra está filmada en technicolor, por el más moderno  
procedimiento.

**REAL** Martes LOCALIDADES NUMERADAS  
EN VENTA.



**VICTORIA.** — Huérfa  
San Antonio — Teléf.  
Matinée, vermouthe y  
La esclava blanca



## INDUSTRIAS Y COMERCIO

## LA SEMANA BURSATIL

## ASPECTO DE LA PLAZA

Los valores industriales y mineros continuaron absorbiendo la mayor parte del movimiento del mercado durante la semana.

Los principales lotes transados en ambas inversiones le correspondieron a: Cemento El Melón, Paños y Uniformes, Vapores, Copec, Lamifun, Paños de Tomé, Loza de Penco, Cervecerías, Papeles y Cartones, Vidrios Planos, Mecánica Ind., Tejidos El Salto, Pizarreño, Punitaqui, Carmen, Bellavista, Mercedes, Marga Marga, Chanañal, Oruros, Patiño, Disputada, etc.

Los precios en ambos grupos cerraron sostenidos, con excepción de los valores de estaño, que experimentaron importantes alzas y algunos títulos industriales que quedaron muy mejorados.

En bancos el mayor interés fue sobre acciones del Chile y Español; en ganaderos se negoció solamente en 420 Tierra del Fuego, y en seguros, 300 Alcasia y 100 La Mapocho.

Hubo alzas en bancos, baja en ganaderos y entre los seguros: subieron 1 punto los Chilena Consolidada y bajaron 40 La Mapocho.

El movimiento en bonos fue regular, se transaron 3.130.250 nominales, con los precios flojos en Hipotecario y firmes los fiscales.

## BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO DURANTE LA SEMANA

Número de acciones. — Valor pagado. — Precios mayor, menor y cierre

TITULOS	Número de acciones	Valor pagado	Precio mayor	Precio menor	Cierre
<b>BONOS</b>					
Caja 6-34	1127500	100	74 3/4	73 1/2	73 1/2
Hip. 6-1	644500	100	75 1/2	74 1/2	74 1/2
Hip. 7-1	1000	100	75 1/2	75	75
Hip. Vaip. 6-1	139000	100	77 1/2	75 1/2	76
Debutos 6-1	12500	100	63	61	61
Casino 8-1	146000	100	86	85	86
Deuda Interna 7-1	659000	100	75	74 3/4	75
Garantía 7-1	70000	100	73 1/2	73	73 1/2
Otras Públicas 7-1	19000	100	75	75	75
Patrimonio 7-1	316000	100	74 3/4	74	74 3/4
<b>BANCOS</b>					
Chile	1731	100	255 1/2	248	255 1/2
Curcio	51	100	126	124	126
Español	280	100	150	149	150
Hipotecario	126	100	204	202	204
Talca	310	100	120	120	120
<b>GANADERAS</b>					
T. del Fuego	420	100	350	249	249
<b>MINERAS</b>					
Bellavista	12630	10	11 3/8	12 3/4	12 1/2
Carmen	26300	10	5 1/8	5 1/8	5 1/8
Cerro Grande	13000	10	17 1/4	17	17 1/4
Chanañal	10800	10	5 1/8	5 1/8	5 1/8
Disputada	3820	10	26 3/4	27 1/2	27 1/2
Lebu	2000	2 50	0 40	0 30	0 30
Loza	3050	80	34 1/4	34	34
Marga Marga	5000	2 50	3 1/4	2 1/2	2 1/2
Mecánica Ind.	11700	100	2 1/4	2 1/4	2 1/4
Monserat	1200	10	15 1/2	15	15 1/2
Ocuri	1000	10	26	25 1/4	25 1/4
Oploca	1900	10	141	130	140
Oruro	2900	20	145	138	145
Patiño	2100	10	221	206	214
Punitaqui	48000	25	22 3/4	21	21 3/4
Schneider	4500	10	75	72	74 1/2
Tecopilla	2000	10	24 3/8	23 7/8	24
Amigos	2000	2 50	1 1/2	1 1/2	1 1/2
Mafil	300	10	10	10	10
<b>INDUSTRIALES</b>					
Alcoholes	200	10	8 3/4	8 5/8	8 5/8
Cemento	1180	20	43 1/2	41	41
Cemento Melón	1400	40	103	97 1/2	97 1/2
Cervecerías	5370	20	74	69 1/2	69 1/2
Ch. de Fósforos	3170	20	128	127	127 1/2
Copec	1800	25	34	32	34
Cr. de Fósforos	13650	10	20 1/2	19 3/8	19 3/8
Cr. de Fósforos	1500	20	28 1/2	28 1/2	28 1/2
Club de Golf	1000	600	600	600	600
Electr. Ind.	1068	50	45	45 1/2	45 1/2
Fiat	1000	20	35	35	35
Gas Santiago	1000	50	64	63	63 1/2
Huachipato	1400	30	46 1/2	46 1/2	46 1/2
Lamifun	7123	20	26	25 1/2	25 1/2
Loza Penco	4650	20	29	28 1/2	28 3/4
Madama	900	20	22	22	22
Mecánica Ind.	2720	100	115	107 1/2	115
Paños Concepción	705	20	28	27 1/2	28
Paños Tomé	5300	20	41 3/4	40	40
Paños y Uniformes	15000	24	21 3/4	21 3/4	21 3/4
Papeles y Cartones	5855	20	36 3/8	36	36 3/4
Pizarreño	2800	20	41	41	41
Ref. de Vitis	1795	40	86 1/2	84	86 1/2
Remita Urbana	1280	20	170	168	170
Tobacos	400	20	120	120	120
Tey El Salto	2130	20	28 1/4	27 3/4	28
Vapores	9350	40	92	88	89 1/2
Vidrios Planos	4300	10	19 1/4	18 3/4	19
Tecopilla	300	100	225	227	227
Tecopilla	508	20	58	58	58
Carrascal	200	10	7 1/2	7 1/8	7 1/2
<b>SEGUROS</b>					
Alcasia	300	100	160	160	160
Mapocho	100	200	460	420	420

GRAN REMATE DE ALHAJAS  
MUEBLES Y OBJETOS VARIOS

el martes 27 a las 9.30 horas

## CAJA DE CREDITO POPULAR

Matucana y Romero

Préstamos concedidos en diciembre de 1939 como sigue:  
Alhajas y muebles: sucursales 2, 3, 4 y 5  
Objetos varios: sucursales 3 y 4  
AUTOMOVIL FORD V-8, cuatro puertas, con radio, flamante. (Pósta N.º 381)

H A Y :

Anillos oro y platino con brillantes, argollas, cadenas, relojes pulseras, aros plaquettes, alfileres, platería, etc.  
Amoblados de hall, comedor, dormitorio, diferentes estilos, cuadros, objetos de arte, alfombras, lámparas, baúles, máquinas coser SINGER, bicicletas sanitarias, cocinas gas, coche guagua, radios, viciolas, baterías de cocina, máquinas de escribir, etc.  
Loza, plaques, cristales, cubiertos, maletas, paraguas, anafes, despertadores, neceser, herramientas, instrumentos, libros, etc.  
A la vista: lunes 26, todo el día.

PAGO AL CONTADO

EL AUTOMOVIL se rematará a las 11.30 del martes 27. Las alhajas en la tarde del mismo día

## El Mercado de Valores

Poco activo en acciones y bonos fue el movimiento del mercado durante el último día de la semana.

Copec, Cristales y Lamifun fueron los papeles que contaron con las mejores operaciones.

También los bonos se vieron faltos del mercado de costumbre. Se negoció sobre 358,000 nominales. Los precios cerraron de baja.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

UNICA RUEDA  
40000 Caja 6-34, 73 1/2; 10000 D. Interna 7-1, OD. 75; 147000 D. Interna 7-1, 75; 135000 PAVIMENTACION 7-1, 75; 20000 Gas 7-1, 75; 7-1 OD. 73 1/2; 310 Bco. Talca, OD. 120; 120 Gas Santiago, 63 1/2; 200 Copec, OD. 19 1/4; 200 Copec, 19 1/2; 50 Copec, 19 1/4; 100 Fósforos, 23 1/2; 250 Tel. Salto, 28; 90 Cartes, 40; 1000 Cristales, 28 1/2; 300 Lamifun, Set. 12; 25 3/4; 1000 Loza Penco, Set. 12; 25 3/4; 100 Vapores, Set. 12; 80 Vapores, Set. 12; 89 1/4; 100 Vapores, Agt. 29, OD. 89; 200 Amigos, 1 1/2; 200 Mafil, 10; 300 Mercedesitas, 3; 300 Mercedesitas, 2 3/4.

OPERACIONES EN VALPARAISO

UNICA RUEDA  
1000 Hipot. Chile, 6-1, 73; 300 Paños Tomé, 40 1/8; 200 P. y Cartones, 36 1/2; 100 C. Melón, NE, 69 1/2; 500 Enolados, Set. 12; 14; 1000 Cristales, Agt. 29, 28 1/2; 100 Cines, Set. 12; 70; 1000 Tecopilla, Set. 12; 24.

FUERA DE RUEDA HASTA LAS 12 HORAS  
100 Cartes, 41; 1000 Copec, 19 3/8; 800 Fósforos, 24; 200 Uniformes, 22; 100 Vapores,

## Informaciones comerciales e industriales del exterior

BOLSA DE VALORES (UP) — Las acciones y los bonos abrieron hoy irregulares y tranquilos.

El algodón para entregas en inmediatas abrió sostenido y a 9.17 centavos por libra para las entregas en octubre.

La libra esterlina abrió a 4.02 dólares.

NEW YORK, 24 (UP). — La Bolsa de Valores tuvo hoy su sesión más floja desde 1918, con fluctuaciones de fracción y un promedio de baja que equivale al 115 por ciento. La demanda por las pocas acciones que se negociaron, las principales acciones no fueron transadas.

Los operadores demostraron la cautela usual del fin de semana, a la espera de los acontecimientos mundiales.

El índice industrial promedio Dow Jones fue 125.48; el índice ferroviario 36.85; el índice de metales 125.48.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — En la Bolsa de Valores las acciones cerraron con precios sostenidos y mercado inanimado.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

NEW YORK, 24 (UP). — Las acciones cerraron hoy sostenidas y flojas. Los bonos cerraron irregulares; los bonos del Gobierno de Estados Unidos cerraron sostenidos.

## Diferencias de precios que experimentaron los valores del sábado 17 al 24 del actual.

De 63 títulos, subieron 31 y bajaron 32

<b>SUBIERON</b>	
Bonos	Hip. Vaip. 6-1, de 75 1/2 a 76; C. Vitis 8-1, de 85 a 86; Pavimentación 7-1, de 74 1/4 a 74 3/8; D. Interna 7-1, de 74 3/4 a 75.
Bancos	Central, de 1400 a 1450; Ch. de Fósforos, de 12 a 12 1/2; Curcio, de 124 a 128; Español, de 149 a 150.
Mineras	C. Grande, de 17 a 17 1/4; Disputada, de 27 1/2 a 27 3/4; Merceditas, de 2 1/2 a 2 3/4; Monserat, de 15 7/8 a 16; Oploca, de 131 a 140; P. y Cartones, de 36 1/2 a 37 1/2; Patiño, de 206 a 214; Schwager, de 73 1/2 a 74 1/2.
Industriales	Carrascal, de 7 1/8 a 7 1/2; Ch. de Fósforos, de 32 a 34; Droppa, de 89 a 90; Huachipato, de 46 a 46 3/4; Indac, de 27 a 32; Madama, de 21 1/2 a 22; M. Industrial, de 105 a 115; P. y Cartones, de 36 1/2 a 36 3/4; Punta Lobos, de 85 1/4 a 85 3/4; Químicos, de 60 a 61; R. y Cartones, de 84 1/2 a 85 1/2; Vapores, de 87 1/2 a 89 1/2; Vitis C. y Toro, de 37 1/2 a 40; Club Golf, de 600 a 600.
<b>BAJARON</b>	
Bonos	Caja 6-34, de 74 a 73 1/2.
Bancos	Chile, de 255 1/2 a 255; Curcio, de 126 a 124; Español, de 150 a 149; Hipotecario, de 204 a 202; Talca, de 120 a 120.
Mineras	Bellavista, de 12 1/2 a 12; Carmen, de 5 1/8 a 5 1/8; Chanañal, de 5 a 5; Copec, de 19 1/4 a 19 1/2; Debutos, de 63 a 61; Casino, de 86 a 85; Marga Marga, de 75 a 74 3/4; Mecánica Ind., de 2 1/4 a 2 1/4; Monserat, de 15 1/2 a 15; Ocuri, de 26 a 25 1/4; Oploca, de 141 a 130; Oruro, de 145 a 138; Patiño, de 221 a 206; Punitaqui, de 22 3/4 a 21; Schneider, de 75 a 72; Tecopilla, de 24 3/8 a 23 7/8; Amigos, de 1 1/2 a 1 1/2; Mafil, de 10 a 10.
Industriales	Alcoholes, de 8 3/4 a 8 5/8; C. Melón, de 103 1/2 a 97 1/2; C. Melón N.º 2, de 74 a 69 1/2; Cervecerías, de 128 1/2 a 127 1/2; Copec, de 22 a 19 3/8; Envasa, de 19 1/2 a 19 1/4; Electr. Ind., de 46 a 45 1/2; Fiat, de 32 a 25; Lamifun, de 26 a 25 1/2; Paños Concepción, de 28 1/2 a 28; Paños Tomé, de 40 1/8 a 40; P. y Uniformes, de 24 1/2 a 24; T. del Salto, de 28 1/2 a 28; Vidrios Pl., de 19 1/4 a 18 3/4; Zig-Zag, de 18 1/4 a 18 1/8.
Seguros	Mapocho, de 460 a 420.

## Cambios fijados por el Bco. Central

Dólar	19.37
Libra	4.02
Francos suizos	0.94
Francos alemanes	0.91
Francos holandeses	0.98
Francos belgas	0.98
Francos japoneses	10.72
Francos chilenos	13.34

## Diferencias de precios con relación a los del día anterior

De 11 títulos, subieron 3 y bajaron 8

<b>SUBIERON</b>	
Mineras	Cervecerías, de 128 a 127 1/2; Copec, de 19 1/2 a 19 3/8; Loza Penco, de 28 a 28 1/2; Paños Tomé, de 40 1/8 a 40 1/4; Paños y Uniformes, de 24 1/2 a 24 3/4.
<b>BAJARON</b>	
Mineras	Tecopilla, 24 1/4 a 24.

## Precios de cierre de los valores cotizados en el mercado de ayer

<b>BONOS</b>	
D. Interna 7-1, 75 v.	74 3/8 c.
Pavimentación 7-1, 75 v.	74 3/8 c.
Caja 6-34, 73 1/2 c.	73 1/2 c.
Hip. 6-1, 73 3/4 v.	73 3/4 v.
Debutos 6-1, 63 v.	63 v.
Casino 8-1, 86 v.	86 v.
Deuda Interna 7-1, 75 v.	75 v.
Garantía 7-1, 75 v.	75 v.
Otras Públicas 7-1, 75 v.	75 v.
Patrimonio 7-1, 75 v.	75 v.
<b>MINERAS</b>	
Amigos, 1 1/2 v.	1 1/2 v.
Carmen, 5 1/8 v.	5 1/8 v.
Chanañal, 5 c.	5 c.
Disputada, 27 1/2 v.	27 1/2 v.
Loza, 24 c.	24 c.
Mafil, 10 v.	10 v.
Merceditas, 2 3/4 c.	2 3/4 c.
Oploca, 140 v.	140 v.
Oruro, 143 v.	143 v.
Patiño, 214 v.	214 v.
Punitaqui, 21 3/4 v.	21 3/4 v.
<b>INDUSTRIALES</b>	
Alcoholes, 8 5/8 v.	8 5/8 v.
Carrascal, 7 1/2 c.	7 1/2 c.
C. Melón, 103 1/2 a 97 1/2 c.	103 1/2 a 97 1/2 c.
C. Melón N.º 2, 74 a 69 1/2 c.	74 a 69 1/2 c.
Cervecerías, 128 1/2 a 127 1/2 c.	128 1/2 a 127 1/2 c.
Copec, 22 a 19 3/8 c.	22 a 19 3/8 c.
Envasa, 19 1/2 a 19 1/4 c.	19 1/2 a 19 1/4 c.
Electr. Ind., 46 a 45 1/2 c.	46 a 45 1/2 c.
Fiat, 32 a 25 c.	32 a 25 c.
Lamifun, 26 a 25 1/2 c.	26 a 25 1/2 c.
Paños Concepción, 28 1/2 a 28 c.	28 1/2 a 28 c.
Paños Tomé, 40 1/8 a 40 c.	40 1/8 a 40 c.
P. y Uniformes, 24 1/2 a 24 c.	24 1/2 a 24 c.
T. del Salto, 28 1/2 a 28 c.	28 1/2 a 28 c.
Vidrios Pl., 19 1/4 a 18 3/4 c.	19 1/4 a 18 3/4 c.
Zig-Zag, 18 1/4 a 18 1/8 c.	18 1/4 a 18 1/8 c.
<b>SEGUROS</b>	
Mapocho, 460 a 420 c.	460 a 420 c.







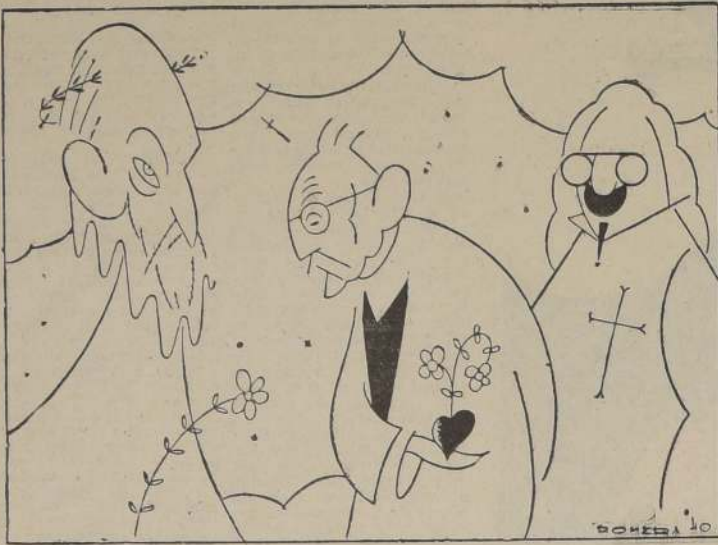
# ESPAÑA Y SUS GRANDES HOMBRRES

Por JACINTO GRAU

En todos los pueblos de la tierra que han contribuido a la historia y al progreso humanos, la condición de héroe o de varón genial ha traído, generalmente, para esa clase de seres de ambos sexos muchos males y desgracias personales. El héroe, aun visto al modo carlyliano, cual un ser providencial, forjado por el destino para traer un mandato a la especie, suele pagar caro ese mandato y su condición de anormal superior. Juana de Arco, abandonando con su vida en plena mocedad sus arrebatos guerreros; Galileo expuesto a que le chamuscaran su pellejo por creer que las matemáticas y las leyes físicas estaban por encima de las disputas teológicas, entre otros varios, son inolvidables ejemplos del riesgo manifestado que suele acompañar a los hombres señeros. Y ni la condición divina exceptúa de ese peligro, ya que el mismo Rabi de Nazaret fue abandonado por El Padre en su cruenta pasión y calvario. Una gran vida del orden que sea siempre una vida peligrosa. Descollar, sobresalir en el coro humano es ya una temeridad máxima. Dese el fruto a la edad que se dé, en la mocedad o en la vejez, el final, muchas veces, es terriblemente dramático, del que es difícil liberarse, aunque la actividad heroica del sujeto pertenece a las luminosas disciplinas del arte, de las letras o de la filosofía, cuyo cultivo en actividad suele traer a veces la efímera socrática.

En algunas ocasiones los héroes mueren en su cama o en el destierro. Mas no es ese aspecto dramático la esencia de esta estampa, sino otra dimensión trágica que, siendo universal, parece una fatalidad concretada particularmente en el solar ibérico. Esa dimensión es la inutilidad concreta del esfuerzo. Tragedia de mayor volumen que la física y de un alcance psicológico más trascendente.

En todo el planeta, ya sea por el pecado original bíblico o por el delito de haber nacido, toda ventura social, emancipación del espíritu o adelanto científico, o perfeccionamiento de las artes de civilización, cuestan mucho dolor, esfuerzo infinito, derecho de energías y, casi siempre, muchas vidas humanas por triunfador que sea el esfuerzo. Las venturas más visibles y de resultados prácticos más inmediatos, en estos tiempos del maravilloso progreso técnico, el motor de



Cervantes, Unamuno y Quevedo, interpretados por Romera

explosión, por ejemplo, llevado al automóvil y al avión, trae en su pasivo una pavorosa cantidad de vidas humanas, aumentada terriblemente en tiempos de guerra. Pero esas consecuencias no determinan la tragedia de la paquid del grande hombre.

En habla hispana, una vieja frase dice: "Esta es Castilla que hace los hombres e los gasta". Lo trágico no es que les gaste, sino que les invalide o les convierta en ineficaces para su tierra. En la mayoría de los casos, los héroes benefician primeramente a su raza, a los suyos, a su país. La turbia y feroz lucha contra la inercia del viejo concepto o costumbre, no atienda el beneficio colectivo del triunfo. En el solar hispánico el beneficio que aporta el hombre grande suele ser estéril para los suyos. La infamia, la verdadera historia del mundo y, por tanto, de España, está casi toda por escribir. Los progresivos y múltiples medios de información, cada día más precisos y ricos, no han modificado el procedimiento histórico clásico. Sólo en alguna monografía, ensayo biográfico o epistolario comentado, se ha conseguido

aportar un poco de luz en las verdaderas causas históricas y en la sutil trama de los hechos capitales humanos, consecuencia fatal de hechos pequeños, al parecer insignificantes, cuando no pueriles. En los héroes de Carlyle en una edición principio que no tenemos a mano, en nota traducida al francés por un lector anónimo, se lee la versión de un párrafo enrevesado, que fué más importante para los hechos del mundo que un determinado personaje entrase cierto día, en una zapatería a comprarse un par de botas, que la Dieta de Worms o la paz de Westfalia.

Las dos grandes forjas de la historia humana son la necesidad, el fundamento económico y el psicológico, cuyo sujeto es el hombre que hace la historia. El fundamento económico, hasta hace unos cuantos años, en que Marx formuló el concepto materialista de la historia, cabalgando en la dialéctica de Hegel, no ha sido considerado en la crónica del mundo con toda su capital importancia, y en cuanto a la dimensión psicológica, otro motivo primordial del dramatismo histórico, origen básico de todo el anecdótico humano, apenas se

ha tenido en cuenta hasta muy modernamente, salvando las creaciones artísticas de gran rejuvenecimiento, como el teatro de Shakespeare, las novelas de Dostoyevsky y algunos estudios y crónicas literarias, entre los que no figuran los anales del gran Tácito. En las páginas claras y precisas de Suetonio, porque en ellas siguen ocupando más espacio los hechos que el íntimo actuar de las almas.

La verdadera historia de España, cuyos jalones capitales son sus grandes hombres, tiene una característica capital esencialmente hispánica que la diferencia de los grandes países centrales en el desenvolvimiento de la civilización occidental. Esta característica importantísima, que explica muchos hechos del pasado español, es una imagen con tinuada de la tragedia individual ibérica, que da a sus héroes un carácter hondamente emotivo y profundo. De ahí lo difícil de mensurar la literatura española y la gran fluidez de juicio real y comprensivo en que ha incurrido el claro y preciso genio francés al proyectar a España en su literatura y crítica histórica. Y esto es tanto más

grave, porque, como ya observó Spengler en su *Prusianismo y socialismo*, "sólo los espíritus españoles, ingleses y prusianos han impreso ideas universales a la civilización europea: ultramonacismo, capitalismo y socialismo, en una acepción más amplia que lo que la actualidad entiende al respecto".

El hombre español, que es voz de algo: arte, política, ciencia, pensamiento, está en lucha con dos muros espesos e imponentes: el arrebatado y la natural insolencia de uno de esos muros, cerradores del paso, mas otro linaje de circunstancias le permite sortear el muro. Nada más ajeno al sentimiento inglés que el espíritu de solidaridad, según F. Engels; pero al mismo tiempo tiene un lazo familiar común: el desarrollo de su actividad corporal. Una superioridad del cuerpo. De ahí el deporte y el boxeo en sus formas más brutales y antihigiénicas, más antihumanas. El español, con alma mística y sensual, no tiene ni siquiera esa solidaridad. Su único punto coincidente y común es el irreverentismo, el destructivo: Facer y desacer. Y gastar pronto las cosas. Entre los milos más venerables, en los que cree, y por los que se deja matar. Los españoles coinciden todos en una actitud colectiva, estéril, no intelectual, sino pasional: a disconformidad. No se está nunca conforme con nada.

De estas fatalidades de raza surge el inmenso drama del verdadero héroe español. Está condenado a trabajar con doble o triple esfuerzo que otros semejantes suyos extranjeros, y siente, como ninguno, la sensación de la esterilidad de su esfuerzo. De ahí la gran hosquedad de ciertas aristocracias del superespañol. Y la virulencia de grandes escritores hispánicos. Y al final, es la resignación sombría repetida como una prolongación del espíritu. Esta resignación feroz que se consume en estilo ardiente o en mística ultranza, ha creado, por una superficial observación, la imagen de la España negra, sin advertir que la tristeza española es la tristeza más alegre de la tierra, y que España, que no suela dar grandes trágicos, no es negra, sino hondamente dramática, y, en el fondo de todo drama elevado a tragedia, hay una sombra y fatal alegría diabolica.

En toda la historia española, lo mismo en su época que llaman IMPERIAL, de dominio univer-

sal, que en el pasajero ocaso que terminó con la última convulsión reciente, no ha faltado nunca en España el empleo sin hombre y el hombre sin empleo. Desde Gonzalo de Córdoba, el gran capitán, sin ninguna derrota, que fué tan grande como hombre civil y se paseó ocioso en Granada, escribiendo cartas proféticas, llenas de conocimiento y de luz, preso entre los dos muros citados, que el ciudadano llustre, con finado a la fuerza en una torre de marfil impuesta, en España no ha faltado nunca una clara conciencia crítica de la realidad social y política de los tiempos. Lo que ha faltado es auditorio propicio. El español se rebela siempre a escuchar, por idiosincrasia. No es que no entienda, es que no quiere entender, aunque amenace caerle encima la casa.

Acerca de debe el honrado y principal pero si la acierta mal sostenida y no enmendada.

En ese clima histórico español, los grandes hombres tienen una determinada característica; pero les queda el sublime no importa! España es tan fuerte que se vence continuamente a sí misma, dominando en el tiempo a sus peores enemigos: los españoles.

J. G.  
Buenos Aires, agosto de 1940.

## SINFONIA EN TU SILENCIO

En ti la noche como un lirio estaba encendida de miel y terciopelos. En ti moría una violeta, y era un ángel la desnuda paloma de tu pecho. Y era todo una rosa. Y era todo un herido cristal en tu aposento. Y eran flautas de antiguos caracoles la distancia del alba y los espejos.

¡Cuánto mar tus pupilas! ¡Cuánto río repartiendo sus tónicas de trébol! ¡Cuánto amor y esperanza edificando la ceniza de un nardo sobre el viento! Qué vasto era el pistilo de tu sangre, qué sollozo el collar de tus cabellos; qué sonora y vagabunda mariposa tu musical cintura en los almendros.

Rodaba tu nostalgia. Era perdida la sola estrella que se abrió en tus dedos. Buscaba el agua en tu jazmín celeste el maduro vaivén de los esteros.

En tu siesta de amapola, en tus naranjos levantaban guitarras los recuerdos; y era un claro trigal, y era azucena el silencio de oro en tu silencio.

VICTOR CASTRO.  
1940.

## MADONNAS DE HOY



Das muchachas neovorkinas, que fueron elegidas como "las mujeres modernas que más estrecha semejanza tienen con las Madonnas pintadas por los maestros clásicos." — Miss Hortense Delaunay, a la izquierda, bailarina, ganó el primer premio. — Miss Virginia Sherman, a la derecha, alumna de una escuela superior, ganó el segundo premio. — Las comparaciones respectivas fueron hechas sobre la base de diversas obras de la Exposición de Arte de la Feria Mundial de Nueva York. El primer premio consistía en un viaje a las Bermudas.

## DE ALBERTO GHIRALDO

### DIARIO DE ESPAÑA

XLIX

La libertad y el sable.—Pasa el ejército...—Un bando de guerra.—Correrías sangrientas.—Meditación del peregrino

SABLES desnudos y amenazantes, listos a trazar en el aire las terribles parábolas sangrientas, tercerolas a la ban dolera, remingtones y mause- rios flamantes, luciendo al sol el pavón de sus aceros, gestos de desafío y amenaza en los rostros, cejijuntos y fieros, como retando a un enemigo odiado, retumbando de adonde al golpe de los cascos herrados de la arrogante caballería y, en el aire, latente, flotando, algo así como un presagio de tragedia.

Es el ejército que pasa rumbo a los suburbios de la ciudad sorprendida por el alarde de fuerza, es el ejército que pasa anunciando con su actitud inequívoca que él no ha salido inútilmente a la calle, que a él no se le ha incomodado para que continúe dejando en reposo las armas de la patria, y que si se le ha llamado para matar hermanos, ya verán cómo antes de muchos instantes han de oírse, hasta en los sótanos, los gemidos fraternales.

Nadie osa comunicar esta afirmación siniestra, pero ella parece exteriorizarse, en silencio, en el brillo, en el asombro, en el estupor y en el azoramiento de las pupilas.

Y están las calles de Madrid llenas de infantes y jinetes. La violencia organiza da ha hecho irrupción en la ciudad, despertando sentimientos encontrados y es, bajo el sol admirable, en la Puerta que lleva el nombre del astro generoso, donde, con aparatosidades, formalismos y prosopopeyas de épocas que considerábamos pasadas para siempre, hundidas en las sombras del olvido, se da lectura a las cláusulas trágicas de un bando por el cual sabemos que, desde ese minuto, es el ejército el dueño y el árbitro de la libertad.

Momentos más tarde el pueblo, tomado de sorpresa, huve ante el galope provocativo de los soldados poseídos de la ciudad. Después... brilla el acero de los sables sobre las cabezas, y el plomo de los fusiles sale buscando, apalao, hechos de rebeles donde alojarse.

¿Qué ha pasado para que así se violen todas las leyes?

juradas? ¡Qué ha pasado para que así se conturbe la vida? ¿Qué ha pasado para que la luz se oscurezca en todas las mentes y vienes elevarse en el horizonte ante nuestras miradas atontadas, las primeras sombras de una noche social? (¿Qué crimen monstruoso, que aborta de un nuevo averno, que infracción a los sagrados cánones han originado las trágicas determinaciones?)

Indaguemos y calcemos, en el ara de la realidad, modos de espanto y de indignación. ¿Contra quién van las culpas del bando? Contra los dos obreros de España que en uso de un derecho constitucional, se alzan contra el uso de las mismas leyes grado por las mismas leyes del país y realizando un acto de solidaridad con sus hermanos los ferroviarios de la red del Norte, han resuelto abandonar sus herramientas, declarar brazos armados, en tanto la injusticia continúa ajustando dogales en cuernos de inocentes.

Y es el ejército, el mismo ejército que ayer en nombre de un derecho de defensa y solidaridad, se alzó contra la Constitución jurada y contra la Constitución jurada de su rey, el la omnipotencia de su rey, el que sale hoy a fusil en bandolera, a sofocar, a tirarse y matar, el grito justiciero de las bocas de los hermanos productores! ¡Y son los mismos hombres que ayer se doblegaron a las pretensiones y se zaron a las infamias militares, permitiendo el quebrantamiento de todos los prestados merced del poder, quienes hoy contra el nan el metrallazo, contra el pueblo, en nombre de una autoridad y de un orden sostenidos por ese mismo ejército!

Entretanto el poeta peregrino contempla, sereno pero doliente y con la pupila entenebrecida, cómo el odio humano surge echando raíces profundas sobre las ruinas de la ciudad cristiana.

## LA ARTILLERIA MODERNA

CANONES enormes, montados ora en tierra, ora en barcos de guerra, están unos disparando y otros listos a disparar; pero todos ellos resultan inútiles de no contar ya no con sirvientes sino con artilleros de gran pericia encargados de hacer la puntería, operación ésta tan delicada como trazar el curso de un cometa en una carta astronómica o mantener el curso de un barco en alta mar.

Muy lejos están ya aquellos tiempos en que en los combates navales tenían que acercarse los barcos enemigos para poderse hacer disparos entre sí a quemarropa, valga la expresión, y en que los cañones terrestres disparaban, como los fusiles, contra blancos perfectamente visibles, a unos cuantos centenares de metros de distancia. Ahora, en lo que respecta a la artillería, solamente los cañones antiaéreos disparan contra blancos visibles. Todos los demás cañones, desde los de campaña de 75 milímetros de calibre, hasta los inmensos cañones de costa de 405 milímetros que resguardan el canal de Panamá, requieren cálculos matemáticos para sus disparos, que hacen casi siempre contra blancos que no se pueden divisar.

En los disparos de los cañones modernos, ya sean éstos marítimos, ya terrestres, intervienen muchos factores. EL ALCANCE DE LOS PROYECTILES. Las más portentosas piezas de artillería de que se ha tenido noticia jamás, fueron los cañones con que los alemanes bombardearon la

ciudad de París en la primavera de 1918, desde 120 kilómetros de distancia. Las granadas de esos cañones que al salir de ellos llevaban la velocidad de 1,609 metros por segundo, pesaban 120 kilos. El calibre era de cosa de 203 milímetros poco más o menos; pero el tubo o cañón en sí de esas piezas de artillería era de tal longitud, que tenía que apoyarse en soportes especiales para que no se doblase por su propio peso.

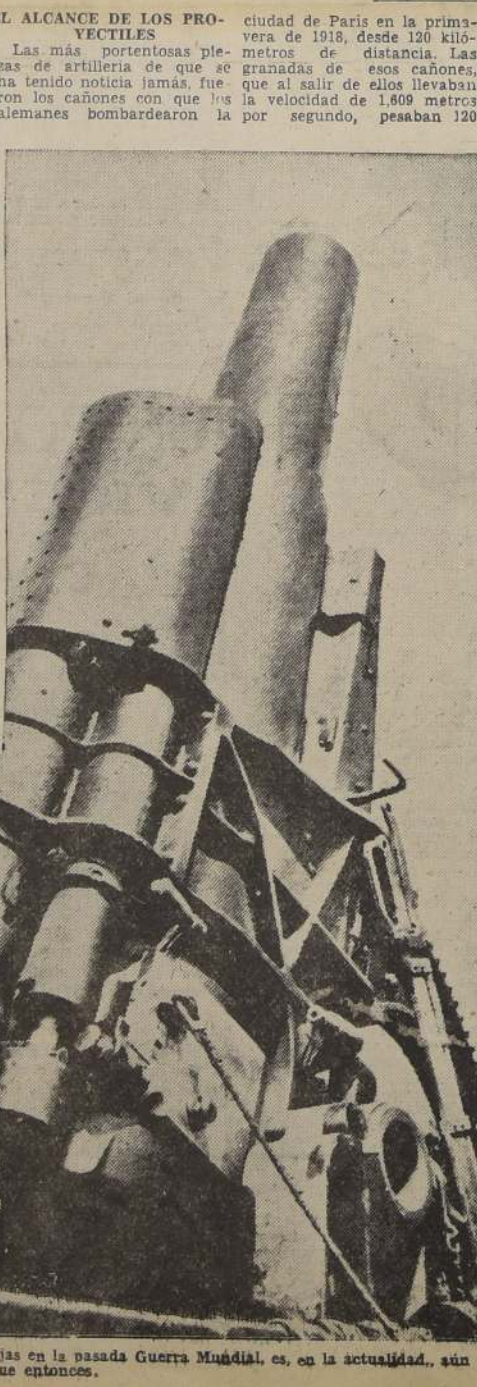
Al salir el proyectil se elevaba a 38,000 metros aproximadamente, pero la fuerza de gravedad reducía la velocidad a cosa de 804 metros por segundo. Una vez que emprendía el descenso, la fuerza de gravedad misma hacía cobrar nuevamente velocidad al hender en su caída al aire raro de la capa atmosférica superior, y por último al llegar a la capa atmosférica inmediata a la superficie de la tierra, en que el aire es más denso, volvía a reducirse la velocidad. Aun el movimiento de rotación de la tierra entraaba en los cálculos de la puntería de esos cañones.

Cañones menores que esos y de menor alcance, son los de uso general en los ejércitos y armada, y la trayectoria de sus proyectiles describe curvas menos acentuadas. El alcance máximo de los cañones de campaña de 75 milímetros es de 9 kilómetros, y la altura máxima de la trayectoria es de 4,000 metros. Los cañones de 155 milímetros tienen un alcance máximo de 26 kilómetros y la trayectoria se eleva a cosa de 4,800 metros. El alcance de los cañones de costa de 475 milímetros es de 45 kilómetros, y sus proyectiles, que pesan 1,061 kilos, obtienen en su trayectoria la altura máxima de 18,000 metros, aproximadamente.

EL DISPARO DE LOS OBUSES. Los obuses disparan a ángulo recto, de manera que sus proyectiles caigan sobre el blanco. En el caso de ser de 5 a 6 kilómetros el alcance de uno de esos cañones, los proyectiles se elevan a 3,000 metros. Son especialmente adaptados para penetrar las cubiertas ligerament blindadas de los acorazados, y para destruir el interior de los fuertes o baluartes.

Con todo, los modernos cañones de 75 milímetros del ejército estadounidense pueden hacer sus disparos a un ángulo de 45 grados, en vez del ángulo de 19 grados a que disparaban los del viejo tipo del mismo calibre; y los de costa de 405 milímetros disparan a un ángulo de 65 grados.

Dada la diversidad de factores que intervienen en la puntería y, por consiguiente, en la trayectoria de los proyectiles, rara es la vez que



La artillería, a la cual se atribuyó el 46 por ciento de las bajas en la pasada Guerra Mundial, es, en la actualidad, aún más mortífera y que entonces.



# LAS "CINCO VIDAS" DE ROSEMARY, MISTERIOSA JOVEN DE INGLATERRA

(TRADUCCION ESPECIAL PARA "LA NACION", por G. V.)

Por H. GEORGE FRANKS

Escritor y periodista inglés

Blackpool, Inglaterra, julio de 1940.

ON el exceso de inútiles padecimientos que agobian al planeta, muchos hay que se inclinan a pensar que basta y sobra con la única experiencia terrestre que debemos sufrir en este mundo. Sin embargo, en Blackpool, una misteriosa joven inglesa, conocida entre la gente por el simple nombre de "Rosemary", la cual pretende estar viviendo su quinta existencia en esta vieja y cansada tierra, y espera aún tener muchas otras reencarnaciones, a pesar de sus "recuerdos" de haber sido cruelmente asesinada en dos de sus vidas anteriores.

Pero tal vez la cosa más notable relacionada con Rosemary es el modo con que canta extrañas canciones y pronuncia misteriosas frases, que, en opinión de un epílogo de Oxford, han revelado, por fin, como hablaban, en realidad, los egipcios, dando a conocer las misteriosas voces omitidas en las escrituras jeroglíficas.

En sus "recuerdos" obtenidos por el medio que los espiritistas llaman escritura automática, habla de su primera aparición en este valle de lágrimas, como una princesa siria, cautiva en la corte del magnífico Amenhotep III, muy celebrado y conocido por sus vastas construcciones por egipcólogos y eruditos, pero anónimo para el vulgo, al cual, sin embargo, es familiar el nombre de su poco notable hijo Tut-Ankh-Amon.

En el curso de sus supuestas reencarnaciones, la misteriosa joven inglesa pretende haber sido una esclava cristiana bajo la potestad del infame Nerón, una joven peregrina de la época del Mayflower, y una niña francesa de noble estirpe que estuvo a punto de perder su linda cabeza en la guillotina.

Sus afirmaciones habrían causado, seguramente, una reacción de escepticismo, salvo entre algunos espiritistas, si no hubiera sido por esas extrañas canciones misteriosas. Estas fueron las que despertaron el interés de Mr. A. J. Howard Hulme, honrado por la Universidad de Oxford como egipólogo y compilador de una gramática y de un diccionario esperanto-egipcio.

Tan honda impresión causó "Rosemary" en el estudio investigador, que este resolvió colaborar con su apoderado y profesor de música, el Dr. Frederic H. Wood, escribiendo entramos un libro llamado "Ancient Egypt Speaks", basado en las revelaciones de la extraordinaria joven. En adición a esta obra, el Dr. Wood ha editado varias otras, siendo la última "This Egyptian Miracle", recién impresa en Londres.

Analizando los mensajes que "Rosemary" pretende haber recibido, el Dr. Wood expresa: "Estamos convencidos de que ellos provienen de una cierta Lady Nona, que ha sido identificada, de acuerdo con las referencias obtenidas durante los trances, con la reina Telika-Ventiu, segunda esposa del faraón Amenhotep III, la reina "Rosemary", la reina Telika-Ventiu fue una princesa babilónica que se unió al soberano egipcio cuando aún vivía su primera esposa, la reina Tiy. Aunque el nombre de Telika-Ventiu no figura en ningún registro o monumento histórico, hay

indicios de que el padre de Tut-Ankh-Amon contrajo en la corte con una princesa de la antigua Ingur-Bel o Babilonia.

"Durante el reinado de este faraón, agrega el Dr. Wood, se envió a Siria un ejército al mando del general Rama, quien saqueó las principales ciudades y llevó de regreso a Egipto un crecido número de cautivos. Entre estos se hallaba una princesa denominada Voia. Esta, muy convencida de que "Rosemary" no es más que una moderna reencarnación de dicha princesa. Creemos, también, que Lady Nona, que ahora nos habla por intermedio de "Rosemary", es la misma reina Telika de nuestra referencia".

El Dr. Wood dice que la princesa Voia era tan linda y estaba tan desamparada, que la reina, movida a compasión, la adoptó y la envió al templo de Karnak como sacerdotisa. Pero parece que en aquel tiempo, como en muchos otros de la larga historia egipcia, había rivalidad e intrigas entre los sacerdotes y los miembros de la familia dinástica.

Y un día en que la reina había ido al templo a visitar a su linda amiga sacerdotisa, ella y Voia descubrieron que los sacerdotes conspiraban para derribar a Amenhotep y usurpar el trono. Pero antes de que la soberana lograra salir del templo, el perverso y anciano sacerdote de Karnak supo que ambas mujeres habían descubierto la conjuración. A pretexto de escoltarlas de regreso a palacio, las indujo a embarcarse en una nave y las echó por la borda en mitad del Nilo. Y cuando el faraón regresó de una partida de caza, fue informado de que ambas habían perecido en un naufragio.

Nunca se había sabido la verdad, hasta que Lady Nona se la transmitió a "Rosemary" durante uno de sus trances.

A pesar de esta muerte violenta, "Rosemary" estima su aventura egipcia como mucho mejor que su reencarnación siguiente, que recuerda y describe de esta manera:

"Lentamente me vienen recuerdos de otra corte del todo diferente. En ese tiempo Roma estaba regida por el Emperador Nerón. El río era el Tiber, en lugar del Nilo; y la capital del mundo antiguo era mi escenario. Desgraciadamente no era princesa durante esta reencarnación.

Era, en efecto, una joven esclava de la emperatriz. Era un infierno la vida que soportaba entonces con el nombre de Myriam, doncella cristiana. Durante el día estaba obligada a dar masaje a la lúvida horrible y abotagada piel de la cesarina; de noche... bueno, temblaba cuando pienso en la forma en que era tratada.

Un día, sin embargo, yo misma firmé mi sentencia de muerte. La emperatriz había con desprecio de la religión cristiana. Yo contesté con vehemencia. Antes de 10 minutos era extendida en el patio y flagelada hasta morir. En tanto, la emperatriz observaba la escena desde un balcón. Aún me parece estar oyendo sus risas en medio de mi agonía.

Hay un largo espacio de tiempo entre su aventura romana y la serie siguiente de sus recuerdos, que ella describe así:

"Hacia 1630, de acuerdo con las descripciones hechas en mis trances, yo era una muchacha de unos 20 años embarcada en un navio de alto bordo que surcaba el Atlántico, siguiendo la estela del Mayflower. No puedo recordar con seguridad mi nombre, pero me parece que era Mary. Pudo ser afirmado que formaba parte de un grupo de fervorosos colonos en camino a uno de los establecimientos fundados por los peregrinos en Nueva Inglaterra.

Muy pocos detalles me han sido revelados acerca de mi vida posterior. Solo los recuerdos del crujiente navio y los terrores del mar, son realmente vívidos. Pero aquí tiene de nuevo un fin repentino, pues figuré entre las víctimas cuando un terrible invierno mató de frío a la mitad de los colonos de Massachusetts.

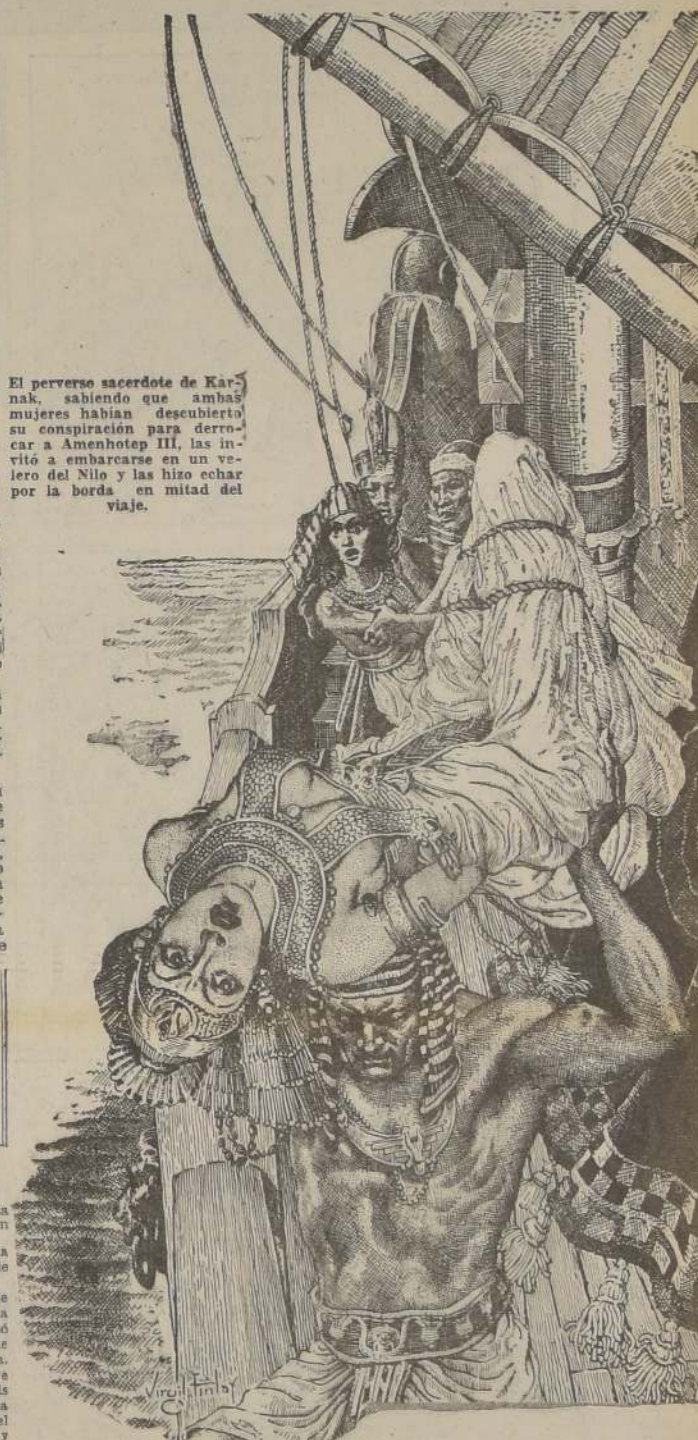
El siguiente intervalo entre mis existencias no es ni con mucho tan largo. Tengo los más vivos recuerdos de la Revolución Francesa. Yo era, al parecer, Lucille Devornia, hija mimada de una familia

noble. Desgraciadamente, en mente, nos instalamos en Bath y presumo que llegamos a convertirnos en dignos ciudadanos de Gran Bretaña, pero en una oscura noche, che hacia Inglaterra. Final.

H. G. F.



Rosemary, que está viviendo en este siglo su quinta existencia.



El perverso sacerdote de Karnak, sabiendo que ambas mujeres habían descubierto su conspiración para derribar a Amenhotep III, las invitó a embarcarse en un velero del Nilo y las hizo echar por la borda en mitad del viaje.

## CAFE CON LECHE Y PANECILLOS VIENESES

POR LEO LARGUIER, DE LA ACADEMIA GONCOURT

(Traducido especialmente para LA NACION, por M. M.)

HACE algunos meses los diarios anunciaron la muerte de Catalina Schratl, de ochenta y siete años de edad, quien, en su juventud, obtuvo un gran éxito en el Burg Theater de Viena. No era rica, pero cierto, pero dejemos esto; no es mi intención lamentar ahora la suerte de esta vieja cigarrera, sino hablar de un caballero que iba todos los días a visitarla, sin misterio alguno y con la autorización de su mujer legítima.

En efecto, allá por el año de 1890, un señor, de unos sesenta años — había nacido en 1830 — empujaba cada mañana la puerta de una villa de la Glognetasse, en Hietzing, un barrio de Viena.

El caballero, que era robusto, usaba patillas al estilo húngaro y tenía un rostro tostado de montañas del Tirolo. Una mujer joven y sonriente lo aguardaba, más graciosa que bella, amable y encantadora, de ojos cristales como los de los retratos de Greuze, hoveles en las mejillas y nariz espiritual. Había flores frescas sobre la mesa del comedor burgués y ordenado, y junto a la cafetera y a la lechera dos tazas y un plato de kipeles, aquellos sabrosos panecillos que sabían confiteado solo los pasteleros de la capital austríaca.

A su llegada el visitante parecía siempre muy preocupado y poco amable. Comía algunos kipeles bebiendo el incomparable café vienes y no tardaba en sonreír mirando a la joven que contaba mil cosas interesantes. Luego sacaba del bolsillo un estuche de cuero y de él un larguísimo cigarrillo moreno, fuerte y de mediana calidad. Lo encendía y dejaba sobre los encalles del mantel la cigarrera, que contemplaba un escudo o blasón, pues el viejo caballero era, sencillamente, Su Majestad Francisco José, Emperador de Austria por la gracia de Dios, Rey de Hungría y de Bohemia.

La joven era Catalina Schratl.

¿Su amante? Ciertamente, pero, sobre todo, su amiga, su consejera, su refugio espiritual, su única alegría. Francisco José no había sido nunca muy feliz. La archiduquesa Sofía, su madre, lo había mimado poco. La etiqueta y el protocolo en uso en la Hofburg eran los más severos, los más rigurosos en todas las cortes europeas; una mezcla de severidad española y de rigurosidad alemana. Así, pues, la juventud del monarca carecía de alegría.

Un día de agosto llegaron al viejo dominio del Tirolo, donde el emperador de veintitrés años



Francisco José, Emperador de Austria y Rey de Hungría y Bohemia, sobre el cual se cernía el trágico sino de sus antepasados.

tras el emperador con su uniforme blanco y oro, presidiendo a los archiduques y grandes dignatarios, aguardaba a su prometida.

Vestida de tafetán color rosa y tocada con una capelina de paja rubia, sonreía. Apenas tendieron la pasarela recubierta con un tapiz de púrpura, Francisco José se precipitó para estrechar la radiante aparición contra las cruces de esmalte y de diamantes de su uniforme, mientras eran aclamados por todos los

El escudo de la Casa Real de Austria - Hungría.

Catalina Schratl, que fue durante 40 años la tierna amiga del viejo monarca solitario.

Los desayunos matinales eran sagrados cuando Francisco José dejaba Viena y el palacio de Schoenbrunn, cercano a la Glognetasse, donde habitaba con su esposa y sus hijos, para ir a la villa próxima donde el emperador, que se levantaba con el alba, acudía cada mañana a tomar su café con leche y sus "kipeles".

Catalina, sin duda, sabía muchas cosas; pero jamás nunca cometió una indiscreción.

Un día de invierno, el Emperador, que sufría en su corazón de padre, cuenta a su amiga que su hijo, Archiduque Rodolfo, ha sido asesinado en el pabellón de caza de Mayerling, donde se divertía con María Viesera. Era a fines de enero, y a las 6 de la mañana, Francisco José había hecho abrir el ataúd y había contemplado al archiduque exangüe, con la cabeza envuelta en vendas ensangrentadas.

— ¡Embolito! — dijo a la amiga... pero ella no se enfadó.

Los principios de su casa huían del trono y las princesas se casaban con rufianes y con violinistas zingares.

El va a tomar su café donde la querida Catalina Schratl y, después del último panecillo, enciende uno de sus "Virginia" preferidos a pesar de su actitud y de su mediocre calidad.

— ¡Escándalos y dramas!

Otro día de otoño, en 1890, un asesino apunala a la Emperatriz en una calle de Ginebra. Otro día, después de tantos otros, en julio de 1914, tras de Sarajevo dos atitudes: la de su sobrino el archiduque heredero Francisco Fernando y el de su

esposa morganática, la condesa de Hohenberg, asesinados por un serbio.

Catalina Schratl permanecía siempre en el claro comedor de su villa, amable y solitaria. El día que firmó la orden de movilización que desencadenó la catástrofe, el emperador visitó seguramente a esta mujer, que murió, ha poco, muy viejecita, siempre discreta, sin duda pobre y soñando acaso con los kipeles y el café a la crema que tomaba cada mañana en compañía del viejo Emperador de Austria y Rey de Hungría y Moravia.

L. L.

Nunca se opuso a las "relaciones" del Emperador y de la actriz del Burg Theater; por el contrario, sentía cierta simpatía por aquella amable y formal Egeria.

Los desayunos matinales eran sagrados cuando Francisco José dejaba Viena y el palacio de Schoenbrunn, cercano a la Glognetasse, donde habitaba con su esposa y sus hijos, para ir a la villa próxima donde el emperador, que se levantaba con el alba, acudía cada mañana a tomar su café con leche y sus "kipeles".

Catalina, sin duda, sabía muchas cosas; pero jamás nunca cometió una indiscreción.

Un día de invierno, el Emperador, que sufría en su corazón de padre, cuenta a su amiga que su hijo, Archiduque Rodolfo, ha sido asesinado en el pabellón de caza de Mayerling, donde se divertía con María Viesera. Era a fines de enero, y a las 6 de la mañana, Francisco José había hecho abrir el ataúd y había contemplado al archiduque exangüe, con la cabeza envuelta en vendas ensangrentadas.

— ¡Embolito! — dijo a la amiga... pero ella no se enfadó.

Los principios de su casa huían del trono y las princesas se casaban con rufianes y con violinistas zingares.

El va a tomar su café donde la querida Catalina Schratl y, después del último panecillo, enciende uno de sus "Virginia" preferidos a pesar de su actitud y de su mediocre calidad.

— ¡Escándalos y dramas!

Otro día de otoño, en 1890, un asesino apunala a la Emperatriz en una calle de Ginebra. Otro día, después de tantos otros, en julio de 1914, tras de Sarajevo dos atitudes: la de su sobrino el archiduque heredero Francisco Fernando y el de su

## DE AUGUSTO D'HALMAR RECUERDOS OLVIDADOS

LVI

### UN PAIS QUE YA NO ES

CRISTIAN había reallizado tres ideales: cruzar el océano; tocar en España y regresar a Inglaterra; pero el más atrevido: la escala de sus orígenes vascos y gallicos, escoceses y bretones.

La juventud de hoy en día ya no pone sus miras en ir tal o cual parte; o es que pica más alto, o que ha caído su espíritu aventurero. Así no es fácil explicarse ahora el estado de ánimo de los jóvenes de entonces, cuando la "Ciudad-Luz" era meta y Meca, cuando a los habitantes del planeto se les prometía el paraíso a cambio de una existencia elemental, y a los del paraíso, a cambio de soportarlo, se les prometía simplemente París.

Y los hombres de doquiera, llenos de aspiraciones, si no de ambiciones, como Cristian Delande, hasta se habían trazado ingenuamente un itinerario — programa: a los veinticinco años París, a los treinta la Gloria, así, con matices.

La etapa vencida no dejaba de ser ardua. Surgir del fondo de la mediocridad, hasta escalar un puesto público, gracias a su renombre, y hacer interferir sus modestos talentos en el mundo, a ser la Torre Eiffel, con la línea de un destino crístico, Cristian Delande ya dos

hazañas. No parecía, pues, imposible la tercera... aun que haya sido demostrado andando el tiempo, destruyéndose y destruyéndose. Y como ahora tampoco, desdichadamente, podría juntarse un puñado de justos entre todas las tierras de la tierra, en prenda de su liberación, como el Mesías tarda en volver a redimirnos, solo el implacable Dios de los Ejércitos sabe si una nueva Era no comienza para el mundo, con una inhumana humanidad, y al Sodoma y Gomorra, el París-Athena, el París-Bianco, el París-Glera, no han pasado definitivamente al archivo de la Historia.

Harto de no ver el sol en el invierno londinense, Cristian anunció a Mrs. Morgan su decisión de irse a París y la digna pupila inglesa protestó de que su pupilo chileno pudiera dejarla sin haber saboreado su "puding" número treinta. John, el criado teutón, heredó una levita entallada que el viajero se había traído de Santiago de Chile, un paraguas comprado en Valparaíso y un horrible sombrero honzo, regalo de su padre, en Punta Arenas, que, según el joven, no sólo le dejaba su huella en la frente, sino en las ideas. Y un anochecer de resaca, ventisquero y fiebre, cruzó el Canal, exhibió sus pasaportes a las autoridades de Calais y el Sindicato del monumento a sus burgueses hecho por Rodin, le obsequiaron con un

calipsis desatando no sólo sus cuatro jinetes, sino carros y máquinas de destrucción y máquinas de guerra. Y como ahora tampoco, desdichadamente, podría juntarse un puñado de justos entre todas las tierras de la tierra, en prenda de su liberación, como el Mesías tarda en volver a redimirnos, solo el implacable Dios de los Ejércitos sabe si una nueva Era no comienza para el mundo, con una inhumana humanidad, y al Sodoma y Gomorra, el París-Athena, el París-Bianco, el París-Glera, no han pasado definitivamente al archivo de la Historia.

Harto de no ver el sol en el invierno londinense, Cristian anunció a Mrs. Morgan su decisión de irse a París y la digna pupila inglesa protestó de que su pupilo chileno pudiera dejarla sin haber saboreado su "puding" número treinta. John, el criado teutón, heredó una levita entallada que el viajero se había traído de Santiago de Chile, un paraguas comprado en Valparaíso y un horrible sombrero honzo, regalo de su padre, en Punta Arenas, que, según el joven, no sólo le dejaba su huella en la frente, sino en las ideas. Y un anochecer de resaca, ventisquero y fiebre, cruzó el Canal, exhibió sus pasaportes a las autoridades de Calais y el Sindicato del monumento a sus burgueses hecho por Rodin, le obsequiaron con un

simbólicamente las llaves no del puerto, sino de la puerta de la dulce Francia.

Algo que muchos habrán sentido y no olvidan si leen con atención y cuando lo recuerdan acelera sus pulsaciones, es aproximarse de noche a París, viniendo de donde sea. Asomarse a las ventanillas los viajeros mucho antes de llegar y cuando en el horizonte se columbra una refracción ignea, donde parece anularse el firmamento, una como nebulosa o nube presta a deshacerse en sangre y fuego, se les hace un nudo en la garganta. Porque eso es París.

En la gare de Saint Lazare, aguardaba a Cristian Delande su primo el pintor Thomson. Se fue pensionado a Europa en 1902 y desde entonces no ha vuelto. Nacido y crecido entre franceses, su hijo, de madre francesa, debe de ser actualmente soldado y, como nieto del héroe de Arica, sabrá morir por Francia sin haber conocido nunca Chile.

Pero Manuel Thomson, joven y soltero en aquella época, acudía al andén de la estación, para recibir al pariente con quien hizo hasta cinco años antes sus planes de arte y de viaje. Y como la suerte había tendido a bien suscribirlos, heteles otra vez reunidos.

(BASE A LA PAGINA 4)



# Tarzan

Por  
EDGAR RICE BURROUGHS

LEALTAD DESESTIMADA



Vanger hizo los puntos contra Tarzán y disparó, pero en el mismo instante...



...la valerosa Matea desvió el arma, y Tarzán cayó sobre el bandido.



Carlus se abrió paso, gritando: "¡Vanger me pertenece!". Tarzán hizo a un lado a los monos e incorporó al criminal.



"Te ofrezco la oportunidad para que luches conmigo, hombre a hombre", dijo Groot Carlus.



Pero tú eres un gigante, exclamó Vanger. Carlus asintió. Luego cortó una rienda de su caballo.



La entregó a Tarzán y le dijo: "¡Atame la mano derecha a un costado!".



En seguida se volvió hacia su enemigo. "Con mi mano izquierda pelearé a muerte contra ti, Klaas Vanger". "¡No hagas tal, oh, mi valiente e ingenuo Carlus!", exclamó Matea, "¡yo te amo y no deseo que te maten!".



"Tal vez sea así", dijo Carlus, "pero nadie podrá afirmar, sin mentir, que no soy justo aun respecto de mis propios enemigos".



Tarzán accedió, porque conocía la inflexible rectitud y lealtad de su amigo.



"En guardia", gritó Carlus al bandido. "Prométeme no me vas a matar", dijo en seguida a Tarzán.



Tarzán asintió. Tres minutos después estaba arrepentido. EL DOMINGO PROXIMO: "TRAICION".

HOGARTH

(VIENE DE LA PAGINA 3.)

dos a los dos chilenos en el corazón del mundo, en el momento de oro del mundo y de su carrera.

El coche que llevaba hacia el Barrio Latino a ambas conquistadoras, hubo de detenerse, porque el recién llegado, desfallecido, quería recomfortarse si quiera con una taza de té y la tomaron en la Taberna del Pantheon, en el ángulo del Boulevard Saint Michel, dividiendo al fondo de

la avenida que sube la Montaña Santa Genoveva, la cúpula de Soufflot, bajo la cual yacen los tutelares, genios latinos: Voltaire y Rousseau, Hugo y Zola, "Aux Grands Hommes la Patrie Reconnaissante".

Andando cien metros por la rue Racine, Manuel llevó a alojarse a Cristian al hotel "Casimir, Delavigne", y prometiendo venir a buscar a la mañana siguiente, para conocer París, le dio a la vez la bienvenida y las buenas noches.

Aun no había vuelto las espaldas, cuando el forastero descendió de dos en dos por la escalera y se echó solo a la calle. No le hubiese sido dable dormirse, empujado según estaba, esa misma noche por el Jardín del Luxemburgo de Margarita de Valois y, María de Médici, por la Catedral de Nuestra Señora de Esmeralda y Cuacimodo, por la Puerta San Dionisio, por el templo helénico de la Magdalena, por la Plaza donde guillotinaron a un Rey con el Monolito tra-

do del Egipto por un Emperador, y por el Arco de Triunfo de Napoleón. Y, llevado de la mano de su intuición, siguiendo el vance de sus lecturas en los libros de la abuela, el joven escritor fue cumpliendo una a una las diversas estaciones de este peregrinaje como en sueños. Primero, salió a la plazoleta vecina, donde había otro templo con gradería, peristilo y columnata, en el cual reconoció al Teatro del Odeón y supuso que debía de pasar detrás la re-

del Jardín de las Reinas. Ahí estaba, en efecto, dormido y encantado, y hasta pudo ubicar la fuente adosada a la Calle Médici, donde Conchita oñale citas galantes a su regia querida. Rodeando las verjas, volvió a salir al "Bul Mich" de los estudiantes y siguiéndolo no tardó en hallarse a las alturas del Palacio de Justicia, vio la Torre del Reloj, pero no logró entrever a Santa Cecilia, sencillamente, porque quedaba dentro del recinto de la Conserjería, donde con-

naron a María Antonieta. Un puente para salvar el Sena y, a la derecha en el Isote de la Cité, debía alzarse Nuestra Señora, Nuestra Señora de París.

Ya en el "parvis", aun no la divisaba entre las sombras. Y fue patética la entrevista de la Catedral del Milenio, surgiendo del fondo de los siglos merovingios, con el muchacho precedente del Nuevo Mundo: "rendez-vous" ancestral, al cual acudían, en la persona de Cristian Delande,

todos sus antepasados franceses. Y, por Sebastopol, prosiguió el peregrino, hacia los Grandes Boulevares y, junto con descendidos, dio con la Magdalena y, por la Rue Royale, con la Plaza de la Concordia y el Obelisco de Luxor. Eran ya las dos de la madrugada y a nadie le había consultado su camino. Ahora no se trataba sino de continuar los Campos Eliseos, hasta el Arco de la Estrella y, volviendo sobre sus pasos, reintegrarse tras tres o cuatro ho-

ras de marcha, a su alojamiento del Quartier Latin. Hasta que la voz de su primo, lo sacó de su sueño arrojándole: "¡Arriba! ¡Vamos a ver París! ¡Había el sueño recorrerlo esa noche, o realmente lo había recorrido! Fuera como fuera, se frota los ojos y, conforme se vestía, hipocritamente dijo: —Vamos a ver París.

A d'H.

Valparaiso, agosto de 1940 (Continuará).